



**BMW
MOTORRAD**

NÁVOD K OBSLUZE

F 900 R



MAKE LIFE A RIDE

Údaje o vozidlu

Model

Identifikační číslo vozidla

Číslo barvy

První registrace vozidla

Registrační značka

Údaje o prodejci

Kontaktní osoba v servisu

Paní/pan

Telefonní číslo

Adresa prodejce/telefon (firemní razítko)

VÍTEJTE U BMW

Těší nás, že jste se rozhodli pro motocykl společnosti BMW Motorrad a vítáme vás mezi řidiči a řidičkami motocyklů BMW. Seznamte se se svým novým motocyklem, abyste se mohli bezpečně pohybovat v silničním provozu.

K tomuto návodu k obsluze

Než nastartujete svůj nový motocykl BMW, přečtěte si tento návod. Najdete zde důležité pokyny k obsluze, které vám umožní plně využít technické přednosti motocyklu BMW.

Kromě toho získáte informace o údržbě a ošetřování motocyklu, které slouží ke zvýšení provozní spolehlivosti, dopravní bezpečnosti a také k uchování co nejvyšší hodnoty motocyklu.

Pokud budete chtít někdy svůj motocykl BMW prodat, nepameneňte předat i návod k obsluze. Je důležitou součástí vašeho motocyklu.

Hodně zábavy s vaším motocyklem BMW a příjemnou a bezpečnou jízdu vám přeje

BMW Motorrad.

01 VŠEOBECNÁ UPO- ZORNĚNÍ	2	Přehled displeje TFT Sport 1	29
Přehled	4	Přehled displeje TFT Sport 2	30
Zkratky a symboly	4	Výstražné kontrolky	31
Výbava	5		
Technické údaje	5		
Aktuálnost	5	04 OBSLUHA	54
Další informační zdroje	6	Zámek zapalování a řízení	56
Certifikáty a schválení k provozu	6	Zapalování s Keyless Ride	57
Datová paměť	6	Elektronický imobilizér EWS	60
Inteligentní systém tísňového volání	11	Nouzový vypínač	61
		Inteligentní tísňové volání	62
02 PŘEHLEDY	14	Světla	64
Celkový pohled zleva	16	Světlo pro jízdu ve dne	65
Celkový pohled vpravo	17	Výstražná světla	67
Pod sedadlem	18	Ukazatele směru	67
Kombinovaný spínač vlevo	19	Kontrola trakce (ASC/DTC)	68
Kombinovaný spínač vpravo	20	Elektronické nastavení podvozku (D-ESA)	69
Kombinovaný spínač vpravo	21	Jízdní režim	71
Sdružený přístroj	22	Jízdní režim PRO	74
		Tempomat	75
03 UKAZATELE	24	Laptimer	77
Informační a výstražné kontrolky	26	Signalizace řazení	78
Displej TFT v náhledu Pure Ride	27	Výstražný systém proti krádeži (DWA)	79
Displej TFT v náhledu menu	28	Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)	82
		Vyhřívané rukojeti	82
		Sedadlo	83

05 DISPLEJ TFT	84	Upevnění motocyklu pro přepravu	135
Obecné pokyny	86		
Princip	87		
Náhled Pure Ride	93	08 TECHNICKÉ DETAILY	138
Obecná nastavení	94	Obecné pokyny	140
Bluetooth	96	Protiblokovací systém (ABS)	140
Moje vozidlo	99	Kontrola trakce (ASC/DTC)	143
Palubní počítač	102	Regulace brzdného účinku motoru	144
Navigace	102	Dynamic ESA	145
Média	104	Jízdní režim	146
Telefon	105	Dynamic Brake Control	148
Zobrazení verze softwaru	106	Kontrola tlaku v pneumatikách (RDC)	148
Zobrazení licenčních informací	106	Asistent řazení	150
		Adaptivní světlo do zatáčky	151
06 NASTAVENÍ	108		
Zrcátka	110	09 ÚDRŽBA	152
Světlomet	110	Obecné pokyny	154
Spojka	111	Palubní nářadí	154
Brzda	112	Sada servisního nářadí	155
Předpínání pružiny	112	Stojan předního kola	155
Tlumení	113	Stojan zadního kola	156
		Motorový olej	156
07 JÍZDA	116	Brzdový systém	158
Bezpečnostní pokyny	118	Spojka	162
Pravidelná kontrola	121	Chladicí kapalina	163
Startování	122	Pneumatiky	164
Záběh	125	Ráfky	165
Řazení	126		
Signalizace řazení	127		
Brzdy	127		
Odstavení motocyklu	129		
Tankování	130		

Kola	165
Řetěz	175
Osvětlovací prostředky	178
Startování z cizího zdroje	178
Akumulátor	179
Pojistky	183
Diagnostický konektor	184

10 PŘÍSLUŠENSTVÍ 186

Obecné pokyny	188
Zásuvky	188
Měkký kufr	189
Horní kufr	190
Navigační systém	192

11 PÉČE 198

Ošetřující prostředky	200
Mytí motocyklu	200
Čištění choulostivých dílů motocyklu	201
Péče o lak	202
Konzervace	203
Odstavení motocyklu	203
Uvedení motocyklu do provozu	203

12 TECHNICKÉ ÚDAJE 204

Tabulka závad	206
Šroubové spoje	208
Palivo	
F 900 R (0K11)	209
Palivo	
F 900 R A2 (0K31)	210
Motorový olej	210
Motor	
F 900 R (0K11)	211
Motor	
F 900 R A2 (0K31)	212
Spojka	213
Převodovka	213
Pohon zadního kola	213
Rám	214
Podvozek	214
Brzdy	215
Kola a pneumatiky	216
Elektrická instalace	217
Výstražný systém proti krádeži	218
Rozměry	218
Hmotnosti	219
Jízdní výkony	220

13 SERVIS 222

Servis	
BMW Motorrad	224
Historie servisu	
BMW Motorrad	224
Mobilní služby	
BMW Motorrad	225
Údržba	225
Plán údržby	227

Potvrzení údržby	228
Potvrzení servisu	242

DODATEK	244
----------------	------------

Prohlášení o shodě pro elektronický imo- bilizér	245
Certifikát pro elektro- nický immobilizér	251
Prohlášení o shodě pro Keyless Ride	253
Certifikát pro Key- less Ride	258
Prohlášení o shodě pro kontrolu tlaku vzduchu v pneumatikách	262
Certifikát pro kon- trolu tlaku vzduchu v pneumatikách	268
Prohlášení o shodě pro sdružený přístroj TFT	269
Certifikát pro sdru- žený přístroj TFT	275
Prohlášení o shodě pro inteligentní nou- zové volání	278
Prohlášení o shodě pro výstražný systém proti krádeži	284

SEZNAM HESEL	290
---------------------	------------

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

01

PŘEHLED	4
ZKRATKY A SYMBOLY	4
VÝBAVA	5
TECHNICKÉ ÚDAJE	5
AKTUÁLNOST	5
DALŠÍ INFORMAČNÍ ZDROJE	6
CERTIFIKÁTY A SCHVÁLENÍ K PROVOZU	6
DATOVÁ PAMĚŤ	6
INTELIGENTNÍ SYSTÉM TÍSŇOVÉHO VOLÁNÍ	11


4 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ


PŘEHLED


V tomto návodu k obsluze najdete v kapitole 2 první přehled svého motocyklu. V kapitole Servis se zaznamenává veškerá provedená údržba a opravy. Doklad o provedené údržbě je podmínkou pro plnění na základě kulance.


Pokud budete chtít někdy svůj motocykl BMW prodat, nepomeňte prosím předat i návod k obsluze; je důležitou součástí vašeho motocyklu.

ZKRATKY A SYMBOLY

 **UPOZORNĚNÍ** Ohrožení s nízkým stupněm rizika. Nezabránění může způsobit nepatrné nebo nevelké zranění.


 **VAROVÁNÍ** Ohrožení se středním stupněm rizika. Nezabránění může způsobit smrt nebo těžké zranění.

 **NEBEZPEČÍ** Ohrožení s vysokým stupněm rizika. Nezabránění způsobí smrt nebo těžké zranění.

 **POZOR** Zvláštní upozornění a preventivní opatření. Nerespektování může způsobit poškození vozidla nebo příslušenství, a tím vyloučení záruky.



OZNÁMENÍ Zvláštní pokyny k lepší manipulaci během ovládacích, kontrolních a seřizovacích procesů a údržby.

- Pokyn k činnosti.
- » Výsledek činnosti.
-  Odkaz na stránku s dalšími informacemi.
- ◁ Označuje konec informace závisející na příslušenství a výbavě.



Utahovací moment.



Technické údaje.

LA Výbava specifická pro určitou zemi.

ZV Zvláštní výbava. Zvláštní výbava BMW Motorrad je montována již při výrobě vozidla.

ZP Zvláštní příslušenství. Zvláštní příslušenství BMW Motorrad lze získat a dodatečně namontovat u vašeho partnera BMW Motorrad.

ABS Protiblokovací systém.

D-ESA	Elektronické nastavení podvozku.
DTC	Dynamická kontrola prokluzu.
DWA	Výstražný systém proti krádeži.
EWS	Elektronický imobilizér.
RDC	Kontrola tlaku pneumatik.

VÝBAVA

Při nákupu motocyklu BMW Motorrad jste se rozhodli pro model s individuální výbavou. Tento návod k obsluze popisuje zvláštní výbavu (ZV) a vybrané zvláštní příslušenství (ZP) nabízené společností BMW. Prosíme o pochopení, že jsou popisovány i varianty výbavy, které jste si možná nezvolili. Rovněž se vyobrazený motocykl může lišit od provedení v zemi prodeje. Pokud váš motocykl obsahuje nepopsanou výbavu, najdete popis v samostatném návodu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny rozměrové, hmotnostní a výkonové údaje v návodu k obsluze se řídí normami DIN (Deutsches Institut für Normung e. V. – Německý institut pro normování) a dodržují jeho toleranční předpisy. Technické údaje a specifikace v tomto návodu k obsluze slouží jako orientační údaje. Specifické údaje vašeho motocyklu se od nich mohou lišit, např. kvůli vybrané zvláštní výbavě, verzi motocyklu pro konkrétní stát nebo specifickým metodám měření v dané zemi. Podrobné informace naleznete v homologačních podkladech nebo vám je poskytne partner BMW Motorrad, jiný kvalifikovaný autorizovaný nebo odborný servis. Údaje v dokladech k motocyklu mají vždy přednost před údaji v tomto návodu k obsluze.

AKTUÁLNOST

Vysoká úroveň bezpečnosti a kvalita motocyklů BMW je zaručena neustálým vývojem konstrukce, výbavy a příslušenství. Proto tento návod k obsluze případně nemusí odpovídat vašemu motocyklu. Společnost BMW Motorrad nemůže vy-

6 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

loučit ani chyby. Prosíme vás proto o pochopení, že z údajů, obrázků a popisů nelze odvozovat žádné nároky.

DALŠÍ INFORMAČNÍ ZDROJE

Partner BMW Motorrad

Otázky vám kdykoli rád zodpoví váš partner BMW Motorrad.

Internet

Návod k obsluze vašeho motocyklu, návody k obsluze a montáži možného příslušenství a obecné informace k BMW Motorrad, např.

k technice, jsou k dispozici na www.bmw-motorrad.com/manuals.

CERTIFIKÁTY A SCHVÁLENÍ K PROVOZU

Certifikáty k motocyklu a úřední schválení k provozu k možnému příslušenství jsou k dispozici na bmw-motorrad.com/certification.

DATOVÁ PAMĚŤ

Obecně

Ve vozidle jsou namontovány elektronické řídicí jednotky. Elektronické řídicí jednotky zpracovávají data, která např. senzory vozidla přijímají, sami generují nebo si je vzájemně

vyměňují. Některé řídicí jednotky jsou potřeba pro bezpečné fungování motocyklu nebo podporují při jízdě, např. asistenční systémy. Kromě toho řídicí jednotky umožňují komfortní funkce a funkce infotainmentu.

Informace o ukládaných nebo vyměňovaných datech získáte u výrobce motocyklu, např. prostřednictvím samostatné brožury.

Vztah k osobě

Každý motocykl je označen jednoznačným identifikačním číslem vozidla. V závislosti na zemi je možné pomocí identifikačního čísla vozidla, registrační značky a příslušných úřadů zjistit majitele vozidla. Kromě toho existují další možnosti, jak lze podle dat uložených ve vozidle identifikovat řidiče nebo majitele vozidla, např. přes používaný účet ConnectedDrive.

Práva na ochranu osobních údajů

Uživatelé vozidla mají dle platných zákonů o ochraně osobních údajů určitá práva vůči výrobcovi vozidla nebo vůči společnosti, která osobní údaje získává nebo zpracovává.

Uživatelé vozidla mají nárok na bezplatné a podrobné informace od míst, která osobní údaje o uživateli vozidla ukládají.

Těmito místy mohou být:

- Výrobce vozidla
- Kvalifikovaný servisní partner
- Odborné servisy
- Poskytovatelé služeb

Uživatelé vozidla mohou požadovat informace o tom, jaké osobní údaje byly uloženy, k jakému účelu se údaje používají a odkud údaje pocházejí. K získání těchto informací je potřeba doklad o vlastnictví nebo užívání.

Nárok na informace zahrnuje také informace týkající se údajů, které byly poskytnuty jiným společnostem nebo místům.

Webová stránka výrobce vozidla obsahuje příslušná upozornění k ochraně osobních údajů. V těchto upozorněních k ochraně osobních údajů jsou obsaženy informace o právu na smazání nebo opravu údajů. Výrobce vozidla poskytne na internetu také své kontaktní údaje a kontaktní údaje osoby pověřené ochranou osobních údajů.

Majitel vozidla si může u partnera BMW Motorrad nebo u jiného kvalifikovaného servisního partnera nebo u odborného servisu případně za poplatek nechat načíst údaje uložené ve vozidle.

Načtení údajů vozidla se provádí prostřednictvím zákonem předepsaného konektoru pro on-board diagnostiku (OBD) ve vozidle.

Zákonné požadavky na zveřejnění údajů

Výrobce vozidla je v rámci platných zákonů povinen poskytnout u něj uložená data úřadům. Poskytnutí údajů v potřebném rozsahu se provádí v ojedinělých případech, např. kvůli objasnění trestného činu. Státní orgány jsou v rámci platných zákonů oprávněny k tomu, aby v ojedinělých případech sami načety údaje z vozidla.

Provozní data ve vozidle

K provozu vozidla zpracovávají řídicí jednotky data.

Patří sem např.:

- Stavová hlášení vozidla a jeho jednotlivých komponent, např. otáčky kol, rychlost kol, zpomalení

8 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

–Okolní podmínky, např. teplota

Zpracovávaná data se zpracovávají pouze ve vozidle a zpravidla jsou dočasná. Data se neukládají po ukončení doby provozu.

Elektronické díly, např. řídicí jednotky, obsahují komponenty k ukládání technických informací. Mohou dočasně nebo trvale ukládat informace o stavu vozidla, namáhání dílů, událostech nebo chybách.

Tyto informace dokumentují obecně stav dílu, modulu, systému nebo okolí, např.:

- Provozní stavy systémových komponent, např. hladiny náplně, tlak vzduchu v pneumatikách
- Chybné funkce a závady důležitých systémových komponent, např. světla a brzdy
- Reakce vozidla ve zvláštních jízdnicích situacích, např. aktivaci systémů jízdnicí dynamiky
- Informace o událostech poškozujících vozidlo

Data jsou nutná pro poskytování funkcí řídicích jednotek. Kromě toho slouží k identifikaci a odstraňování chybných funkcí a k optimalizaci funkcí vozidla výrobcem vozidla.

Velká část těchto dat je dočasná a zpracovává se pouze ve vozidle samotném. Pouze malá část těchto dat se v závislosti na podnětu ukládá v pamětech událostí nebo pamětech závad. Když je potřeba servisní zásah, např. opravy, servisní procesy, případy záruky a opatření pro zajištění kvality, mohou se tyto technické informace společně s identifikačním číslem vozidla načíst z vozidla.

Načtení informací může provést partner BMW Motorrad nebo jiný kvalifikovaný servisní partner nebo odborný servis. K načtení se používá zákonem předepsaný konektor pro on-board diagnostiku (OBD) na vozidle.

Data jsou shromažďována, zpracovávána a využívána příslušnými místy servisní sítě. Data dokumentují technické stavy vozidla, pomáhají při nacházení chyb, při dodržování záručních povinností a při vylepšování kvality.

Kromě toho má výrobce povinnost sledování produktu vyplývajícího z povinnosti ručení za produkt. Ke splnění těchto povinností potřebuje výrobce vozidla technická data z vozidla. Data z vozidla mohou být

využívána také k prověřování nároků zákazníka na záruční plnění a záruku.

Paměť závad a paměť událostí vozidla mohou být v rámci opravy nebo servisních prací u partnera BMW Motorrad nebo jiného kvalifikovaného servisního partnera nebo odborného servisu vymazány.

Zadávaní dat a datový přenos ve vozidle

Obecně

Podle vybavení mohou být ve vozidle ukládána komfortní nastavení a individualizace a je možné je kdykoli měnit nebo vymazat.

Patří sem např.:

- Nastavení polohy větrného štítu
- Nastavení podvozku

Určitá data je možné příp. uložit do zábavního a komunikačního systému vozidla, např. prostřednictvím chytrého telefonu.

V závislosti na příslušném vybavení sem patří:

- Multimediální data, např. hudba k přehrávání
- Data adresáře pro používání ve spojení s komunikačním systémem nebo integrovaným navigačním systémem

–Zadané cíle pro navigaci

–Data o používání internetových služeb. Tato data se mohou lokálně ukládat ve vozidle nebo se nacházejí na zařízení, které bylo připojeno k vozidlu, např. chytrý telefon, USB flashdisk, přehrávač MP3. Pokud se tato data ukládají do vozidla, je možné je kdykoli vymazat.

Předávání těchto dat třetím osobám probíhá výhradně na osobní přání v rámci využívání on-line služeb. Závisí to na zvolených nastaveních při využívání služby.

Připojení mobilních koncových zařízení

Podle vybavení je možné prostřednictvím ovládacích prvků vozidla ovládat mobilní zařízení připojená k vozidlu, např. chytrý telefon.

Přitom je možné prostřednictvím multimediálního systému reprodukovat obraz a zvuk mobilního koncového zařízení. Současně se na mobilní koncové zařízení přenášejí určité informace. V závislosti na typu připojení sem patří např. údaje o poloze a další obecné informace vozidla. Umožňuje to optimální používání vybraných

10 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

aplikací, např. navigace nebo přehrávání hudby.

Způsob dalšího zpracování dat určuje poskytovatel příslušné používané aplikace. Rozsah možných nastavení závisí na příslušné aplikaci a operačním systému mobilního koncového zařízení.

Služby

Obecně

Pokud vozidlo disponuje připojením na mobilní síť, umožňuje to výměnu dat mezi vozidlem a dalšími systémy. Připojení na mobilní síť je možné přes vlastní vysílací a přijímací jednotku vozidla nebo přes osobní mobilní koncová zařízení, např. chytrý telefon. Přes toto připojení je možné využívat takzvané on-line funkce. Patří sem on-line služby a aplikace nabízené výrobcem vozidla nebo jinými poskytovateli.

Služby výrobce vozidla

U on-line služeb výrobce vozidla jsou popsány příslušné funkce na vhodném místě, např. návod k obsluze, webová stránka výrobce. Zde jsou uvedeny i informace o relevantní ochraně osobních údajů. Pro poskytování on-line služeb mohou být používány osobní údaje. Výměna dat probíhá

přes bezpečné připojení, např. s IT systémy výrobce, které jsou k tomu určeny.

Shromažďování, zpracovávání a využívání osobních údajů vyplývající z poskytování služeb probíhá výhradně na základě zákonného svolení, smluvní dohody nebo na základě souhlasu. Lze také umožnit aktivaci nebo deaktivaci veškerého datového připojení. Vyjmuty jsou z toho zákonem předepsané funkce.

Služby jiných poskytovatelů

Při používání on-line služeb jiných poskytovatelů zodpovídá za tyto služby, ochranu osobních údajů a podmínky používání příslušný poskytovatel. Na obsah předávaný v rámci těchto služeb nemá výrobce motocyklu žádný vliv. Informace o způsobu, rozsahu a účelu shromažďování a používání osobních údajů v rámci služeb poskytovaných třetími osobami je možné si vyžádat u příslušného poskytovatele služeb.

INTELEKTUÁLNÍ SYSTÉM TÍŠŇOVÉHO VOLÁNÍ

–s inteligentním tíšňovým voláním^{ZV}

Princip

Inteligentní systém tíšňového volání umožňuje manuální nebo automatická tíšňová volání, např. při nehodách.

Tíšňová volání jsou přijímána centrálou tíšňových volání, která byla pověřena výrobcem vozidla.

Informace k provozu inteligentního systému tíšňového volání a jeho funkcím viz „Inteligentní tíšňové volání“.

Právní základ

Zpracovávání osobních údajů přes inteligentní tíšňové volání odpovídá následujícím předpisům:

- Ochrana osobních údajů:
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES.
- Ochrana osobních údajů:
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES.

Právní základ pro aktivaci a funkci inteligentního systému tíšňového volání tvoří uzavřená smlouva ConnectedRide pro tuto funkci a příslušné zákony,

nařízení a směrnice Evropského parlamentu a Rady.

Dotčená nařízení a směrnice regulují ochranu fyzických osob v souvislosti se zpracováváním osobních údajů.

Zpracovávání osobních údajů inteligentním systémem tíšňového volání odpovídá evropským směrnici o ochraně osobních údajů.

Inteligentní systém tíšňového volání zpracovává osobní údaje pouze se souhlasem majitele vozidla.

Inteligentní systém tíšňového volání a jiné užitečné služby smí osobní údaje zpracovávat jen na základě osobního souhlasu dotčené osoby, např. majitele vozidla.

SIM karta

Inteligentní systém tíšňového volání využívá mobilní síť, ke které je připojen přes SIM kartu instalovanou ve vozidle. SIM karta je trvale přihlášena do mobilní sítě, aby bylo možné rychlé navázání spojení. Data se v případě nouze zasílají výrobci vozidla.

12 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Vylepšování kvality

Data přenášená při tísňovém volání jsou výrobcem využívána i pro vylepšování produktu a služby.

Určení polohy

Polohu vozidla může na bázi buněk mobilní sítě určovat pouze provozovatel mobilní sítě. Propojení identifikačního čísla vozidla a telefonního čísla instalované SIM karty není pro provozovatele sítě možné. Propojení identifikačního čísla vozidla a telefonního čísla instalované SIM karty může vytvořit výhradně výrobce vozidla.

Protokolová data tísňových volání

Protokolová data tísňových volání se ukládají v paměti vozidla. Nejstarší protokolová data se pravidelně mažou. Protokolová data zahrnují např. informace o tom, kdy a kde proběhlo tísňové volání. Protokolová data lze výjimečně načíst z paměti vozidla. Načtení protokolových dat se zpravidla provádí jen na soudní příkaz a je možné jen tehdy, když jsou příslušné přístroje připojené přímo na vozidlo.

Automatické tísňové volání

System je koncipovaný tak, že při nehodě příslušné závažnosti, kterou identifikují senzory ve vozidle, se automaticky aktivuje tísňové volání.

Odesílané informace

Při tísňovém volání prostřednictvím inteligentního systému tísňového volání se na centrálu předávají stejné údaje, jako u zákonem předepsaného tísňového volání eCall na veřejné zdravotnické operační středisko.

Kromě toho se prostřednictvím inteligentního systému tísňového volání předávají na centrálu pověřenou výrobcem a příp. dále na veřejné zdravotnické operační středisko následující doplňující informace:

- Údaje o nehodě, např. senzory vozidla identifikovaný směr nárazu, aby bylo usnadněno plánování zásahu záchranářů.
- Kontaktní údaje, např. telefonní číslo zabudované SIM karty a telefonní číslo řidiče, pokud je k dispozici, aby byl v případě potřeby možný rychlý kontakt s účastníky nehody.

Ukládání dat

Data o aktivovaném tísňovém volání se ukládají ve vozidle.

Data obsahují informace o tísňovém volání, např. místo a čas tísňového volání.

Zvukový záznam tísňového volání se ukládá v centrále tísňového volání.

Zvukové záznamy zákazníka se ukládají po dobu 24 hodin pro případnou nutnou analýzu podrobností tísňového volání. Poté se zvukové záznamy mažou. Zvukový záznam zaměstnance centrály tísňového volání se pro zajištění kvality ukládá po dobu 24 hodin.

Informace o osobních údajích

Data zpracovávaná v rámci inteligentního tísňového volání jsou zpracovávána výhradně pro poskytnutí tísňového volání. Výrobce vozidla poskytne v rámci zákonné povinnosti informace o jím zpracovávaných a příp. ještě uložených údajích.

PŘEHLEDY

02

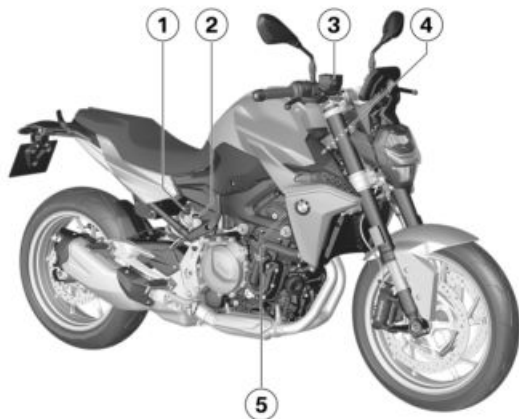
CELKOVÝ POHLED ZLEVA	16
CELKOVÝ POHLED VPRAVO	17
POD SEDADLEM	18
KOMBINOVANÝ SPÍNAČ VLEVO	19
KOMBINOVANÝ SPÍNAČ VPRAVO	20
KOMBINOVANÝ SPÍNAČ VPRAVO	21
SDRUŽENÝ PŘÍSTROJ	22

16 PŘEHLEDY

CELKOVÝ POHLED ZLEVA



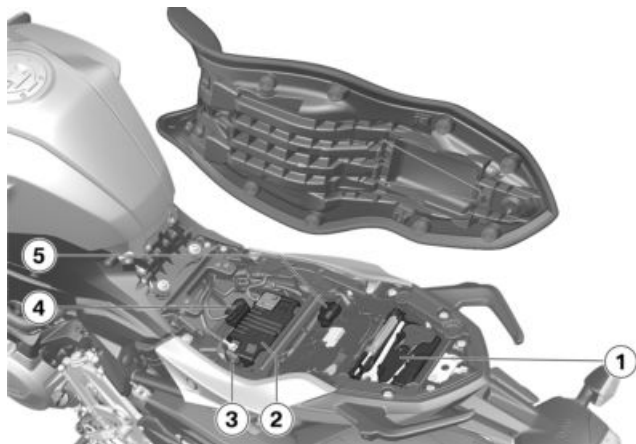
- 1 Zásuvka (→ 188)
- 2 Zámek sedadla (→ 83)
- 3 Nastavení tlumení
(→ 113)
- 4 Plnicí otvor oleje s olejo-
vou měrkou (→ 156)

CELKOVÝ POHLED VPRAVO

- 1 Nastavení předpětí pružin (☞ 112)
- 2 Nádržka brzdové kapaliny pro zadní brzdou (☞ 161)
- 3 Nádržka brzdové kapaliny pro přední brzdou (☞ 160)
- 4 Identifikační číslo vozidla, typový štítek (na hlavě řízení)
- 5 Ukazatel hladiny chladicího média (za bočním obložním) (☞ 163)

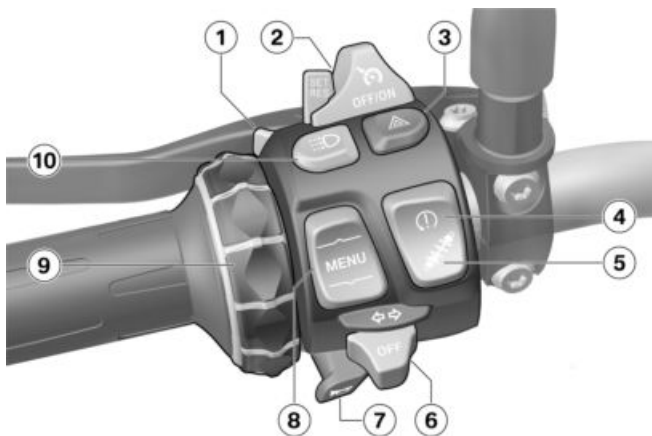
18 PŘEHLEDY

POD SEDADLEM



- 1 Palubní nářadí (☞ 154)
- 2 Akumulátor (☞ 179)
- 3 Hlavní pojistka (☞ 183)
- 4 Diagnostický konektor (☞ 184)
- 5 Pojistky (☞ 183)

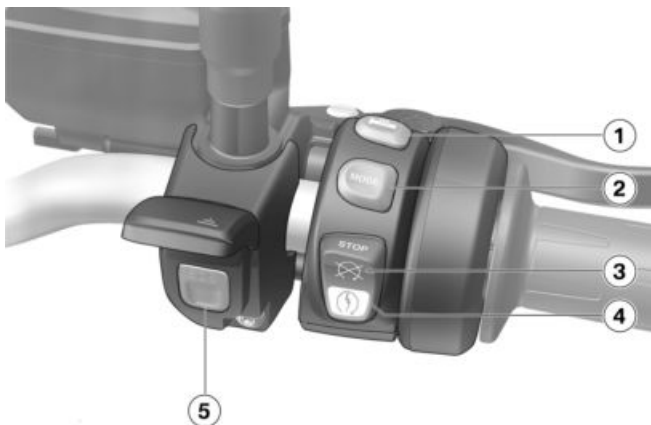
KOMBINOVANÝ SPÍNAČ VLEVO



- 1 Dálkové světlo a světelná houkačka (→ 64)
- 2 Tempomat (→ 75)
- 3 Výstražná světla (→ 67)
- 4 ASC/DTC (→ 68)
- 5 Dynamic ESA (→ 69)
- 6 Ukazatele směru (→ 67)
- 7 Houkačka
- 8 Kolébkové tlačítko MENU (→ 87)
- 9 Multi-Controller Ovládací prvky (→ 87)
- 10 Manuální zapínání světla pro jízdu ve dne (→ 65)

20 PŘEHLEDY

KOMBINOVANÝ SPÍNAČ VPRAVO



–s inteligentním tísňovým voláním^{ZV}

- 1 Ovládání vyhřívavých rukojetí (→ 82)
- 2 Volba jízdního režimu (→ 72)
- 3 Nouzový vypínač (→ 61)
- 4 Tlačítko startéru (→ 122)
- 5 Tlačítko SOS
Inteligentní tísňové volání (→ 62)

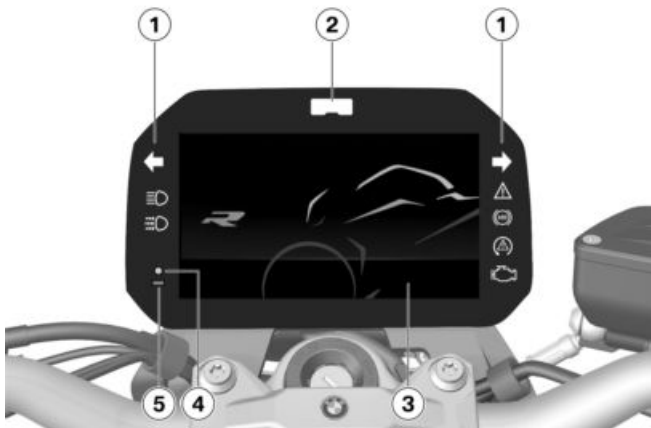
KOMBINOVANÝ SPÍNAČ VPRAVO

–bez inteligentního tísňového volání^{ZV}

- 1 Ovládání vyhříváných rukojetí (→ 82)
- 2 Volba jízdního režimu (→ 72)
- 3 Nouzový vypínač (→ 61)
- 4 Tlačítko startéru (→ 122)

22 PŘEHLEDY

SDRUŽENÝ PŘÍSTROJ



- 1 Informační a výstražné kontrolky (☞ 26)
- 2 Signalizace řazení
- 3 Displej TFT (☞ 27)
(☞ 28)
- 4 Světelná dioda DWA
(☞ 80)
–s Keyless Ride^{ZV}
Kontrolka klíče s dálkovým ovládáním (☞ 58)
- 5 Fotodioda (k úpravě jasu osvětlení přístrojů)

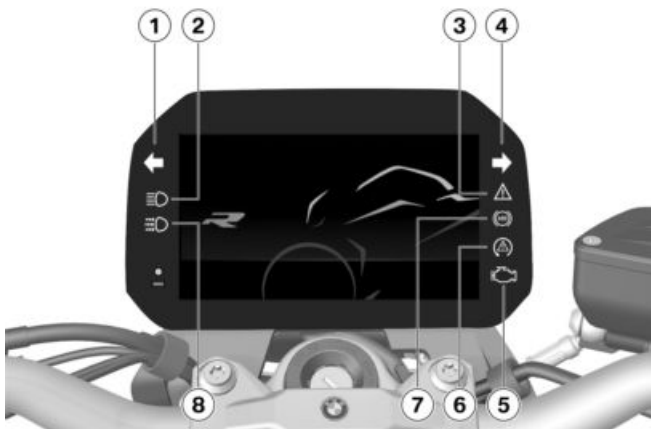
UKAZATELE

03

INFORMAČNÍ A VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY	26
DISPLEJ TFT V NÁHLEDU PURE RIDE	27
DISPLEJ TFT V NÁHLEDU MENU	28
PŘEHLED DISPLEJE TFT SPORT 1	29
PŘEHLED DISPLEJE TFT SPORT 2	30
VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY	31

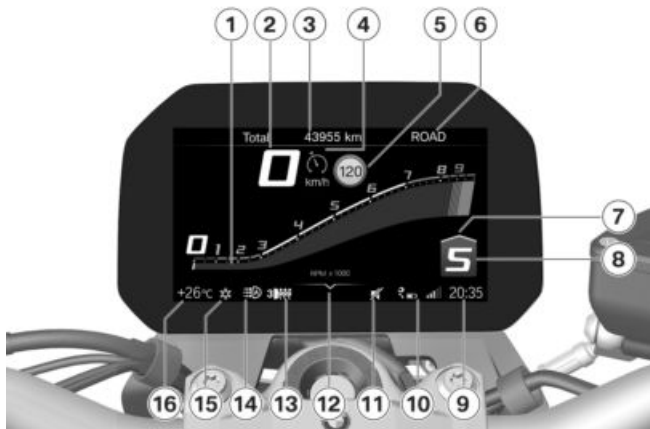
26 UKAZATELE

INFORMAČNÍ A VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY



- 1 Ukazatel směru vlevo (→ 67)
- 2 Dálkové světlo (→ 64)
- 3 Obecná výstražná kontrolka (→ 31)
- 4 Ukazatel směru vpravo (→ 67)
- 5 Výstražná kontrolka chybné funkce pohonu (→ 42)
- 6 ASC/DTC (→ 49)
- 7 ABS (→ 48)
- 8 Manuální zapínání světlů pro jízdu ve dne (→ 65)

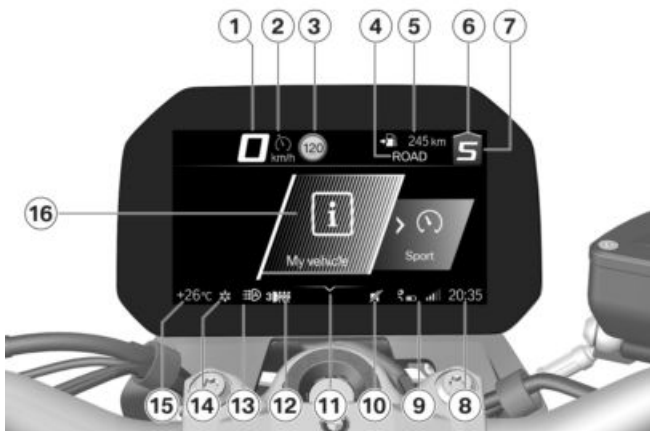
DISPLEJ TFT V NÁHLEDU PURE RIDE



- | | |
|--|---|
| 1 Otáčkoměr (→ 93) | 13 Stupně vyhřívání rukojeti (→ 82) |
| 2 Rychloměr | 14 Automatické zapínání světel pro jízdu ve dne (→ 66) |
| 3 Stavový řádek informací pro řidiče (→ 91) | 15 Varování při nízké venkovní teplotě (→ 37) |
| 4 Tempomat (→ 75) | 16 Venkovní teplota |
| 5 Speed Limit Info (→ 93) | |
| 6 Jízdní režim (→ 71) | |
| 7 Doporučení pro přeřazení na vyšší převodový stupeň (→ 94) | |
| 8 Ukazatel rychlostního stupně, v neutrální poloze se zobrazí „N“ (volnoběh). | |
| 9 Měřidlo (→ 95) | |
| 10 Stav připojení (→ 97) | |
| 11 Ztišení (→ 94) | |
| 12 Náповěda k ovládání | |

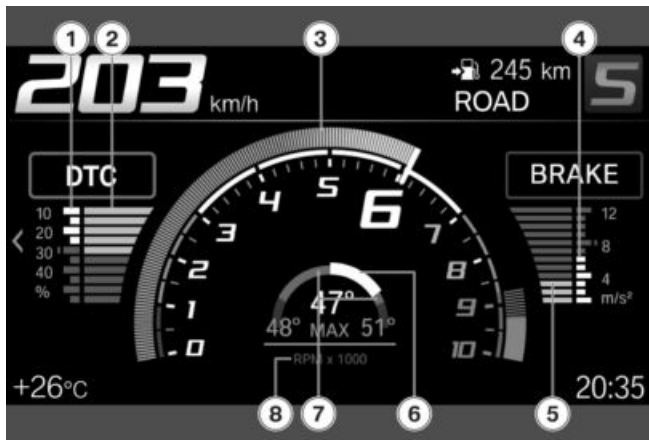
28 UKAZATELE

DISPLEJ TFT V NÁHLEDU MENU



- 1 Rychloměr
- 2 Tempomat (☰➔ 75)
- 3 Speed Limit Info (☰➔ 93)
- 4 Jízdní režim (☰➔ 71)
- 5 Stavový řádek informací pro řidiče (☰➔ 91)
- 6 Doporučení pro přeřazení na vyšší převodový stupeň (☰➔ 94)
- 7 Ukazatel rychlostního stupně, v neutrální poloze se zobrazí „N“ (volnoběh).
- 8 Měřidlo (☰➔ 95)
- 9 Stav připojení (☰➔ 97)
- 10 Ztišení (☰➔ 94)
- 11 Náповěda k ovládání
- 12 Stupně vyhřívání rukojeti (☰➔ 82)
- 13 Automatické zapínání světel pro jízdu ve dne (☰➔ 66)
- 14 Varování při nízké venkovní teplotě (☰➔ 37)
- 15 Venkovní teplota
- 16 Oblast menu

PŘEHLED DISPLEJE TFT SPORT 1



–s jízdními režimy Pro^{ZV}

- 1 Maximální snížení točivého momentu DTC
- 2 Aktuální snížení točivého momentu DTC
- 3 Otáčkoměr
- 4 Maximální brzdné zpomalení
- 5 Aktuální brzdné zpomalení
- 6 Aktuální náklon
- 7 Maximální náklon
- 8 Jednotka otáček: 1000 otáček za minutu

30 UKAZATELE

PŘEHLED DISPLEJE TFT SPORT 2



–s jízdními režimy Pro^{ZV}

- 1 Maximální snížení točivého momentu DTC
- 2 Aktuální snížení točivého momentu DTC
- 3 Otáčkoměr
- 4 Rozdíl mezi posledním časem kola a referenčním časem nebo rozdíl mezi aktuálním časem kola a referenčním časem
- 5 Referenční čas: nejrychlejší z aktuálně uložených kol nebo nejrychlejší kdy uložené kolo
- 6 Aktuální čas kola (→ 77)


- 7 Jednotka otáček: 1000 otáček za minutu
- 8 Náповěda k ovládání

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

Zobrazení

Výstrahy jsou indikovány pomocí příslušné výstražné kontrolky.

Výstrahy jsou indikovány obecnou výstražnou kontrolkou ve spojení s dialogem na displeji TFT. V závislosti na naléhavosti výstrahy svítí obecná výstražná kontrolka žlutě nebo červeně.

 Obecná výstražná kontrolka se zobrazí podle nejnaléhavější výstrahy.

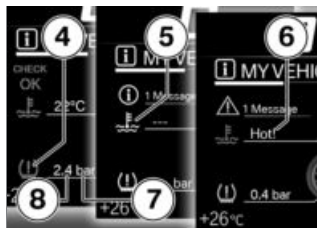
Přehled možných výstrah najdete na následujících stranách.



Kontrolní zobrazení

Hlášení na displeji se odlišují svým zobrazením. Podle priority se používají různé barvy a znaky:

- Zelené CHECK OK **1**: žádné hlášení, hodnoty optimální.
- Bílý kroužek s malým „i“ **2**: informace.
- Žlutý výstražný trojúhelník **3**: výstražné hlášení, hodnota není optimální.
- Červený výstražný trojúhelník **3**: výstražné hlášení, hodnota kritická



Zobrazení hodnot


Symbole **4** se liší svým zobrazením. Podle hodnocení se používají různé barvy. Místo numerických hodnot **8** s jednotkami **7** se zobrazují také texty **6**:


Barva symbolu

- Zelená: (OK) Aktuální hodnota je optimální.
- Modrá: (Cold!) Aktuální teplota je příliš nízká.
- Žlutá: (Low! / High!) Aktuální hodnota je příliš nízká nebo příliš vysoká.

32 UKAZATELE

- Červená: (Hot! / High!) Aktuální teplota nebo hodnota je příliš vysoká.
- Bílá: (---) Není k dispozici platná hodnota. Místo hodnoty se zobrazí pomlčky 5.

 Hodnocení jednotlivých hodnot je částečně možné až od určité doby jízdy nebo rychlosti. Pokud nelze naměřenou hodnotu kvůli nesplněným podmínkám měření ještě zobrazit, zobrazí se místo ní pomlčky. Dokud není k dispozici platná naměřená hodnota, nedojde ani k vyhodnocení ve formě barevného symbolu.

- něním multi-controlleru doleva potvrdit.
- Hlášení Check-Control se dynamicky přidají jako přídatná záložka ke stránkám v menu My vehicle ( 89). Dokud se chyba vyskytuje, je možné hlášení znovu vyvolat.



Dialog Check-Control

Hlášení se zobrazují jako dialog Check-Control 1.





















- Pokud se vyskytuje několik hlášení Check-Control stejné priority, střídají se hlášení v pořadí jejich výskytu tak dlouho, dokud se nepotvrdí.
- Jestliže se aktivně zobrazí symbol 2, je možné jej naklo-

Přehled výstražných hlášení






















Informační a va-
rovné kontrolky


















Zobrazovaný text

Význam

















		se zobrazí.	Výstraha před venkovní teplotou (☞ 37)	
	svítí žlutě.		Remote key not in range.	Klíč s dálkovým ovládním mimo oblast příjmu (☞ 37)
	svítí žlutě.		Remote key battery at 50%.	Výměna baterie klíče s dálkovým ovládním (☞ 38)
			Remote key battery weak.	
	svítí žlutě.		se zobrazí žlutě.	Příliš nízké napětí palubní sítě (☞ 38)
			Vehicle voltage low.	
	svítí červeně.		se zobrazí červeně.	Kritické napětí palubní sítě (☞ 38)
			Vehicle voltage critical!	
	svítí červeně.		se zobrazí červeně.	Nabíjecí napětí kritické (☞ 39)
			Vehicle voltage critical!	
	svítí žlutě.		Zobrazí se vadná žárovka.	Vadná žárovka (☞ 39)
	bliká žlutě.		Zobrazí se vadná žárovka.	
			Alarm system batt. capacity weak.	Baterie DWA je slabá (☞ 40)

34 UKAZATELE

Informační a varovné kontrolky	Zobrazovaný text	Význam
 svítí žlutě.	 Alarm system battery empty.	Baterie DWA je vybitá (☛ 41)
 svítí červeně.	 Coolant temperature too high!	Příliš vysoká teplota chladicí kapaliny (☛ 41)
 svítí.	 Engine!	Chybná funkce pohonu (☛ 42)
 bliká červeně.		Závažná chybná funkce pohonu (☛ 42)
 bliká.		
 svítí žlutě.	 No communication with engine control.	Výpadek řízení motoru (☛ 42)
 svítí žlutě.	 Fault in the engine control.	Motor v nouzovém režimu (☛ 42)
 bliká červeně.	 Serious fault in the engine control!	Závažná závada v řízení motoru (☛ 43)
 svítí žlutě.	 se zobrazí žlutě.	Tlak vzduchu v pneumatikách je v mezní oblasti
	 Tyre pressure does not match setpoint	přípustné tolerance (☛ 44)
 bliká červeně.	 se zobrazí červeně.	Tlak v pneumatikách je mimo
	 Tyre pressure does not match setpoint	přípustnou toleranci (☛ 45)
	 Tyre press. control. Loss of pressure.	

Informační a varovné kontrolky	Zobrazovaný text	Význam
	 "----"	Rušení přenosu (→ 46)
 svítí žlutě.	 "----"	Vadný senzor nebo systémová chyba (→ 46)
 svítí žlutě.	 RDC sensor battery weak.	Baterie snímače tlaku vzduchu v pneumatikách je slabá (→ 47)
	 Drop sensor faulty.	Vadný snímač pádu (→ 47)
	 Emergency call failure.	Funkce tísňového volání k dispozici omezeně (→ 47)
	 Side stand monitoring faulty.	Vadná kontrola boční podpěry (→ 47)
 bliká.		Autodiagnostika ABS není ukončena (→ 48)
 svítí.	 Limited ABS availability!	Závada ABS (→ 48)
 svítí.	 ABS failure!	Výpadek ABS (→ 48)
 svítí.	 ABS Pro failure!	Výpadek ABS Pro (→ 48)
 bliká rychle.		Zásah ASC/DTC (→ 49)
 bliká pomalu.		Autodiagnostika ASC/DTC není ukončena (→ 49)

36 UKAZATELE

Informační a varovné kontrolky	Zobrazovaný text	Význam
 svítí.	 Off!	System ASC/DTC je vypnutý (→ 49)
	 Traction control deactivated.	
 svítí.	 Traction control limited!	Funkce ASC/DTC je k dispozici omezeně (→ 50)
 svítí.	 Traction control failure!	Závada ASC/DTC (→ 50)
 svítí žlutě.	 Spring strut adjustment faulty!	Závada D-ESA (→ 51)
	 Dosaženo rezervy v nádrži. Co nejdříve zajedte k čerpací stanici	Zbývá rezerva paliva (→ 51)
	 bliká.	Převodový stupeň není zaučený (→ 51)
 bliká zeleně.		Zapnutá výstražná světla (→ 52)
 bliká zeleně.		
	 se zobrazí bíle. Service due!	Je třeba servisní prohlídka (→ 52)
 svítí žlutě.	 se zobrazí žlutě. Service overdue!	Překročen termín servisní prohlídky (→ 52)

Venkovní teplota

Venkovní teplota se zobrazuje ve stavovém řádku displeje TFT.

U stojícího motocyklu může být měření okolní teploty zkresleno teplem z motoru. Pokud je vliv tepla z motoru příliš velký, místo hodnoty se dočasně zobrazí pomlčky.



Když venkovní teplota klesne pod následující mezní hodnotu vzniká riziko tvorby náledí.



Mezní hodnota pro venkovní teplotu

cca 3 °C

Při prvním poklesu pod tuto teplotu ukazatel venkovní teploty spolu se symbolem ledového krystalu ve stavovém řádku displeje TFT bliká.

Výstraha před venkovní teplotou



se zobrazí.

Možná příčina:

Okolní teplota změřená na vozidle je nižší než 3 °C.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí náledí i při teplotách nad 3 °C

Nebezpečí nehody

- Při nízké venkovní teplotě je třeba na mostech a na úsecích vozovky ve stínu počítat s náledím.

- Jeďte opatrně.

Klíč s dálkovým ovládáním mimo oblast příjmu

–s Keyless Ride^{ZV}



svítí žlutě.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Možná příčina:

Komunikace mezi klíčem s dálkovým ovládáním a elektronikou motoru je rušena.

- Zkontrolujte baterii v klíči s dálkovým ovládáním. –s Keyless Ride^{ZV}
- Výměna baterie klíče s dálkovým ovládáním (III► 60).
- Pro další jízdu použijte rezervní klíč. –s Keyless Ride^{ZV}
- Baterie klíče s dálkovým ovládáním je vybitá nebo došlo ke

38 UKAZATELE

ztrátě klíče s dálkovým ovládáním (→ 59).

- Pokud by se během jízdy objevil dialog Check-Control, zachovejte klid. V jízdě lze pokračovat, motor se nevypne.
- Vadný klíč s dálkovým ovládáním nechte vyměnit partnerem BMW Motorrad.

Výměna baterie klíče s dálkovým ovládáním

–s Keyless Ride^{ZV}



svítí žlutě.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Možná příčina:

- Baterie klíče s dálkovým ovládáním již nemá plnou kapacitu. Funkce klíče s dálkovým ovládáním je zaručena již jen po omezenou dobu.
- Výměna baterie klíče s dálkovým ovládáním (→ 60).

Příliš nízké napětí palubní sítě



svítí žlutě.



se zobrazí žlutě.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

Napětí palubní sítě je příliš nízké. Při pokračování v jízdě dojde k vybití akumulátoru elektronikou motocyklu.

Možná příčina:

Spotřebiče s vysokou spotřebou proudu, např. vyhřívané vesty v provozu, příliš mnoho spotřebičů současně v provozu, nebo akumulátor vadný.

- Nepotřebné spotřebiče vypněte nebo odpojte od palubní sítě.
- Pokud závada přetrvává, nebo se vyskytuje bez připojených spotřebičů, nechte ji co nejrychleji odstranit ve specializovaném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kritické napětí palubní sítě



svítí červeně.



se zobrazí červeně.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.

**VAROVÁNÍ****Výpadek systémů vozidla**

Nebezpečí nehody

- Nepokračujte v jízdě.

Napětí palubní sítě je kritické. Při pokračování v jízdě dojde k vybití akumulátoru elektronikou motocyklu.

Možná příčina:

Spotřebiče s vysokou spotřebou proudu, např. vyhřívané vesty v provozu, příliš mnoho spotřebičů současně v provozu, nebo akumulátor vadný.

- Nepotřebné spotřebiče vypněte nebo odpojte od palubní sítě.
- Pokud závada přetrvává, nebo se vyskytuje bez připojených spotřebičů, nechte ji co nejrychleji odstranit ve specializovaném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Nabíjecí napětí kritické

svítí červeně.



se zobrazí červeně.



Vehicle voltage critical! Battery is not being charged. Check battery status.

**VAROVÁNÍ****Výpadek systémů vozidla**

Nebezpečí nehody

- Nepokračujte v jízdě.

Akumulátor se nenabíjí. Při pokračování v jízdě dojde k vybití akumulátoru elektronikou motocyklu.

Možná příčina:

Vadný alternátor, popř. pohon alternátoru, vadný akumulátor nebo spálená pojistka.

- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Vadná žárovka

svítí žlutě.



Zobrazí se vadná žárovka:



High beam faulty!



Front left turn indicator faulty!, popř.

Front right turn indicator faulty!




Low-beam headlight faulty!





Front side light faulty!


40 UKAZATELE


–se světlý pro jízdu ve dne^{ZV}

 Daytime riding light faulty!◀


 Tail light faulty!


 Brake light faulty!


 Rear left turn indicator faulty!, popř. Rear right turn indicator faulty!

 Number plate light faulty!

–Have it checked by a specialist workshop.

 bliká žlutě.

 Zobrazí se vadná žárovka:

 Active headlight faulty. Have it checked by a specialist workshop.

VAROVÁNÍ

Přehlednutí vozidla v silničním provozu v důsledku poruchy osvětlení vozidla

Bezpečnostní riziko

- Vadné žárovky vyměňte co nejdříve, používejte vždy odpovídající náhradní žárovky.


Možná příčina:


Vadný osvětlovací prostředek.

- Vizuální kontrolou vyhledejte vadný osvětlovací prostředek.
- Nechte kompletně vyměnit osvětlovací prostředek LED, obraťte se přitom na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Baterie DWA je slabá

–s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}

 Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.

 Toto chybové hlášení se krátce zobrazí na konci Pre-Ride-Check.

Možná příčina:

Baterie DWA nemá plnou kapacitu. Funkce DWA je při odpojeném akumulátoru vozidla zaručena už jen po omezenou dobu.

- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Baterie DWA je vybitá

–s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}



svítí žlutě.



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.



Toto chybové hlášení se krátce zobrazí na konci Pre-Ride-Check.

Možná příčina:

Baterie DWA již nemá dostatečnou kapacitu. Funkce DWA není zaručena při odpojeném akumulátoru motocyklu.

- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Příliš vysoká teplota chladicí kapaliny



svítí červeně.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue driving in part. load to cool down.



POZOR

Jízda s přehřátým motorem

Poškození motoru

- Bezpodmínečně dbejte na níže uvedená opatření.

Možná příčina:

Hladina chladicí kapaliny je příliš nízká.

- Kontrola hladiny chladicí kapaliny (▣▣▣▣ 163).

V případě příliš nízké hladiny chladicí kapaliny:

- Doplnění chladicí kapaliny (▣▣▣▣ 164).

Možná příčina:

Teplota chladicí kapaliny je příliš vysoká.

- Pokud je to možné, ochlad'te motor jízdou v režimu částečného zatížení.
- V dopravní zácpě motor vypněte, ale zapalování nechte zapnuté, aby ventilátor chladíče zůstal v provozu.
- Pokud dochází k přehřívání chladicí kapaliny častěji, nechte závadu co nejrychleji odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

42 UKAZATELE

Chybná funkce pohonu



svítí.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Možná příčina:

Řídicí jednotka motoru diagnostikovala závadu, která má vliv na emise škodlivin a/nebo snižuje výkon.

- Závadu nechte odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.
- » Pokračování v jízdě je možné, emise škodlivin jsou vyšší než požadované hodnoty.

Závažná chybná funkce pohonu



bliká červeně.



bliká.

Možná příčina:

Řídicí jednotka motoru diagnostikovala poruchu, která může mít za následek poškození výfukového systému.

- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.
- » Pokračování v jízdě je možné, avšak nedoporučuje se.

Výpadek řízení motoru



svítí žlutě.



No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

Motor v nouzovém režimu



svítí žlutě.



Fault in the engine control. Onward journey possible Ride carefully to next specialist workshop.



VAROVÁNÍ

Neobvyklé jízdní chování při nouzovém režimu motoru

Nebezpečí nehody

- Vyhýbejte se prudkému zrychlování a předjíždění.

Možná příčina:

Řídicí jednotka motoru diagnostikovala chybu. Ve výjimečných případech se motor vypne a již ho nelze nastartovat. Jinak motor běží v nouzovém režimu.

- Další jízda je možná, výkon motoru ovšem možná není k dispozici jako obvykle.

- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Závažná závada v řízení motoru



bliká červeně.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.



VAROVÁNÍ

Poškození motoru v nouzovém režimu

Nebezpečí nehody

- Jed'te pomalu, vyhýbejte se prudkému zrychlování a předjíždění.
- Pokud je to možné, nechte motocykl odvézt a chybu nechte odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Možná příčina:

Řídicí jednotka motoru diagnostikovala poruchu, která může mít za následek závažnější poruchu. Motor je v nouzovém režimu.

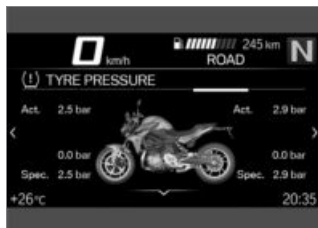
- Pokud možno se vyhněte vysokému zatížení a otáčkám.

- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.
- » Pokračování v jízdě je možné, avšak se nedoporučuje.

Tlak vzduchu v pneumatikách

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}

Pro zobrazení tlaků vzduchu v pneumatikách existuje kromě obrazovky menu MY VEHICLE a hlášení Check-Control obrazovka TYRE PRESSURE:



Hodnoty vlevo se vztahují k přednímu kolu, hodnoty vpravo k zadnímu kolu. Kromě požadovaného a skutečného tlaku vzduchu v pneumatikách se zobrazuje také rozdíl tlaku.

Bezprostředně po zapnutí zapalování se zobrazí pouze pomlčky. Přenos hodnot tlaku vzduchu v pneumatikách za-

44 UKAZATELE

čne až po prvním překročení následující minimální rychlosti:



Snímač RDC není aktivní

min 30 km/h (Snímač RDC odešle signál vozidlu až po překročení minimální rychlosti.)



Tlaky vzduchu v pneumatikách se na displeji TFT zobrazují s teplotní kompenzací a vztahují se vždy k následující teplotě vzduchu v pneumatikách:

20 °C



Pokud se navíc zobrazí žlutý nebo červený symbol pneumatiky, jedná se o výstrahu. Rozdíl tlaku se zvýrazní vykřičníkem ve stejné barvě.



Pokud se příslušná hodnota nachází v mezní oblasti přípustné tolerance, svítí navíc obecná výstražná kontrolka žlutě.



Pokud je zjištěný tlak v pneumatice mimo přípustnou toleranci, bliká obecná výstražná kontrolka červeně.

Podrobné informace k BMW Motorrad RDC viz kapitola Technické detaily od strany ( 148).

Tlak vzduchu v pneumatikách je v mezní oblasti přípustné tolerance

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC) ^{ZV}



svítí žlutě.



se zobrazí žlutě.





Tyre pressure does not match setpoint

Check tyre pressure.

Možná příčina:

Naměřený tlak v pneumatice je v mezní oblasti povolené tolerance.

- Upravte tlak v pneumatikách.
- Před úpravou tlaku vzduchu v pneumatikách respektujte informace k teplotní kompenzaci a k úpravě plnicího tlaku v kapitole Technické detaily:
 - » Teplotní kompenzace ( 149)
 - » Úprava plnicího tlaku ( 149)
 - » Požadované tlaky vzduchu v pneumatikách naleznete na následujících místech:
 - Zadní strana obálky návodu k obsluze

- Sdružený přístroj v náhledu
TYRE PRESSURE
- Štítek s upozorněním pod sedadlem

tlak v pneumatikách je mimo přípustnou toleranci

- s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}



bliká červeně.



se zobrazí červeně.



Tyre pressure does not match setpoint
Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately!
Check tyre pressure.



VAROVÁNÍ

Tlak v pneumatikách mimo přípustnou toleranci.

Nebezpečí nehody, zhoršení jízdních vlastností motocyklu.

- Přizpůsobte tomu způsob jízdy.

Možná příčina:

Naměřený tlak vzduchu v pneumatikách leží mimo přípustnou toleranci.

- Zkontrolujte, zda není pneumatika poškozená a zda je na ní ještě možné jet.

Pokud je na pneumatice ještě možné jet:

- Při příští příležitosti upravte tlak vzduchu v pneumatice.
- Před úpravou tlaku vzduchu v pneumatikách respektujte informace k teplotní kompenzaci a k úpravě plnicího tlaku v kapitole Technické detaily:
 - » Teplotní kompenzace (▣▣▣ 149)
 - » Úprava plnicího tlaku (▣▣▣ 149)
 - » Požadované tlaky vzduchu

v pneumatikách naleznete na následujících místech:

- Zadní strana obálky návodu k obsluze
- Přehled sdruženého přístroje
TYRE PRESSURE
- Štítek s upozorněním pod sedadlem
- Pneumatiku nechte zkontrolovat ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

V případě pochybností, zda je možné na pneumatice ještě jet:

- Nepokračujte v jízdě.
- Informujte asistenční službu.

46 UKAZATELE

Rušení přenosu

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}



"----"

Možná příčina:

Motocykl nedosáhl minimální rychlosti (148).



Snímač RDC není aktivní

min 30 km/h (Snímač RDC odešle signál vozidlu až po překročení minimální rychlosti.)

- Zobrazení RDC sledujte při vyšší rychlosti.



Pokud se navíc rozsvítí obecná výstražná kontrolka, jedná se o trvalou poruchu.

V tom případě:

- Zá vadu nechte odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Možná příčina:

Dochází k rušení rádiového spojení se snímači RDC. V blízkosti se nacházejí rádiová zařízení, která ruší spojení mezi řídicí jednotkou RDC a snímači.

- Sledujte zobrazení RDC v jiném prostředí.



Pokud se navíc rozsvítí obecná výstražná kontrolka, jedná se o trvalou poruchu.

V tom případě:

- Zá vadu nechte odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Vadný senzor nebo systémová chyba

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}



svítí žlutě.



"----"

Možná příčina:

Jsou namontována kola bez snímačů RDC.

- Namontujte sadu kol se snímači RDC.

Možná příčina:

Došlo k výpadku 1 nebo 2 snímačů RDC nebo se vyskytla systémová chyba.

- Zá vadu nechte odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Baterie snímače tlaku vzduchu v pneumatikách je slabá

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}



svítí žlutě.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



Toto chybové hlášení se krátce zobrazí na konci Pre-Ride-Check.

Možná příčina:

Baterie snímače tlaku vzduchu v pneumatikách již nemá svou plnou kapacitu. Funkce kontroly tlaku v pneumatikách je po omezenou dobu ještě zaručena.

- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Vadný snímač pádu



Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.

Možná příčina:

Snímač pádu nefunguje.

- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Funkce tísňového volání k dispozici omezeně

–s inteligentním tísňovým voláním^{ZV}



Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Možná příčina:

Tísňové volání nelze propojit automaticky nebo přes BMW.

- Respektujte informace k ovládní inteligentního tísňového volání od strany (►► 62).
- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Vadná kontrola boční podpěry



Side stand monitoring faulty. Onward journey possible. Engine stop. when stationary! Have checked by workshop.

Možná příčina:

Je poškozený spínač boční podpěry nebo jeho vedení. Motor se při podkročení rychlosti 5 km/h vypne. V jízdě nelze pokračovat.

- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

48 UKAZATELE

Autodiagnostika ABS není ukončena



bliká.

Možná příčina:

Funkce ABS není dostupná, protože autodiagnostika nebyla ukončena. Při kontrole snímačů kol musí motocykl popojet o několik metrů.

- Pomalu se rozjeďte. Nezapomeňte, že až do ukončení autodiagnostiky není funkce ABS k dispozici.

Závada ABS



svítí.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Řídicí jednotka ABS identifikovala závadu. Funkce ABS je k dispozici v omezené míře.

- Lze pokračovat v jízdě. Respektujte podrobné informace o zvláštních situacích, které mohou vyvolat chybové hlášení ABS (141).
- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Výpadek ABS



svítí.



ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Řídicí jednotka ABS zjistila poruchu.

- Lze pokračovat v jízdě. Nezapomeňte, že funkce ABS není k dispozici. Respektujte další informace o nestandardních situacích, které mohou vést k chybovým hlášením ABS (141).
- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Výpadek ABS Pro

–s jízdními režimy Pro^{ZV}



svítí.




ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:


Řídicí jednotka ABS Pro identifikovala závadu. Funkce ABS Pro není k dispozici. Funkce ABS je nadále omezeně k dispozici. ABS podporuje pouze při brzdění při přímé jízdě.

- Lze pokračovat v jízdě. Respektujte podrobné informace o zvláštních situacích, které mohou vyvolat chybové hlášení ABS Pro (►► 141).
- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.


Zásah ASC/DTC

 bliká rychle. Systém ASC/DTC zjistil nestabilitu zadního kola a snížil točivý moment. Informační a varovná kontrolka bliká déle, než trvá zásah ASC/DTC. Řidič tak má k dispozici optickou informaci o provedené regulaci i po kritické jízdě situaci.

Autodiagnostika ASC/DTC není ukončena

 bliká pomalu.

Možná příčina:

 Autodiagnostika ASC/DTC není ukončena

Funkce ASC/DTC není k dispozici, protože nebyla ukončena autodiagnostika. (Při kontrole snímačů kol musí motocykl dosáhnout minimální rychlost: min 5 km/h)

- Pomalu se rozjeďte. Po několika metrech musí informační a výstražná kontrolka ASC/DTC zhasnout.


Informační a výstražná kontrolka ASC/DTC dále bliká:

- Obratě se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Systém ASC/DTC je vypnutý

 svítí.

 Off!

 Traction control deactivated.

Možná příčina:

Řidič vypnul systém ASC/DTC.


- Zapnutí funkce ASC/DTC (►► 69).

50 UKAZATELE

Funkce ASC/DTC je k dispozici omezeně



svítí.

 Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Řídicí jednotka ASC/DTC zjistila závadu.



POZOR

Poškození dílů

Poškození např. senzorů a z toho plynoucí chybné funkce


- Pod sedadlem řidiče, popř. spolujezdce nevozte žádné předměty.
 - Zajistěte nářadí.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili snímač rychlosti stáčení.
 - Je třeba respektovat, že funkce ASC/DTC je k dispozici pouze omezeně.
 - Lze pokračovat v jízdě. Respektujte podrobné informace o situacích, které by mohly vést k závadě ASC/DTC (☞ 143).
 - Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném

autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Závada ASC/DTC



svítí.

 Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Řídicí jednotka ASC/DTC zjistila závadu.



POZOR

Poškození dílů

Poškození např. senzorů a z toho plynoucí chybné funkce

- Pod sedadlem řidiče, popř. spolujezdce nevozte žádné předměty.
 - Zajistěte nářadí.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili snímač rychlosti stáčení.
 - Nezapomeňte, že funkce ASC/DTC a regulace brzdného účinku motoru není k dispozici.
 - Lze pokračovat v jízdě. Respektujte podrobné informace o situacích, které by mohly vést k závadě ASC/DTC (☞ 143).

- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Závada D-ESA



svítí žlutě.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Řídicí jednotka D-ESA zjistila závadu. Příčinou může být tlumení a/nebo nastavení pružin. Motocykl je v tomto stavu odtlumen velmi tvrdě a jízda na něm je zvláště na nekvalitních vozovkách nepohodlná. Nebo mohlo být předpětí pružin nastaveno nesprávně.

- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Zbývá rezerva paliva



Dosaženo rezervy v nádrži. Co nejdříve zajed'te k čerpací stanici.



VAROVÁNÍ

Nepravidelný chod motoru nebo vypnutí motoru kvůli nedostatku paliva

Nebezpečí nehody, poškození katalyzátoru

- Nevyjíždějte úplně nádrž.

Možná příčina:

V palivové nádrži zbývá již jen rezervní zásoba.



Rezervní množství paliva

cca 3,5 l

- Tankování (131).

Převodový stupeň není zaučený

–s asistentem řazení Pro^{ZV}

N Ukazatel převodového stupně bliká. Asistent řazení Pro nefunguje.

Možná příčina:

–s asistentem řazení Pro^{ZV}

Snímač převodovky není kompletně zaučen.

- Zařad'te volnoběh N a motor nechte při stání motocyklu minimálně 10 minut běžet, aby došlo k zaučení volnoběhu.
- S ovládáním spojky zařad'te všechny převodové stupně a vždy jed'te minimálně 10 sekund se zařazeným převodovým stupněm.

52 UKAZATELE

» Pokud byl snímač převodovky úspěšně zaučen, přestane zobrazení převodového stupně blikat.

– Je-li snímač převodovky kompletně zaučen, funguje asistent řazení Pro jak je popsáno (» 150).

• Pokud proběhne proces zaučení neúspěšně, nechte závalu odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Zapnutá výstražná světla



bliká zeleně.



bliká zeleně.

Možná příčina:

Řidič zapnul výstražná světla.

• Ovládání výstražných světel (» 67).

Ukazatel servisních intervalů



Pokud byl překročen servisní interval, rozsvítí se žlutě kromě zobrazení data, příp. kilometrů, také obecná výstražná kontrolka.

Po překročení servisního intervalu se zobrazí žluté hlášení Check-Control. Navíc se zobrazí pro servis, termín návštěvy servisu a zbývající vzdálenost v obrazovkách menu MY

VEHICLE a SERVICE REQUIREMENTS zvýrazní vykřičníkem.



Zobrazí-li se servisní indikátor více než jeden měsíc před datem servisní prohlídky, musí být znovu nastaveno aktuální datum. Tato situace může vzniknout, pokud byl odpojen akumulátor.

Je třeba servisní prohlídka



se zobrazí bíle.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.

Možná příčina:

Termín servisní prohlídky se stanovuje na základě počtu ujetých kilometrů nebo na základě data.

• Servisní prohlídku nechte provádět pravidelně v odborném servisu, nejlépe u partnera BMW Motorrad.

» Zůstane tak zachována provozní a dopravní bezpečnost motocyklu.

» Zajistí se tím co možná nejlepší zachování hodnoty motocyklu.

Překročen termín servisní prohlídky



svítí žlutě.



se zobrazí žlutě.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Možná příčina:

Termín servisní prohlídky na základě jízdního výkonu nebo data již uplynul.

- Servisní prohlídku nechte provádět pravidelně v odborném servisu, nejlépe u partnera BMW Motorrad.
- » Zůstane tak zachována provozní a dopravní bezpečnost motocyklu.
- » Zajistí se tím co možná nejlepší zachování hodnoty motocyklu.

OBSLUHA

04

ZÁMEK ZAPALOVÁNÍ A ŘÍZENÍ	56
ZAPALOVÁNÍ S KEYLESS RIDE	57
ELEKTRONICKÝ IMOBILIZÉR EWS	60
NOUZOVÝ VYPÍNAČ	61
INTELIGENTNÍ TÍŠŇOVÉ VOLÁNÍ SVĚTLA	62
SVĚTLO PRO JÍZDU VE DNE	64
VÝSTRAŽNÁ SVĚTLA	65
UKAZATELE SMĚRU	67
KONTROLA TRAKCE (ASC/DTC)	67
ELEKTRONICKÉ NASTAVENÍ PODVOZKU (D-ESA)	68
JÍZDNÍ REŽIM	69
JÍZDNÍ REŽIM PRO	71
TEMPOMAT	74
LAPTIMER	75
SIGNALIZACE ŘAZENÍ	77
VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI KRÁDEŽI (DWA)	78
KONTROLA TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (RDC)	79
VYHŘÍVANÉ RUKOJETI	82
SEADLO	82
	83

ZÁMEK ZAPALOVÁNÍ A ŘÍZENÍ

Klíč zapalování

Obdržíte dva klíče k vozidlu. Při ztrátě klíče dbejte pokynů k elektronickému imobilizéru EWS (→ 60).

Zámek zapalování, víčko palivové nádrže a zámek sedadla se odemykají stejným klíčem.

–s kufrem ^{ZP}

–s horním kufrem ^{ZP}

Na přání lze zamykat stejným klíčem i kufr a horní kufr.

Obraťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Zajištění zámku řízení

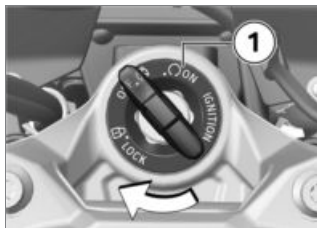
- Otočte řídítka doleva na doraz.



- Otočte klíčem do polohy **1**, přitom pohněte řídítka.
 - » Zapalování, světlo a všechny funkční okruhy jsou vypnuty.
 - » Zámek řízení je zajištěn.

» Můžete vytáhnout klíč.

Zapnutí zapalování

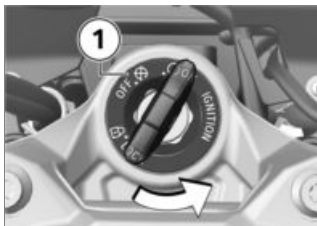


- Otočte klíč do polohy **1**.
 - » Obrysové světlo a všechny funkční obvody jsou zapnuté.
 - » Motor lze nastartovat.
 - » Probíhá kontrola před jízdou Pre-Ride-Check. (→ 122)
 - » Probíhá autodiagnostika ABS. (→ 123)
 - » Probíhá autodiagnostika ASC. (→ 124)
 - » Probíhá autodiagnostika DTC. (→ 124)

Uvítací světlo

- Zapněte zapalování.
 - » Obrysové světlo se krátce rozsvítí.
 - se světly pro jízdu ve dne ^{ZV}
 - » Světlo pro jízdu ve dne se krátce rozsvítí.◁

Vypnutí zapalování




- Otočte klíč do polohy **1**.
 - » Světlo vypnuto.
 - » Zámek řízení není zajištěn.
 - » Můžete vytáhnout klíč.
 - » Je možný časově omezený provoz pomocných přístrojů.
 - » Pomocí palubní zásuvky lze nabíjet akumulátor.

ZAPALOVÁNÍ S KEYLESS RIDE

–s Keyless Ride^{ZV}

Klíč zapalování


 Kontrolka klíče s dálkovým ovládním bliká, dokud je vyhledáván klíč s dálkovým ovládním.

Jakmile je detekován klíč s dálkovým ovládním, příp. rezervní klíč, kontrolka zhasne.

Pokud klíč s dálkovým ovládním ani rezervní klíč nejsou detekovány, kontrolka krátce svítí.

Vždy dostáváte jeden klíč s dálkovým ovládním a jeden záložní klíč. Při ztrátě klíče dbejte

pokynů k elektronickému imobilizéru (EWS) (☞ 60). Zapalování, uzávěr palivové nádrže a výstražné zařízení proti krádeži se ovládají klíčem s dálkovým ovládním. Zámek sedadla, horní kufr a kufrы mohou být ovládány ručně.

 Při překročení dosahu bezdrátového klíče (např. v kufru nebo v horním kufru) nelze motocykl nastartovat. Pokud bezdrátový klíč i nadále chybí, po cca 1,5 min. se zapalování vypne, aby se šetřil akumulátor.

Doporučuje se nosit bezdrátový klíč u sebe (např. v kapse bundy) a jako alternativu mít s sebou rezervní klíč.



Dosah klíče s dálkovým ovládním Keyless Ride

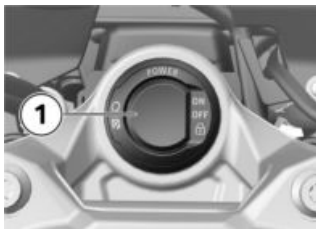
–s Keyless Ride^{ZV}

cca 1 m◁

Zajištění zámku řízení

Podmínka

Řídítka natočte směrem vlevo. Klíč s dálkovým ovládním je v oblasti příjmu.

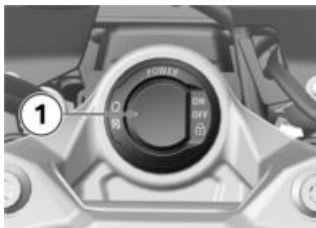


- Podržte stisknuté tlačítko **1**.
 - » Zámek řízení slyšitelně zaklapne.
 - » Zapalování, světlo a všechny funkční okruhy jsou vypnuty.
- Pro odemknutí zámku řízení krátce stiskněte tlačítko **1**.

Zapnutí zapalování

Podmínka

Klíč s dálkovým ovládáním je v oblasti příjmu.



- Zapalování může být aktivováno **dvěma** způsoby.

Varianta 1:

- Krátce stiskněte tlačítko **1**.
 - » Obrysové světlo a všechny funkční obvody jsou zapnuté. – se světly pro jízdu ve dne^{ZV}
 - » Světlo pro jízdu ve dne je zapnuté. ◁
 - » Probíhá kontrola před jízdou Pre-Ride-Check. (▣ 122)
 - » Probíhá autodiagnostika ABS. (▣ 123)
 - » Probíhá autodiagnostika ASC. (▣ 124)
 - » Probíhá autodiagnostika DTC. (▣ 124)

Varianta 2:

- Zámek řízení je zajištěn, podržte stisknuté tlačítko **1**.
 - » Zámek řízení se odemkne.
 - » Obrysové světlo a všechny funkční obvody jsou zapnuté.
 - » Probíhá kontrola před jízdou Pre-Ride-Check. (▣ 122)
 - » Probíhá autodiagnostika ABS. (▣ 123)
 - » Probíhá autodiagnostika ASC. (▣ 124)
 - » Probíhá autodiagnostika DTC. (▣ 124)

Vypnutí zapalování

Podmínka

Klíč s dálkovým ovládáním je v oblasti příjmu.



- Zapalování může být deaktivováno **dvěma** způsoby.

Varianta 1:

- Krátce stiskněte tlačítko **1**.
 - » Světlo se vypne.
 - » Zámek řízení není zajištěn.

Varianta 2:

- Otočte řídítka doleva na doraz.
- Podržte stisknuté tlačítko **1**.
 - » Světlo se vypne.
 - » Zámek řízení se uzamkne.


Baterie klíče s dálkovým ovládáním je vybitá nebo došlo ke ztrátě klíče s dálkovým ovládáním


- Při ztrátě klíče dbejte pokynů k elektronickému imobilizéru (EWS).
- Pokud během jízdy ztratíte klíč s dálkovým ovládáním, můžete motocykl nastartovat pomocí záložního klíče.
- Pokud by byla baterie klíče s dálkovým ovládáním vybitá, je možné motocykl nastartovat vložením zaklopeného

klíče do kruhové antény pod sedadlem.



- Demontáž sedadla (☛ 83).
- Záložní klíč, popř. vybitý zaklopený klíč s dálkovým ovládáním **1** vložte do kruhové antény **2**.

 Záložní klíč resp. prázdný zavřený klíč s dálkovým ovládáním se musí **zasunout** do otvoru kruhové antény.

 Časová lhůta, ve které se musí nastartovat motor. Potom se musí provést nové odemknutí.

30 s


- » Probíhá kontrola před jízdou Pre-Ride-Check.
 - Klíč byl detekován.
 - Motor lze nastartovat.
- Nastartování motoru (☛ 122).

60 OBSLUHA

Výměna baterie klíče s dálkovým ovládáním

Podmínka

Bezdrátový klíč nereaguje, protože baterie je slabá.

 Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

- Vyměňte baterii.




- Stiskněte tlačítko **1**.
» Trn klíče se vyklopí.
- Zatlačte kryt baterie **2** nahoru.
- Demontujte baterii **3**.
- Starou baterii zlikvidujte podle zákonných ustanovení, baterii nevyhazujte do komunálního odpadu.

POZOR

Nevhodné nebo nesprávně vložené baterie

Poškození součástí

- Použijte předepsanou baterii.
 - Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu.
- Novou baterii nasadíte kladným pólem nahoru.

 Typ baterie


Pro klíč s dálkovým ovládáním Keyless Ride

CR 2032

- Namontujte kryt baterie **2**.
» Ve sdruženém přístroji bliká červená dioda.
- » Klíč s dálkovým ovládáním je opět funkční.

ELEKTRONICKÝ IMOBILIZÉR EWS

Elektronika v motocyklu přenáší pomocí kruhové antény v zámku zapalování data uložená v klíči k motocyklu. Teprve když je klíč rozpoznán jako „oprávněný“, umožní řídicí jednotka spuštění motoru.

 Pokud je na klíči zapalování / klíči s dálkovým ovládáním použitým k nastartování

vání motoru upevněn další klíč zapalování, může dojít k rušení elektroniky a nemusí být umožněno nastartování motoru. Další klíč zapalování uchovávejte vždy odděleně od klíče zapalování / klíče s dálkovým ovládním.

Pokud některý klíč od vozidla ztratíte, můžete ho nechat zablokovat u partnera BMW Motorrad. K tomu musíte přinést s sebou všechny ostatní klíče patřící k motocyklu. Se zablokovaným klíčem nelze spustit motor, avšak zablokovaný klíč lze znovu uvolnit. Další klíč můžete získat pouze u BMW Motorrad partnera. Ten je povinen zkontrolovat váš doklad totožnosti, protože klíč je součástí bezpečnostního systému.

NOUZOVÝ VYPÍNAČ



1 Nouzový vypínač

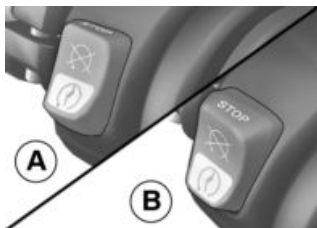
VAROVÁNÍ

Stisknutí nouzového vypínače za jízdy

Nebezpečí pádu v důsledku zablokování zadního kola

- Nemanipulujte nouzovým spínačem během jízdy.

Nouzovým vypínačem lze jednoduše a rychle vypnout motor.



- A** Motor je vypnutý
B Provozní poloha

INTELEKTNÍ TÍŠŇOVÉ VOLÁNÍ

–s inteligentním tísňovým voláním^{ZV}

Tísňové volání přes BMW


Tlačítko SOS použijte jen v případě nouze.

I když je tísňové volání možné přes BMW, může se stát, že je tísňové volání spojeno přes veřejné číslo tísňového volání. Závisí to mimo jiné na příslušné mobilní síti a národních předpisech.

Tísňové volání nelze z technických důvodů zaručit za nevhodných podmínek, např. v oblastech bez příjmu mobilní sítě.

Jazyk tísňového volání

Každému motocyklu je přiřazen jazyk v závislosti na tom, pro jaký trh je určený. V tomto jazyce se přihlásí BMW Call Center.

 Změnu jazyka pro tísňové volání může provést pouze partner BMW Motorrad. Tento jazyk přiřazený motocyklu se liší od jazyka multifunkčního displeje, který si řidič může volit.

Manuální tísňové volání

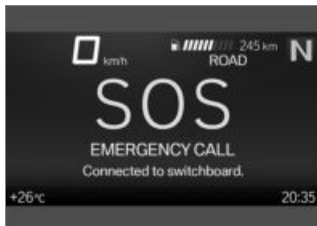
Podmínka

Vyskytla se nouze. Motocykl stojí. Zapalování je zapnuté.



- Vyklopte kryt **1**.
- Krátce stiskněte tlačítko SOS **2**.
- » Zobrazuje se čas do propojení tísňového volání. Během této doby je možné přerušení tísňového volání.
- Stiskněte nouzový spínač, abyste zastavili motor.

- Sejměte přilbu.
- » Po uplynutí definovaného času se vytvoří hlasové spojení s BMW Call Center.



Spojení bylo vytvořeno.



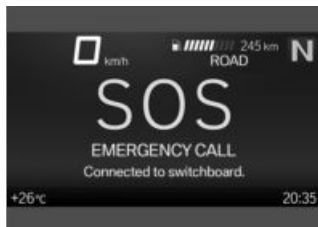
- Přes mikrofon **3** a reproduktor **4** předejte informace pro záchranné složky.

Automatické tíšňové volání

Po zapnutí zapalování je inteligentní tíšňové volání automaticky aktivní a reaguje na případný pád.

Tíšňové volání při lehkém pádu

- Byl identifikován lehký pád nebo náraz.
- » Rozezní se zvukový signál.
- » Zobrazuje se čas do propojení tíšňového volání. Během této doby je možné přerušení tíšňového volání.
- Pokud možno sundejte přilbu a vypněte motor.
- » Vytvoří se hlasové spojení s BMW Call Center.



Spojení bylo vytvořeno.



- Vyklopte kryt **1**.
- Přes mikrofon **3** a reproduktor **4** předejte informace pro záchranné složky.

64 OBSLUHA


Tísňové volání při vážném pádu

- Byl identifikován vážný pád nebo náraz.
- » Tísňové volání se aktivuje automaticky bez časového zpoždění.

SVĚTLA


Potkávací světlo a obrysové světlo

Obrysové světlo se zapne automaticky po zapnutí zapalování.

 Obrysové světlo zatěžuje akumulátor. Zapínejte zapalování pouze na omezenou dobu.

Potkávací světlo se zapíná automaticky za následujících podmínek:

- Když byl spuštěn motor.
- Když se motocykl při zapnutí zapalování tlačí.

 Světlo můžete zapnout při vypnutém motoru tak, že při zapnutí zapalování zatáhnete dálkové světlo nebo světelnou houkačku.

–se světly pro jízdu ve dne^{ZV}
Během dne může být místo potkávacího světla zapnuté světlo pro jízdu ve dne.

Dálkové světlo a světelná houkačka

- Zapnutí zapalování (☞ 56).



- Pro zapnutí dálkového světla zatlačte spínač **1** dopředu.
- Pro ovládání světelné houkačky zatáhněte spínač **1** dozadu.

Svícení na cestu

- Vypněte zapalování.

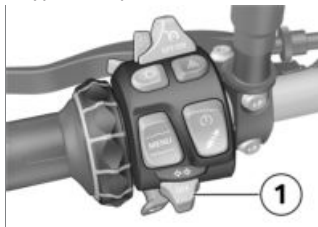


- Bezprostředně po vypnutí zapalování zatáhněte spínač **1** dozadu a podržte ho, dokud se nezapne svícení na cestu.
- » Osvětlení motocyklu jednu minutu svítí a pak automaticky zhasne.

–Tuto funkci lze použít např. po odstavení motocyklu pro osvětlení cesty k domovním dveřím.

Parkovací světlo

- Vypnutí zapalování (➡ 57).



- Bezprostředně po vypnutí zapalování zatlačte tlačítko **1** doleva a podržte ho, dokud se nezapne parkovací světlo.
- Parkovací světlo vypnete zapnutím a vypnutím zapalování.

SVĚTLO PRO JÍZDU VE DNE

–se světly pro jízdu ve dne^{ZV}

Manuální zapínání světla pro jízdu ve dne Podmínka


Automatické zapínání světla pro jízdu ve dne je vypnuté.

VAROVÁNÍ

Zapnutí světla pro denní svícení za tmy.

Nebezpečí nehody

- Denní světlomet nepoužívejte ve tmě.

 Denní světlomet je ve srovnání s potkávacím světlometem lépe vnímán řidiči v protijedoucích vozidlech. Vozidlo je tak lépe vidět v denním provozu.

- Nastartování motoru (➡ 122).
- V menu Settings, Vehicle settings, Lights vypněte funkci Auto. daytime light. (Bližší informace k principu multi-controlleru viz kapitole TFT-Displej (➡ 87).)



- Stisknutím tlačítka **1** zapnete světlo pro jízdu ve dne.




Svítil kontrolka světla pro jízdu ve dne.

66 OBSLUHA

» Potkávací světlo a přední obrysové světlo jsou vypnuté.

- Za tmy nebo v tunelech: opětovným stisknutím tlačítka **1** vypnete světlo pro jízdu ve dne a zapnete potkávací světlo a přední obrysové světlo.

 Pokud při zapnutém světle pro jízdu ve dne zapnete dálkové světlo, světlo pro jízdu ve dne se po cca 2 sekundách vypne a zapne se dálkové světlo, potkávací světlo a přední obrysové světlo.

Pokud dálkové světlo opět vypnete, nebude světlo pro jízdu ve dne automaticky opět aktivováno, ale v případě potřeby je ho třeba zapnout opět manuálně.

Automatické zapínání světla pro jízdu ve dne



VAROVÁNÍ

Automatické denní potkávací světlo nenahrazuje osobní posouzení světelných podmínek

Nebezpečí nehody a úrazu

- Za špatných světelných podmínek automatické denní potkávací světlo vypněte.



Přepínání mezi světlem pro jízdu ve dne a potkávacím světlem včetně předního parkovacího světla může probíhat automaticky.

- V menu *Settings, Vehicle settings, Lights* zapněte funkci *Auto. daytime light*.



Svítil kontrolka pro automatické zapínání světla pro jízdu ve dne.

» Pokud okolní intenzita světla klesne pod určitou hodnotu, automaticky se zapne potkávací světlo (např. v tunelech). Pokud se rozpozná dostatečná okolní intenzita světla, opět se zapne světlo pro jízdu ve dne.



Jestliže je aktivní světlo pro jízdu ve dne, svítí kontrolka světla pro jízdu ve dne.

Manuální ovládání světel při zapnuté automaticce


– Pokud se stiskne tlačítko světla pro jízdu ve dne, světlo pro jízdu ve dne se vypne a zapne se potkávací světlo a přední obrysové světlo (např. při vjezdu do tunelu, pokud automatické zapínání světla pro jízdu ve dne reaguje zpomalně kvůli intenzitě okolního světla).


–Po opětovném stisknutí tlačítka světla pro jízdu ve dne se opět aktivuje automatické zapínání světla pro jízdu ve dne, tzn., že se světlo pro jízdu ve dne po dosažení potřebné intenzity okolního světla opět zapne.

VÝSTRAŽNÁ SVĚTLA

Ovládání výstražných světel

- Zapněte zapalování.

 Výstražná světla zatěžují akumulátor. Zapínejte výstražná světla pouze na omezenou dobu.

 Pokud je se zapnutými výstražnými světly stisknuto tlačítko ukazatele směru, nahradí po dobu stisknutí funkce blikání funkci výstražných světel. Po uvolnění tlačítka ukazatele směru je aktivní opět funkce výstražných světel.



- Výstražná světla se zapínají tlačítkem **1**.

» Zapalování může být vypnuto.

- Pro vypnutí výstražných světel příp. zapněte zapalování a znovu stiskněte tlačítko **1**.

UKAZATELE SMĚRU

Ovládání ukazatelů směru

- Zapněte zapalování.



- Levý ukazatel směru se zapíná zatlačením tlačítka **1** doleva.
- Pravý ukazatel směru se zapíná zatlačením tlačítka **1** doprava.
- Ukazatele směru se vypnou uvedením tlačítka **1** do střední polohy.

68 OBSLUHA

Komfortní funkce ukazatelů směru



Po stisknutí tlačítka **1** doprava nebo doleva se ukazatele směru za následujících podmínek automaticky vypnou:

- Rychlost pod 30 km/h: Po ujetí vzdálenosti 50 m.
- Rychlost mezi 30 km/h a 100 km/h: Po ujetí vzdálenosti závislé na rychlosti nebo při zrychlení.
- Rychlost přes 100 km/h: Po pátem zablikání.

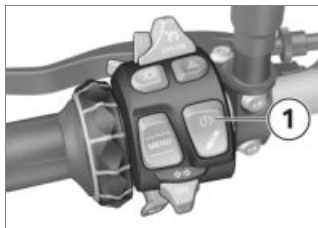
Při mírně delším stisknutí tlačítka **1** doleva nebo doprava, se ukazatele směru automaticky vypnou již jen po dosažení vzdálenosti závislé na rychlosti jízdy.

KONTROLA TRAKCE (ASC/DTC)

Vypnutí funkce ASC/DTC

- Zapnutí zapalování (☛ 56).

 Funkci ASC/DTC lze vypnout i během jízdy.




- Podržte stisknuté tlačítko **1**, dokud informační a výstražná kontrolka ASC/DTC nezmění zobrazení.

Okamžitě po stisknutí tlačítka **1** se zobrazí stav systému ASC/DTC ON.

 svítí.

Zobrazí se možný stav systému ASC OFF!.

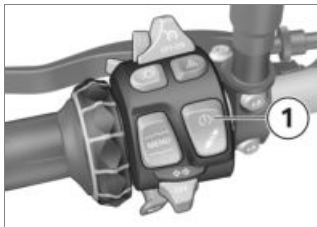
- Tlačítko **1** po přepnutí systémového stavu ASC/DTC uvolněte.

 svítí nadále.

Na krátkou dobu se zobrazí nový stav systému ASC/DTC OFF!.


» Funkce ASC/DTC je vypnutá.

Zapnutí funkce ASC/DTC




- Podržte stisknuté tlačítko **1**, dokud informační a výstražná kontrolka ASC/DTC nezmění zobrazení.

Okamžitě po stisknutí tlačítka **1** se zobrazí stav systému ASC/DTC OFF!

 zhasne, pokud autodiagnostika není ukončena, začne blikat.

Zobrazí se možný stav systému ASC ON.


- Tlačítko **1** po přepnutí stavu uvolněte.

 zůstane zhasnutá, popř. nadále bliká.

Na krátkou dobu se zobrazí nový stav systému ASC/DTC ON.

» Funkce ASC/DTC je zapnutá.

- Případně lze funkci aktivovat vypnutím a zapnutím zapalování.

 Pokud Informační a výstražná kontrolka ASC/DTC svítí i po vypnutí a zapnutí zapalování a po následné jízdě uvedenou minimální rychlostí, došlo k poruše systému ASC/DTC.

min 5 km/h

- Bližší informace o kontrole trakce ASC/DTC obsahuje kapitola Technické detaily (➔ 143).

ELEKTRONICKÉ NASTAVENÍ PODVOZKU (D-ESA)

—s Dynamic ESA^{ZV}

Možnosti nastavení

Prostřednictvím elektronického nastavení podvozku Dynamic ESA můžete pohodlně přizpůsobit tlumení zadního kola podkladu. K dispozici jsou dvě nastavení tlumení a tři stupně předpětí pružin.

70 OBSLUHA

Zobrazení nastavení podvozku




- Zapnutí zapalování (III► 56).
- Krátkým stisknutím tlačítka **1** zobrazíte aktuální nastavení.

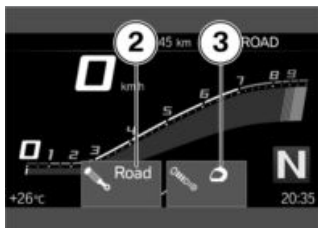


- Krátkým stisknutím tlačítka **1** zobrazíte aktuální nastavení.

Pro nastavení tlumení:

- Opakovaně krátce stiskněte tlačítko **1**, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

 Tlumení lze nastavovat během jízdy.

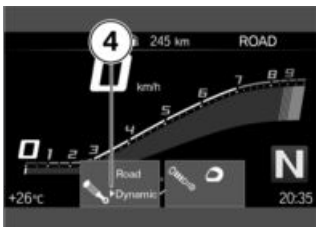


Zobrazí se nastavení podvozku pro tlumení **2** a předpětí pružin **3**.

» Zobrazení po krátkém čase opět automaticky zmizí.

Nastavení podvozku

- Zapnutí zapalování (III► 56).



Zobrazí se výběrová šipka **4**.

» Výběrová šipka **4** po přepnutí stavu zhasne.


Jsou dostupná následující nastavení:

- Road: tlumení pro komfortní jízdy na silnici
- Dynamic: tlumení pro dynamické jízdy na silnici



Pro nastavení předpětí pružiny:

- Nastartování motoru (122).
- Opakovaně dlouze stiskněte tlačítko **1**, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

 Předpnutí pružiny nelze nastavovat během jízdy.

Jsou dostupná následující nastavení:



Jízda sólo

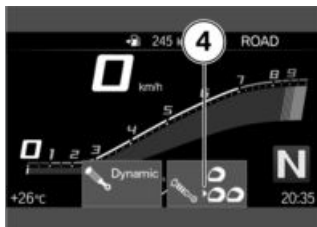


Jízda sólo se zavazadly



Jízda se spolujezdcem
(a zavazadly)

Následující hlášení se objeví, když není možné žádné nastavení: Load adjustment only avail. stopped.



Zobrazí se výběrová šipka **4**.

- » Výběrová šipka **4** po přepnutí stavu zhasne.
- Před pokračováním v jízdě počkejte na nastavení.
- » Pokud tlačítko **1** není stisknuto delší dobu, nastaví se tlumení a předpětí pružin jak je zobrazeno.

JÍZDNÍ REŽIM

Použití jízdních režimů

Společnost BMW Motorrad vyvinula pro váš motocykl scénáře použití, ze kterých si můžete zvolit ten, který odpovídá konkrétní situaci:

Série

- RAIN: jízda na mokré vozovce.
- ROAD: jízda na suché vozovce.

72 OBSLUHA


–s jízdními režimy Pro^{ZV}

S jízdními režimy Pro

–DYNAMIC: dynamická jízda na suché vozovce.

–DYNAMIC PRO: dynamické jízdy na suché vozovce se zohledněním nastavení provedených řidičem.

Pro každý z těchto scénářů je vždy připravena optimální souhra charakteristiky motoru, regulace ABS a regulace ASC/DTC.

 Bližší informace o volitelných jízdních režimech naleznete v kapitole Podrobné technické informace.

–s Dynamic ESA^{ZV}

Vybranému scénáři lze přizpůsobit i nastavení podvozku.

Výběr jízdního režimu

–s jízdními režimy Pro^{ZV}

S pomocí předvolby jízdních režimů lze individuálně sdružovat upřednostňované jízdní režimy do předvolby.

Do předvolby jízdních režimů lze přidávat dva až čtyři jízdní režimy.

Tovární nastavení:

RAIN, ROAD, DYNAMIC
a DYNAMIC PRO

Konfigurace volby jízdních režimů

–s jízdními režimy Pro^{ZV}

- Zapnutí zapalování (☛ 56).
- Vyvolejte menu *Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection*.
- Aktivujte a deaktivujte jízdní režimy pro volbu jízdních režimů.
 - » Aktivované jízdní režimy jsou k dispozici pro výběr.
 - » Pokud jsou aktivovány méně než dva režimy, objeví se hlášení: *Action not possible. Min. number reached.*
 - » Pokud jsou aktivovány více než čtyři režimy, objeví se hlášení: *Action not possible. Max. number reached.*
 - » Sdružení jízdních režimů do předvolby jízdních režimů zůstane zachováno i po vypnutí zapalování.

Volba jízdního režimu

- Zapnutí zapalování (☛ 56).



- Stiskněte tlačítko **1**.



Aktivní jízdní režim **2** se přesune na pozadí a zobrazí se v rozevíracím okně **3**. Jako pomůcka pro orientaci **4** ukazuje, kolik jízdních režimů je k dispozici.



- Opakovaně stiskněte tlačítko **1**, dokud se v ro-

zevíracím okně nezobrazí požadovaný jízdní režim.

i Podle jízdního režimu, resp. jeho konfigurace, může být omezen zásah systémů regulace jízdní dynamiky. Možná omezení se zobrazují formou hlášení v rozevíracím okně, např. Warning! Delayed ABS and DTC control.. Bližší informace o systémech regulace jízdní dynamiky ABS a ASC/DTC naleznete v kapitole Podrobné technické informace.

- s jízdními režimy Pro^{ZV}
- » Dostupnost v jízdních režimech se odvíjí od individuální konfigurace předvoleb jízdního režimu. <
- » Za klidu motocyklu se zvolený jízdní režim aktivuje přibližně po 2 sekundách.
- » Aktivace nového jízdního režimu za jízdy probíhá za následujících podmínek:
 - Rukojeť plynu v poloze pro volnoběh.
 - Brzda není stisknutá.
 - Tempomat je deaktivovaný.
 - » Nastavený jízdní režim s odpovídajícími úpravami charakteristiky motoru a systémů ABS, ASC/DTC a Dynamic ESA zůstane

74 OBSLUHA

zachován i po vypnutí zapalování.

JÍZDNÍ REŽIM PRO

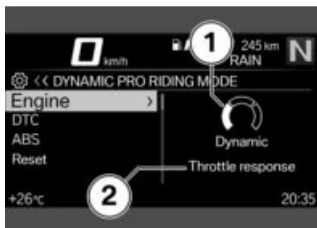
–s jízdními režimy Pro^{ZV}

Možnost nastavení

Jízdní režimy PRO lze nastavit individuálně.

Konfigurace jízdního režimu DYNAMIC PRO

- Zapnutí zapalování (☰➔ 56).
- Vyvolejte menu Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Vyberte a aktivujte DYNAMIC PRO riding mode.
- Vyberte a potvrďte Configuration.



Je vybrán systém Engine. Aktuální nastavení se zobrazí ve formě grafu 1 s vysvětlivkami k systému 2.

- Vyberte a potvrďte systém.



Možnými nastaveními 3 a příslušnými vysvětlivkami 4 je možné listovat.

- Nastavte systém.
 - » Systémy Engine, DTC a ABS lze nastavit stejným způsobem.
- Nastavení je možné vynulovat na tovární nastavení:
- Vynulování nastavení jízdního režimu (☰➔ 74).

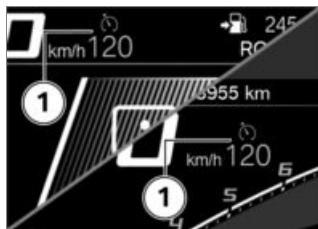
Vynulování nastavení jízdního režimu

- Konfigurace DYNAMIC PRO riding mode (☰➔ 74).
- Vyberte a potvrďte Reset.
 - » Pro DYNAMIC PRO riding mode platí následující tovární nastavení:
 - DTC: DYNAMIC PRO
 - ABS: DYNAMIC
 - Engine: DYNAMIC

TEMPOMAT

–s regulací rychlosti^{ZV}

Zobrazení při nastavení
(zobrazení rychlostních limitů
není aktivní)



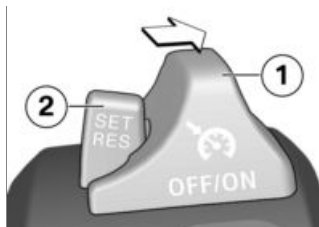
Symbol **1** pro systém pro automatické udržování rychlosti se zobrazuje v náhledu Pure Ride a v horním stavovém řádku.

Zobrazení při nastavení
(zobrazení rychlostních limitů
aktivní)



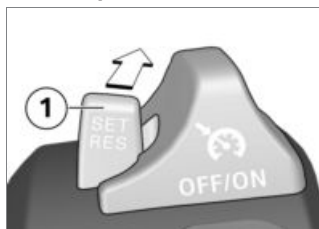
Symbol **1** pro systém pro automatické udržování rychlosti se zobrazuje v náhledu Pure Ride a v horním stavovém řádku.

Zapnutí tempomatu




- Spínač **1** posuňte doprava.
- » Tlačítko **2** lze ovládat.


Uložení rychlosti



- Krátce stiskněte tlačítko **1** dopředu.

 Rozsah nastavení regulace rychlosti

30...210 km/h

 Kontrolka systému regulace rychlosti svítí.

- » Aktuální rychlost se uloží a je udržována.

76 OBSLUHA

Zvýšení rychlosti



- Krátce stiskněte tlačítko **1** dopředu.
 - » Rychlost se po každém stisknutí zvýší o 1 km/h.
- Stiskněte tlačítko **1** dopředu a podržte.
 - » Rychlost se plynule zvyšuje.
 - » Jakmile uvolníte tlačítko **1** dopředu, rychlost je udržována a uloží se.

Snížení rychlosti



- Krátce stiskněte tlačítko **1** dozadu.
 - » Rychlost se po každém stisknutí sníží o 1 km/h.
- Stiskněte tlačítko **1** dozadu a přidržte.

- » Rychlost se plynule snižuje.
- » Jakmile uvolníte tlačítko **1** dopředu, rychlost je udržována a uloží se.


Deaktivace regulace rychlosti


- Stisknutím brzdy, spojky nebo otočením rukojeti plynu zpět přes základní polohu se deaktivuje systém pro regulaci rychlosti.
 - » Kontrolka systému regulace rychlosti zhasne.

Obnovení předchozí rychlosti



- Krátkým stisknutím tlačítka **1** dozadu se uložená rychlost obnoví.

 Přidáním plynu se nedepaktivuje regulace rychlosti. Při puštění rukojeti plynu se rychlost sníží pouze na uloženou hodnotu, i když máte v úmyslu další snížení rychlosti.

 Kontrolka systému regulace rychlosti svítí.

Vypnutí regulace rychlosti



- Spínač **1** posuňte doleva.
- » Systém se vypne.
- » Tlačítko **2** je zablokované.

LAPTIMER

–s jízdními režimy Pro^{ZV}

Spuštění záznamu času

- Vyvolejte menu Sport a přejděte do zobrazení Sport 2.
- Nastartování motoru (☛ 122).



- Stiskněte tlačítko **1**.
- » Záznam času běží.
- Při každém projetí startovní/cílové čáry znovu stiskněte tlačítko **1** a spusťte záznam dalšího závodního kola.

» Údaje předchozího závodního kola se uloží.

» Čas aktuálního kola začne opět na 00:00:00.

» Změřený čas závodního kola se zobrazí na nastavitelnou dobu na Disp. duration, pak se přepne na běžící čas aktuálního závodního kola.

» Pokud během záznamu opustíte režim zobrazení, záznam probíhá i nadále.

Ukončení záznamu času a správa časů

Podmínka

Zobrazí se Sport 2.

- Stiskněte kolébkové tlačítko MENU dole.

» Zobrazí se menu LAPTIMER.

–Pomocí Stop recording lze ukončit probíhající záznam.

–Pomocí Laps lze vyvolat aktuální časy kol a údaje o jízdě.

Je možné uložit 99 kol. Pokud nedojde k vymazání kol, přepíšu další kola první kola.

–Pomocí Delete all laps je možné vymazat všechna kola.

–Pomocí Reset Best Ever lze vynulovat rekordní kolo (Best Ever).

78 OBSLUHA

Nastavení funkce Laptimer

- Vyvolejte menu **Settings**, **Vehicle settings**, **Laptimer**.
 - » Jsou dostupná následující nastavení:
 - **Debounce time**: Pokud byla stisknuta světelná houkačka, lze během této doby stisknout znovu světelnou houkačku, aniž by to ovlivnilo měření času kola.
 - **Disp. duration**: Během této doby se zobrazí změřený čas kola, než se zobrazí aktuální čas kola.
 - **Reference**: Výběr, jaký nejlepší čas se má použít jako referenční. **Best**: Nejlepší čas aktuálního záznamu nebo **Best Ever**: nejlepší kdy naměřený čas.
 - **Best lap in progress**: Pokud je tato funkce aktivována, nezobrazí se rozdíl posledního času kola a referenčního času, ale rozdíl aktuálního času kola a referenčního času.

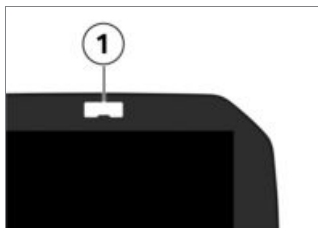
Rekordní závodní kolo

Rekordní závodní kolo (**Best Ever**) je nejrychlejším ze všech zaznamenaných závodních kol a aktualizuje se, pokud bylo zaznamenáno rychlejší kolo. Rekordní závodní kolo zůstává uloženo i poté, co jsou sma-

zána zaznamenaná závodní kola. Tak lze i jindy zaznamenat kola nového závodu srovnávat s nejlepším závodním kolem z předchozího závodu. Rekordní závodní kolo lze smazat v menu **LAPTIMER**. Pokud rekordní závodní kolo pochází z uloženého záznamu, bude zobrazeno příslušné číslo kola. Pokud rekordní závodní kolo nemá číslo, pak pochází z již smazaného záznamu.

SIGNALIZACE ŘAZENÍ

Zapnutí a vypnutí signalizace řazení



- Vyvolejte menu **Settings**, **Vehicle settings**.
- Zapněte nebo vypněte **Shift light**.

Nastavení signalizace řazení

- Zapněte funkci **Shift light**.
- Vyvolejte menu **Settings**, **Vehicle settings**, **Con-**

figuration (pod Shift light).

» Jsou dostupná následující nastavení:

- Start RPM
- End RPM
- Brightness
- Frequency. Frekvence blikání 0 Hz odpovídá trvalému svícení.

» Změny jasů a frekvence blikání budou indikovány krátkým rozsvícením, popř. zblížením signalizace řazení.

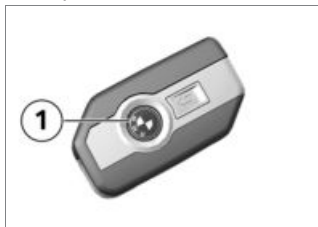
VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI KRÁDEŽI (DWA)

Aktivace

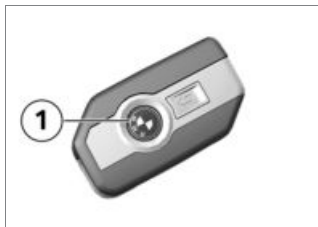
-s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}

- Zapnutí zapalování (☛ 56).
- Přizpůsobení DWA (☛ 81).
- Vypněte zapalování.
- » Pokud je aktivováno DWA, tak dojde k automatické aktivaci DWA po vypnutí zapalování.
- » Aktivace trvá asi 30 sekund.
- » Dvakrát se rozsvítí ukazatele směru.
- » Dvakrát zazní potvrzovací tón (pokud je naprogramován).
- » DWA je aktivní.

-s Keyless Ride^{ZV}

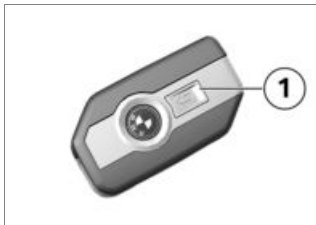


- Vypněte zapalování.
- Dvakrát stiskněte tlačítko **1** dálkového ovládání.
- » Aktivace trvá asi 30 sekund.
- » Dvakrát se rozsvítí ukazatele směru.
- » Dvakrát zazní potvrzovací tón (pokud je naprogramován).
- » DWA je aktivní.




- Pokud chcete deaktivovat snímač pohybu (např. pokud má být motocykl přepravován na přívěsu a silné otřesy by mohly spustit alarm), stiskněte během aktivní fáze znovu tlačítko **1** dálkového ovládání.

- » Jednou zazní potvrzovací tón (pokud je naprogramován).
- » Systém DWA je vypnutý.
- s Keyless Ride^{ZV}



- Stiskněte jednou tlačítko 1 klíče s dálkovým ovládáním.

 Pokud se funkce alarmu deaktivuje bezdrátovým klíčem a následně se nezapalování, tak se funkce alarmu při naprogramované „Aktivaci po vypnutí zapalování“ po 30 sekundách automaticky opět aktivuje.

- » Jednou se rozsvítí ukazatele směru.
- » Jednou zazní potvrzovací tón (pokud je naprogramován).
- » Systém DWA je vypnutý.◁

Přízpůsobení DWA


- Zapnutí zapalování (▣▣▣ 56).
- Vyvolejte menu Settings, Vehicle settings, Alarm system.
- » Jsou dostupná následující nastavení:

- Přízpůsobení Warning signal
- Zapnutí a vypnutí Tilt sensor
- Zapnutí a vypnutí Arming tone
- Zapnutí a vypnutí Arm automatically
- s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}
- » Možnosti nastavení (▣▣▣ 81)◁

Možnosti nastavení

- s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}

Warning signal: nastavení zesilujícího a slábnoucího nebo přerušovaného zvuku alarmu.
Tilt sensor: aktivace snímače naklonění pro kontrolu naklonění motocyklu. DWA reaguje např. při krádeži kola nebo odtahování.

 Při přepravě motocyklu vypněte snímač naklonění, abyste zabránili aktivaci DWA.

Arming tone: potvrzovací výstražný signál po aktivaci/deaktivaci DWA navíc k rozsvícení ukazatelů směru.

Arm automatically: automatická aktivace funkce alarmu při vypnutí zapalování.

82 OBSLUHA

KONTROLA TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (RDC)

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}

Zapnutí nebo vypnutí varování k požadovanému tlaku


- Při dosažení minimálního tlaku v pneumatikách se může zobrazit varování k požadovanému tlaku.
- Vyvolejte menu *Settings, Vehicle settings, RDC.*
- Zapněte nebo vypněte *Target pressure warn..*


VYHŘÍVANÉ RUKOJETI

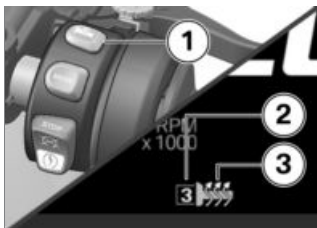
–s vyhříváními rukojetí^{ZV}

Ovládání vyhřívání rukojetí

- Nastartování motoru (122).


 Vyhřívání rukojetí je aktivní pouze za chodu motoru.


 Zvýšený odběr proudu vyvolaný vyhříváními rukojetí může při jízdě za nízkých otáček způsobit vybití akumulátoru. V případě nedostatečně nabíjeného akumulátoru se vypne vyhřívání rukojetí.




- Opakovaně stiskněte tlačítko **1**, dokud se nezobrazí požadovaný stupeň vyhřívání **2** před symbolem vyhřívání rukojetí **3**.

Rukojeti řídicího kola mohou být vyhřívány ve třech stupních. Vysoký topný výkon slouží k rychlému zahřátí rukojetí, poté by se mělo přepnout na nižší topný výkon.

 vysoký topný výkon

 střední topný výkon

 nízký topný výkon

- » Pokud neprovedete žádnou změnu, nastaví se zvolený stupeň vyhřívání.
- Pokud chcete vypnout vyhřívání rukojetí, stiskněte opakovaně tlačítko **1**, než na displeji zmizí symbol vyhřívání rukojetí **3**.

SEDADLO

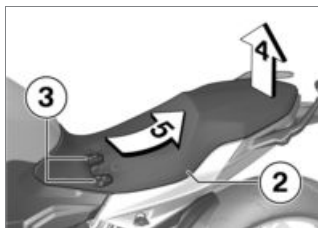
Demontáž sedadla

Podmínka

Motocykl je odstavený, dbejte při tom na to, aby byl podklad rovný a pevný.

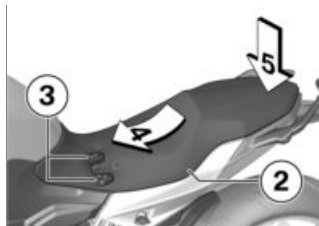


- Klíčem zapalování otočte zámek sedadla **1** proti směru hodinových ručiček.
- » Sedadlo je odjištěné.



- Zvedněte sedadlo **2** ve směru šipky **4**.
- Vytáhněte sedadlo **2** ve směru šipky **5** z držáku **3**.
- Sedadlo **2** položte na čistou plochu.

Montáž sedadla



- Sedadlo **2** zasuňte ve směru šipky **4** na držák **3**.
- Sedadlo ve směru šipky **5** silně zatlačte.
- » Sedadlo slyšitelně zaklapne do zajištěné polohy.

DISPLEJ TFT

05

OBECNÉ POKYNY	86
PRINCIP	87
NÁHLED PURE RIDE	93
OBECNÁ NASTAVENÍ	94
BLUETOOTH	96
MOJE VOZIDLO	99
PALUBNÍ POČÍTAČ	102
NAVIGACE	102
MÉDIA	104
TELEFON	105
ZOBRAZENÍ VERZE SOFTWARE	106
ZOBRAZENÍ LICENČNÍCH INFORMACÍ	106

OBECNÉ POKYNY

Varovná upozornění

VAROVÁNÍ

Ovládání smartphonu během jízdy, popř. při běžícím motoru

Nebezpečí nehody

- Vždy je třeba respektovat platné předpisy pro provoz na veřejných komunikacích.
- Během jízdy není povoleno používání (s výjimkou aplikací bez obsluhy, například telefonování přes hands free zařízení).

VAROVÁNÍ

Nesoustředění se na dopravu a ztráta kontroly

Nebezpečí nehody kvůli ovládní integrovaných informačních systémů a komunikačních zařízení během jízdy

- Tyto systémy ovládejte pouze tehdy, když to dopravní situace dovolí.
- V případě potřeby zastavte a systémy nebo zařízení ovládejte při stání motocyklu.

Funkce Connectivity

Funkce Connectivity zahrnují oblasti média, telefonování a navigace. Funkce Connectivity je možné používat, když je displej TFT spojený s mobilním koncovým zařízením a přílbou (☞ 96). Více informací k funkcím Connectivity na: bmw-motorrad.com/connectivity




Pokud se mezi mobilním koncovým zařízením a displejem TFT nachází palivová nádrž, může být spojení Bluetooth omezené. BMW Motorrad doporučuje umístit mobilní koncové zařízení nad palivovou nádrž (např. v kapse bundy).



V závislosti na mobilním koncovém zařízení může být rozsah funkcí Connectivity omezený.

Aplikace BMW Motorrad Connected

S aplikací BMW Motorrad Connected můžete vyvolávat informace o používání a informace o motocyklu. Pro používání některých funkcí, např. navigace, se musí aplikace nainstalovat na mobilní koncové zařízení a propojit s displejem TFT. S aplikací se spustí navádění k cíli a přizpůsobí se navigace.

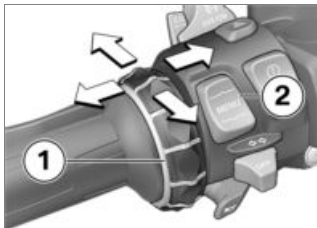
 U některých mobilních koncových zařízení, např. s operačním systémem iOS, se musí před používáním vyvolat aplikace BMW Motorrad Connected.

Aktuálnost

Po redakční uzávěrce může dojít k aktualizacím displeje TFT. Proto tento návod k obsluze případně nemusí odpovídat vašemu motocyklu. Aktualizované informace jsou k dispozici na: **bmw-motorrad.com/service**

PRINCIP

Ovládací prvky



Ovládání veškerého obsahu displeje se provádí pomocí multi-controlleru **1** a kolébkového tlačítka MENU **2**. Podle kontextu jsou možné následující funkce.

Funkce multi-controlleru

Otočení multi-controlleru nahoru:

- Pohyb kurzoru v seznamech nahoru.
- Provedení nastavení.
- Zvyšování hlasitosti.

Otočení multi-controlleru dolů:

- Pohyb kurzoru v seznamech dolů.
- Provedení nastavení.
- Snižování hlasitosti.

Naklonění multi-controlleru doleva:


- Aktivace funkce dle hlášení kontrolního panelu.
- Aktivace funkce doleva nebo zpět.
- Podle nastavení návrat do náhledu menu.
- V náhledu menu: přechod o úroveň výše.
- V menu Moje vozidlo: listování o obrazovku menu dále.

Naklonění multi-controlleru doprava:

- Potvrzení výběru.
- Potvrzení nastavení.
- Listování o krok menu dále.
- Rolování v seznamech doprava.
- V menu Moje vozidlo: listování o obrazovku menu dále.

88 DISPLEJ TFT

Funkce kolébkového tlačítka MENU

 Navigační pokyny se zobrazí jako dialog, pokud není vyvoláno menu Navigation. Ovládání kolébkového tlačítka MENU je přechodně omezeno.

Krátké stisknutí MENU nahore:

- V náhledu menu: přechod o úroveň výše.
- V náhledu Pure Ride: změna zobrazení pro stavový řádek informace řidiče.

Dlouhé stisknutí MENU nahore:

- V náhledu menu: otevření náhledu Pure Ride.
- V náhledu Pure Ride: přepnutí ovládání na Navigator.

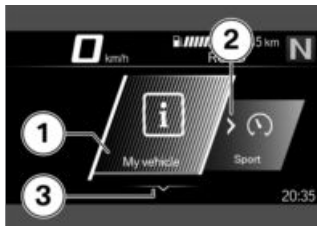
Krátké stisknutí MENU dole:

- Přechod o hierarchickou úroveň dolů.
- Bez funkce, pokud je dosaženo nejnižší hierarchické úrovně.

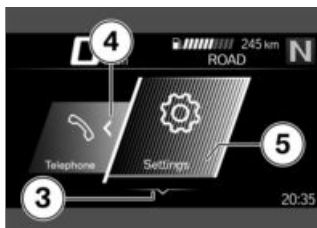
Dlouhé stisknutí MENU dole:

- Přechod zpět na poslední vyvolané menu poté, co byla předtím provedena změna menu dlouhým stisknutím kolébkového tlačítka MENU nahore.

Pokyny k ovládání v hlavním menu



Pokyny k ovládání zobrazují, zda a jaké interakce jsou možné.

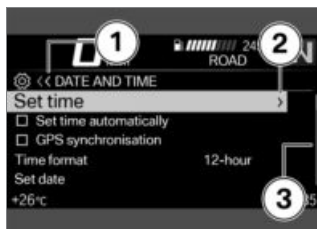


Význam pokynů k ovládání:

- Pokyn k ovládání 1: je dosaženo levého konce.
- Pokyn k ovládání 2: je možné listovat doprava.
- Pokyn k ovládání 3: je možné listovat dolů.
- Pokyn k ovládání 4: je možné listovat doleva.
- Pokyn k ovládání 5: je dosaženo pravého konce.

Pokyny ovládání v podnabídkách

Navíc k pokynům k ovládání v hlavním menu existují další pokyny k ovládání v podnabídkách.



Význam pokynů k ovládání:

- Pokyn k ovládání **1**: aktuální zobrazení se nachází v hierarchickém menu. Počet symbolů indikuje až tři úrovně podmenu. Barva symbolu se mění v závislosti na tom, zda je možné se vrátit nahoru.
- Pokyn k ovládání **2**: je možné vyvolat další úroveň podnabídky.
- Pokyn k ovládání **3**: existuje více položek, než lze zobrazit.

Zobrazení náhledu Pure Ride

- Kolébkové tlačítko MENU stiskněte dlouze nahoře.

Zapnutí a vypnutí funkcí



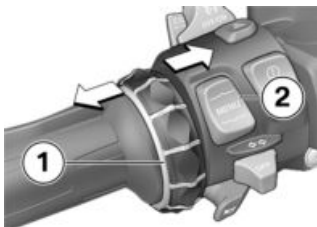
Před některými položkami menu je umístěno zaškrťovací pole. Zaškrťovací pole ukazuje, zda je funkce zapnutá nebo vypnutá. Symboly akcí za položkami menu ukazují, co se krátkým nakloněním multi-controlleru doprava zapne.

Příklady pro zapnutí a vypnutí:

- Symbol **1** ukazuje, že je funkce zapnutá.
- Symbol **2** ukazuje, že je funkce vypnutá.
- Symbol **3** ukazuje, že funkci lze vypnout.
- Symbol **4** ukazuje, že funkci lze zapnout.

90 DISPLEJ TFT

Vyvolání menu




- Zobrazení náhledu Pure Ride (→ 89).
- Krátce stiskněte tlačítko **2** dole.

Je možné vyvolat následující menu:

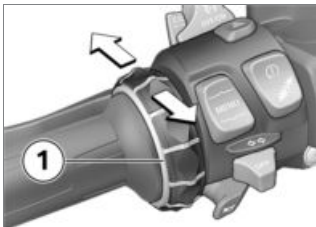
- My vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings

- Multi-controller **1** stiskněte několikrát krátce doprava, dokud se neoznačí požadovaná položka nabídky.

- Krátce stiskněte tlačítko **2** dole.

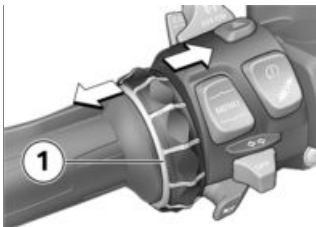
 Menu **Settings** lze vyvolat pouze při stání motocyklu.

Pohyb kurzoru v seznamech



- Vyvolání menu (→ 90).
- Pro pohyb kurzoru v seznamech dolů otočte multi-controllerem **1** dolů, dokud se neoznačí požadovaná položka.
- Pro pohyb kurzoru v seznamech nahoru otočte multi-controllerem **1** nahoru, dokud se neoznačí požadovaná položka.

Potvrzení výběru



- Vyberte požadovanou položku.
- Multi-controller **1** stiskněte krátce doprava.

Vyvolání posledního používaného menu

- V náhledu Pure Ride: dlouze stisknete kolébkové tlačítko MENU dole.
- » Vyvolá se poslední používaný menu. Vybere se poslední označená položka.

Přepnutí ovládání

–s přípravou pro navigační systém ^{ZV}

Pokud je připojen Navigator, je možné přepínat ovládání u Navigator a displeje TFT.

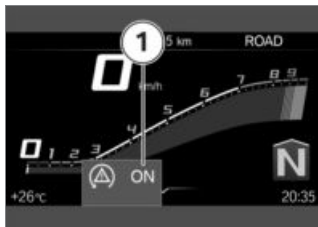
Přepnutí ovládání

–s přípravou pro navigační systém ^{ZV}

- Spolehlivé upevnění navigačního přístroje (▣▣▣▣ 192).
- Zobrazení náhledu Pure Ride (▣▣▣▣ 89).
- Kolébkové tlačítko MENU stisknete dlouze nahoře.
- » Ovládání se přepne na Navigator, popř. displej TFT. Vlevo v horním stavovém řádku je označen příslušný aktivní přístroj. Ovládá se příslušný aktivní přístroj, dokud se znovu nepřepne ovládání.
- » Ovládání navigačního systému (▣▣▣▣ 194)

Zobrazení stavu systému

Stav systému se zobrazuje ve spodní části menu, pokud došlo k zapnutí nebo vypnutí funkce.



Příklad významu stavů systému:

–Stav systému **1**: funkce ASC/DTC je zapnutá.

Změna zobrazení pro stavový řádek informace pro řidiče Podmínka

Motocykl stojí. Je zobrazen náhled Pure Ride.

- Zapnutí zapalování (▣▣▣▣ 56).
- » Na displeji TFT se zobrazují všechny informace palubního počítače důležité pro provoz na veřejných komunikacích (např. TRIP **1**) a palubního počítače cesty (např. TRIP **2**). Informace se mohou zobrazovat v horním stavovém řádku.

92 DISPLEJ TFT

- kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC) ^{ZV}
- » Dále se mohou zobrazovat informace kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách. ◁
- Výběr obsahu stavového řádku informací pro řidiče (▣▣▣▣ 92).




- Dlouze stiskněte tlačítko **1**, abyste se dostali do náhledu Pure Ride.
- Vždy krátce stiskněte tlačítko **1**, abyste vybrali hodnotu do horního stavového řádku **2**.


Mohou být zobrazeny následující hodnoty:


- Počítadlo celkové ujeté vzdálenosti **Total**
- Denní ukazatel ujetých kilometrů **1 TRIP 1**
- Denní ukazatel ujetých kilometrů **2 TRIP 2**


 Průměrná spotřeba 1

 Průměrná spotřeba 2

 Doba jízdy 1


 Doba jízdy 2

 Doba přestávky 1

 Doba přestávky 2

 Průměrná rychlost 1

 Průměrná rychlost 2

 Tlak vzduchu v pneumatikách

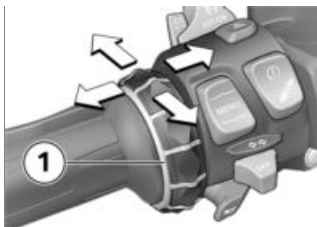
 Ukazatel hladiny paliva

 Dojezd

Výběr obsahu stavového řádku informací pro řidiče

- Vyvolejte menu *Settings*, *Display*, *Status line content*.
- Zapněte požadovaná zobrazení.
- » Mezi vybranými zobrazeními je možné přepnout do stavového řádku informace pro řidiče. Pokud nejsou vybrána žádná zobrazení, zobrazí se pouze dojezd.

Provedení nastavení



- Vyberte a potvrďte požadované menu pro nastavení.
 - Multi-controller **1** otáčejte dolů, dokud se neoznačí požadované nastavení.
 - Pokud je k dispozici pokyn pro ovládání, nakloňte multi-controller **1** doprava.
 - Pokud není k dispozici pokyn k ovládání, nakloňte multi-controller **1** doleva.
- » Nastavení je uloženo.

Zapnutí nebo vypnutí zobrazení rychlostních limitů Podmínka

Motocykl je propojen s kompatibilním mobilním koncovým zařízením. Na mobilním koncovém zařízení je nainstalována aplikace BMW Motorrad Connected.

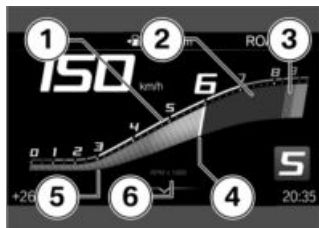
- Speed Limit Info zobrazuje aktuálně povolenou maximální rychlost, pokud ji vy-

davatel mapového materiálu v navigaci poskytuje.

- Vyvolejte menu Settings, Display.
- Zapněte nebo vypněte Speed Limit Info.

NÁHLED PURE RIDE

Otáčkoměr



- 1 Stupnice
- 2 Oblast nízkých otáček
- 3 Oblast vysokých otáček / červená
- 4 Ukazatel
- 5 Vlečná ručka
- 6 Jednotka otáčkoměru: 1000 otáček za minutu

94 DISPLEJ TFT

Dojezd



Dojezd **1** udává, jakou vzdálenost můžete ujet se zbývajícím množstvím paliva. Výpočet probíhá na základě průměrné spotřeby a stavu paliva.

- Pokud je motocykl opřen o boční podpěru, nemusí být množství paliva zjištěno správně z důvodu šikmé polohy. Z tohoto důvodu proběhne nový výpočet dojezdu jen při zaklopené boční podpěře.
- Dojezd se objeví po dosažení rezervy paliva společně s výstrahou.
- Po doplnění paliva se dojezd nově přepočítá, když množství paliva přesáhne úroveň rezervního množství.
- Stanovený dojezd je pouze přibližnou hodnotou.

Doporučení pro přeřazení na vyšší převodový stupeň



Doporučené přeřazení na vyšší převodový stupeň v náhledu Pure Ride **1** nebo ve stavovém řádku **2** signalizuje ekonomický nejlepší okamžik pro řazení nahoru.

OBECNÁ NASTAVENÍ

Nastavení hlasitosti

- Propojení přilby řidiče a spolujezdce (☞ 98).
- Zvýšení hlasitosti: Multi-Controller otočte nahoru.
- Snížení hlasitosti: Multi-Controller otočte dolů.
- Vypnutí zvuku: Multi-Controller otočte zcela dolů.

Nastavení data

- Zapnutí zapalování (☞ 56).
- Vyvolejte menu Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Nastavte Day, Month a Year.
- Potvrďte nastavení.

Nastavení formátu data

- Vyvolejte menu Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Vyberte požadované nastavení.
- Potvrďte nastavení.

Nastavení času

- Zapnutí zapalování (☛ 56).
- Vyvolejte menu Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Nastavte Hour a Minute.

Nastavení formátu času

- Vyvolejte menu Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Vyberte požadované nastavení.
- Potvrďte nastavení.

Zapnutí nebo vypnutí synchronizace GPS

–s přípravou pro navigační systém^{ZV}

- Vyvolejte menu Settings, System settings, Date and time.
- Zapněte nebo vypněte GPS synchronisation.
- » Pokud je aktivována příslušná možnost v systému Navigator, je čas přebírán ze systému Navigator.
- » Zvláštní funkce (☛ 196)

Nastavení měrných jednotek

- Vyvolejte menu Settings, System settings, Units. Je možné nastavit následující měrné jednotky:
 - Rychlost
 - Spotřeba
 - Tlak
 - Teplota

Nastavení jazyka

- Vyvolejte menu Settings, System settings, Language. Je možné nastavit následující jazyky:
 - němčina
 - angličtina (GB)
 - angličtina (US)
 - španělština
 - francouzština
 - italština
 - holandština
 - polština
 - portugalština
 - turečtina
 - ruština
 - ukrajinština
 - čínština
 - japonština
 - korejština
 - thajština

Nastavení jasu

- Vyvolejte menu Settings, Display, Brightness.
- Nastavení jasu.
 - » Jas displeje se při podkročení definované intenzity okolního

světla ztlumí na nastavenou hodnotu.

Vynulování všech nastavení

- Všechna nastavení v menu Settings je možné vynulovat na tovární nastavení.
- Vyvolejte menu Settings.
- Vyberte a potvrďte Reset all.

Nastavení následujících menu se vynulují:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display
- Information

» Existující spojení Bluetooth se nevymažou.

BLUETOOTH

Rádiová technologie přenosu na krátkou vzdálenost

Funkce Bluetooth nemusí být v některých zemích dostupná.

V případě bezdrátové komunikační technologie Bluetooth se jedná o radiokomunikaci s krátkým dosahem. Zařízení Bluetooth vysílají jako Short Range Devices (přenos s omezeným dosahem) v bezlicenčním pásmu ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) mezi 2,402 GHz a 2,480 GHz.

Smí se používat na celém světě bez dalšího schválení.


I když je Bluetooth dimenzováno na vytvoření co nejrobustnějšího spojení na krátkou vzdálenost, stejně jako u každé rádiové technologie nelze vyloučit poruchy spojení. Spojení mohou být rušena, krátkodobě přerušena nebo se mohou i zcela ztratit. Zvláště, když je v síti Bluetooth v provozu víc zařízení, nelze za všech okolností zaručit bezporuchový provoz.

Možné zdroje poruch:

- Rušivá pole způsobovaná stážary vysílačů a podobně.
- Zařízení s chybně implementovaným standardem Bluetooth.
- Další zařízení Bluetooth v blízkosti.

Pairing

Než se mohou dvě zařízení Bluetooth vzájemně propojit, musí se vzájemně rozpoznat. Proces vzájemné identifikace se nazývá „Párování“. Rozpoznaná zařízení se uloží do paměti, takže párování se musí provést jen při prvním kontaktu.

 U některých mobilních koncových zařízeních, např. s operačním systémem iOS, se

musí před používáním vyvolat aplikace BMW Motorrad Connected.

Při párování hledá displej TFT v rámci dosahu příjmu další zařízení Bluetooth. Aby mohlo být zařízení rozpoznáno, musí být splněny následující podmínky:

- u zařízení musí být aktivována funkce Bluetooth
- zařízení musí být pro ostatní „viditelné“
- zařízení musí jako přijímač podporovat profil A2DP
- ostatní zařízení Bluetooth musí být vypnutá (např. mobilní telefony a navigační systémy).

O potřebných krocích se informujte v návodu k obsluze vašeho komunikačního systému.

Párování

- Vyvolejte menu *Settings*, *Connections*.
- » V menu *CONNECTIONS* můžete vytvářet, spravovat a mazat připojení Bluetooth. Zobrazí se následující připojení Bluetooth:
 - Mobile device*
 - Rider's helmet*
 - Passenger helm.*
 Zobrazí se stav připojení pro mobilní koncová zařízení.

Připojení mobilního koncového zařízení

- Párování (▣▣▣ 97).
 - Aktivujte funkci Bluetooth mobilního koncového zařízení (viz návod k obsluze mobilního koncového zařízení).
 - Vyberte a potvrďte *Mobile device*.
 - Vyberte a potvrďte *Pair new mobile device*.
- Hledají se mobilní koncová zařízení.



Symbol Bluetooth ve spodním stavovém řádku během párování bliká.

Zobrazí se viditelní mobilní koncová zařízení.

- Vyberte a potvrďte mobilní koncové zařízení.
- Respektujte pokyny na mobilním koncovém zařízení.
- Potvrďte shodu kódů.
- » Propojení je vytvořeno a stav propojení aktualizován.
- » Pokud se nevytvoří spojení Bluetooth, může pomoci tabulka závad v kapitole Technické údaje. (▣▣▣ 206)
- » V závislosti na mobilním koncovém zařízení se údaje telefonu automaticky přenesou do motocyklu.
- » Údaje z telefonu (▣▣▣ 106)
- » Pokud se nezobrazuje telefonní seznam, může pomoci

98 DISPLEJ TFT


tabulka závad v kapitole Technické údaje. (☞ 207)

- » Pokud spojení Bluetooth nefunguje podle očekávání, může pomoci tabulka závad v kapitole Technické údaje. (☞ 207)

Propojení přilby řidiče a spolujezdce

- Párování (☞ 97).
- Vyberte a potvrďte `Rider's helmet`, popř. `Passenger helm..`
- Zapněte viditelnost komunikačního systému přilby.
- Vyberte a potvrďte `Pair new rider's helmet`, popř. `Pair new passeng. helmet`.

Hledají se přilby.

 Symbol Bluetooth ve spodním stavovém řádku během párování bliká.

Zobrazí se viditelné přilby.

- Vyberte a potvrďte přilbu.
- » Propojení je vytvořeno a stav propojení aktualizován.
- » Pokud se nevytvoří spojení Bluetooth, může pomoci tabulka závad v kapitole Technické údaje. (☞ 206)
- » Pokud spojení Bluetooth nefunguje podle očekávání, může pomoci tabulka závad

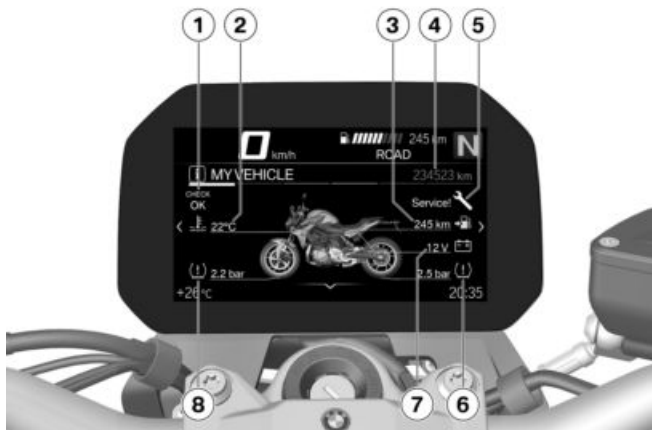
v kapitole Technické údaje. (☞ 207)

Vymazání připojení

- Vyvolejte menu `Settings, Connections`.
- Zvolte `Delete connections`.
- Pro vymazání jednotlivých připojení vyberte a potvrďte příslušné připojení.
- Pro vymazání všech připojení vyberte a potvrďte `Delete all connections`.

MOJE VOZIDLO

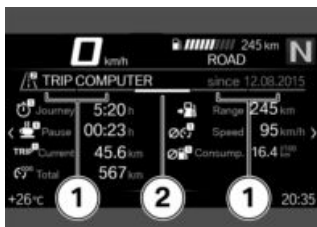
Úvodní obrazovka



- 1 Kontrolní zobrazení (→ 31)
- 2 Teplota chladicí kapaliny (→ 41)
- 3 Dojezd (→ 94)
- 4 Celkový počet kilometrů
- 5 Ukazatel údržby (→ 52)
- 6 Tlak vzduchu v zadní pneumatice (→ 164)
- 7 Napětí palubní sítě (→ 179)
- 8 Tlak vzduchu v přední pneumatice (→ 164)

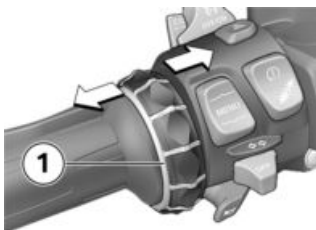
100 DISPLEJ TFT

Pokyny k ovládání



- Pokyn k ovládání **1**: záložka, která ukazuje, jak daleko lze listovat doleva nebo doprava.
- Pokyn k ovládání **2**: záložka, která zobrazuje polohu aktuální obrazovky menu.

Listování v obrazovkách menu




- Vyvolejte menu *My vehicle*.
- Pro listování doprava stiskněte multi-controller **1** krátce doprava.
- Pro listování doleva stiskněte multi-controller **1** krátce doleva.

Menu *Moje vozidlo* obsahuje následující obrazovky:

-MY VEHICLE

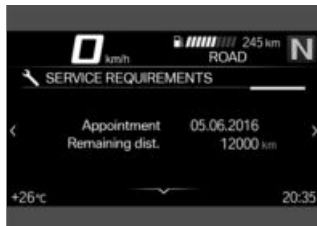
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}
- TYRE PRESSURE<
- SERVICE REQUIREMENTS
- CC MESSAGE (pokud je k dispozici)
- Bližší informace k tlaku vzduchu v pneumatikách a hlášením Check-Control naleznete v kapitole *Zobrazení* (☛ 31).

 Hlášení Check-Control se dynamicky přidávají jako další záložky v tabulkách v menu *My vehicle*.

Palubní počítač a palubní počítač cesty

Obrazovky menu ON-BOARD COMPUTER a TRIP COMPUTER zobrazují údaje o motocyklu a údaje o jízdě, například průměrné hodnoty.

Potřebná servisní prohlídka



Pokud je zbývající čas do nejbližší servisní prohlídky do jed-

noho měsíce nebo bude nejbližší servisní prohlídka potřeba do 1000 km, zobrazí se bílé hlášení Check-Control.

102 DISPLEJ TFT

PALUBNÍ POČÍTAČ

Vyvolání palubního počítače

- Vyvolejte menu *My vehicle*.
- Listujte doprava, dokud se neobjeví obrazovka menu *ON-BOARD COMPUTER*.

Vynulování palubního počítače

- Vyvolání palubního počítače (☰➔ 102).
- Stiskněte kolébkové tlačítko *MENU* dole.

- Vyberte a potvrďte *Reset all values* nebo *Reset individual values*.

Následující hodnoty lze jednotlivě vynulovat:

- Break
- Journey
- Current (TRIP 1)
- Speed
- Consump.

Vyvolání palubního počítače cesty

- Vyvolání palubního počítače (☰➔ 102).
- Listujte doprava, dokud se neobjeví obrazovka menu *TRIP COMPUTER*.

Vynulování palubního počítače cesty

- Vyvolání palubního počítače cesty (☰➔ 102).
- Stiskněte kolébkové tlačítko *MENU* dole.

- Vyberte a potvrďte *Autom. reset* nebo *Reset all values*.
- » Pokud je vybráno *Autom. reset*, palubní počítač se automaticky vynuluje, pokud od vypnutí zapalování uplynulo minimálně 6 hodin a změnilo se datum.

NAVIGACE

Varovná upozornění



VAROVÁNÍ

Ovládání smartphonu během jízdy, popř. při běžícím motoru

Nebezpečí nehody

- Vždy je třeba respektovat platné předpisy pro provoz na veřejných komunikacích.
- Během jízdy není povoleno používání (s výjimkou aplikací bez obsluhy, například telefonování přes hands free zařízení).



VAROVÁNÍ

Nesoustředění se na dopravu a ztráta kontroly

Nebezpečí nehody kvůli ovládnání integrovaných informačních systémů a komunikačních zařízení během jízdy

- Tyto systémy ovládejte pouze tehdy, když to dopravní situace dovolí.
- V případě potřeby zastavte a systémy nebo zařízení ovládejte při stání motocyklu.

Předpoklad

Motocykl je propojen s kompatibilním mobilním koncovým zařízením.

Na připojeném mobilním koncovém zařízení je nainstalovaná aplikace BMW Motorrad Connected.



U některých mobilních koncových zařízení, např. s operačním systémem iOS, se musí před používáním vyvolat aplikace BMW Motorrad Connected.

Zadání cílové adresy

- Připojení mobilního koncového zařízení (☛ 97).
- Vyvolejte aplikaci BMW Motorrad Con-

nected a spusťte navádění k cíli.

- Na displeji TFT vyvolejte menu *Navigation*.
- » Zobrazí se aktivní navádění k cíli.
- » Pokud se nezobrazuje aktivní navádění k cíli, může pomoci tabulka závad v kapitole *Technické údaje*. (☛ 207)

Výběr cíle z posledních cílů

- Vyvolejte menu *Navigation*, *Recent destinations*.
- Vyberte a potvrďte cíl.
- Zvolte *Start route guidance*.

Výběr cíle z oblíbených položek

- Menu *FAVOURITES* zobrazuje všechny cíle, které byly v aplikaci BMW Motorrad Connected uloženy jako oblíbené. Na displeji TFT nelze ukládat nové oblíbené položky.
- Vyvolejte menu *Navigation*, *Favourites*.
- Vyberte a potvrďte cíl.
- Zvolte *Start guidance*.

Zadání zvláštních cílů

- Na mapě se mohou zobrazovat zvláštní cíle, např. *parking*.
- Vyvolejte menu *Navigation*, *POIs*.

104 DISPLEJ TFT

Je možné vybrat následující místa:

- At current location
 - At destination
 - Along the route
 - Zvolte, na jakém místě se mají zvláštní cíle hledat.
- Je možné vybrat např. následující zvláštní cíl:

- Filling station
- Vyberte a potvrďte zvláštní cíl.
- Vyberte a potvrďte Start route guidance.

Nastavení kritérií trasy

- Vyvolejte menu Navigation, Route criteria.

Je možné vybrat následující kritéria:

- Route type
- Avoid
- Vyberte požadované Route type.
- Zapněte nebo vypněte požadované Avoid.

Počet zapnutých zákazů se zobrazuje v závorce.

Ukončení navádění k cíli

- Vyvolejte menu Navigation, Active route guidance.
- Vyberte a potvrďte End route guidance.

Zapnutí nebo vypnutí hlasových pokynů

- Propojení přílby řidiče a spojovacího (☎ 98).

- Pokyny navigace mohou být předčítány počítačovým hlasem. K tomu musí být zapnutý Spoken instruction.
- Vyvolejte menu Navigation, Active route guidance.
- Zapněte nebo vypněte Spoken instruction.

Opakování posledního hlasového pokynu

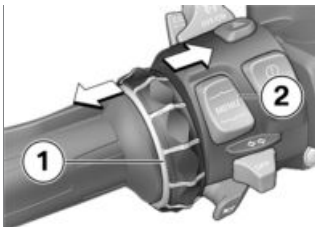
- Vyvolejte menu Navigation, Active route guidance.
- Vyberte a potvrďte Current instruction.

MÉDIA

Předpoklad

Motocykl je propojen s kompatibilním mobilním koncovým zařízením a kompatibilní přílbou.

Ovládání přehrávání hudby



- Vyvolejte menu Media.

i BMW Motorrad doporučuje nastavit před začátkem jízdy hlasitost pro média a hovory v mobilním koncovém zařízení na maximum.

- Nastavení hlasitosti (☰➔ 94).
- Následující skladba: multi-controller **1** nakloňte krátce doprava.
- Poslední skladba nebo začátek aktuální skladby: multi-controller **1** nakloňte krátce doleva.
- Rychlý posun vpřed: multi-controller **1** nakloňte dlouze doprava.
- Rychlý posun vzad: multi-controller **1** nakloňte dlouze doleva.
- Vyvolání kontextového menu: tlačítko **2** stiskněte dolů.

i V závislosti na mobilním koncovém zařízení může být rozsah funkcí Connectivity omezený.

» V kontextovém menu lze využívat následující funkce:

- Start playback nebo Pause playback.
- Pro vyhledávání nebo přehrávání vyberte kategorii Now playing, All artists, All albums nebo All tracks.

– Vyberte Playlists.

V podnabídce Audio options můžete provádět následující nastavení:

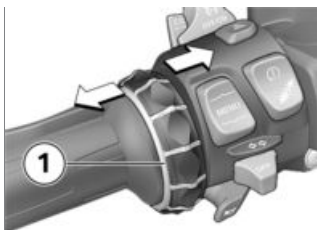
- Zapněte nebo vypněte Shuffle.
- Repeat: Vyberte Off, One (aktuální skladba) nebo All.

TELEFON

Předpoklad

Motocykl je propojen s kompatibilním mobilním koncovým zařízením a kompatibilní přílbou.

Telefonování



- Vyvolejte menu Telephone.
- Přijetí hovoru: multi-controller **1** nakloňte doprava.
- Odmítnutí hovoru: multi-controller **1** nakloňte doleva.
- Ukončení hovoru: multi-controller **1** nakloňte doleva.

106 **DISPLEJ TFT**

Ztišení

U aktivních hovorů je možné vypnout mikrofon v přílbě.

Telefonní hovory s více účastníky

Během telefonního hovoru může přijít druhé volání. První hovor se podrží. Počet aktivních hovorů se zobrazí v menu *Telephone*. Mezi hovory je možné přepínat.

Údaje z telefonu

V závislosti na mobilním koncovém zařízení se po párování (☎→ 96) automaticky přenesou údaje z telefonu do motocyklu. *Phone book*: seznam kontaktů uložených v mobilním koncovém zařízení

Call list: seznam hovorů s mobilním koncovým zařízením

Favourites: seznam oblíbených položek uložených v mobilním koncovém zařízení

ZOBRAZENÍ LICENČNÍCH INFORMACÍ

- Vyvolejte menu *Settings, Information, Licences*.

ZOBRAZENÍ VERZE SOFTWARE

- Vyvolejte menu *Settings, Information, Software version*.
-

NASTAVENÍ

06

ZRCÁTKA	110
SVĚTLOMET	110
SPOJKA	111
BRZDA	112
PŘEDPÍNÁNÍ PRUŽINY	112
TLUMENÍ	113

110 NASTAVENÍ

ZRCÁTKA

Nastavení zrcátka



- Otáčením nastavte zrcátko do požadované polohy.

Nastavení držáku zrcátka



- Přesuňte ochrannou krytku **1** nad šroubení držáku zrcátka.
- Uvolněte matici **2**.
- Otočte držák zrcátka do požadované polohy.
- Matici utáhněte předepsaným utahovacím momentem, přidržujte přitom rameno zrcátka.



Zrcátko (pojistná matice) na upínacím prvku

22 Nm (Levý závit)


- Nasuňte ochrannou krytku na šroubení.

SVĚTLOMET

Dosah světlometu a předpětí pružiny

Dosah světlometu zpravidla zůstává konstantní díky přizpůsobení předpínání pružin stavu zatížení.

Pouze v případě velmi vysokého zatížení nemusí být přizpůsobení předpětí pružin dostatečné. V tom případě musí být dosah světlometu přizpůsoben hmotnosti.

 Jestliže existují pochybnosti ohledně dosahu světlometu, nechte nastavení zkontrolovat v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Nastavení dosahu světlometů



Přizpůsobení předpětí pružení nepostačuje při vysokém zatížení – hrozí oslnění protijedoucích vozidel:

- Nastavení výšky dosahu světlometu se provádí pomocí nastavovacího šroubu **1** vlevo a vpravo pro oba světlometry.

Pokud bude motocykl znovu jezdit s menší zátěží:

- Obnovte základní nastavení světlometu.
- Uvolněte matici **1**.
- Nastavte světlometry **2** mírným naklopením.
- Utáhněte matici **1**.

SPOJKA

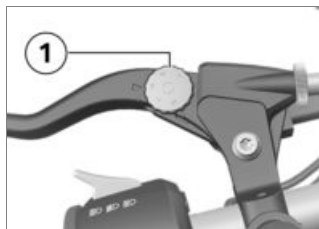
Nastavení spojkové páky

VAROVÁNÍ


Nastavování spojkové páky za jízdy

Nebezpečí nehody

- Spojkovou páku nastavujte pouze na stojícím motocyklu.



- Pro zvětšení vzdálenosti mezi pákou spojky a rukojetí řídítek otáčejte nastavovacím šroubem **1** ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Pro zmenšení vzdálenosti mezi pákou spojky a rukojetí řídítek otáčejte nastavovacím šroubem **1** proti směru hodinových ručiček.

 Nastavovacím šroubem lze snadněji otáčet, když se spojková páka zatlačí dopředu.

BRZDA

Nastavení brzdové páky

VAROVÁNÍ

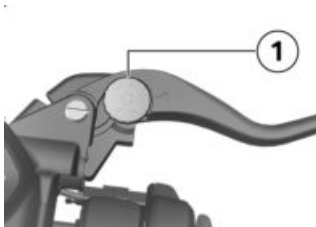
Změněná poloha nádržky brzdové kapaliny

- Vzduch v brzdovém systému
- Neotáčejte řídítky.


VAROVÁNÍ

Nastavení páky ruční brzdy za jízdy

- Nebezpečí nehody a úrazu
- Páku ruční brzdy nastavujte pouze v klidovém stavu.



- Pro zvětšení vzdálenosti mezi pákou ruční brzdy a rukojetí řídítek otáčejte nastavovacím šroubem **1** proti směru hodinových ručiček.
- Pro zmenšení vzdálenosti mezi pákou ruční brzdy a rukojetí řídítek otáčejte nastavovacím šroubem **1** po směru hodinových ručiček.

 Nastavovacím šroubem lze snáze otáčet, je-li páka ruční brzdy zatlačena dopředu.

PŘEDPÍNÁNÍ PRUŽINY

–bez Dynamic ESA^{ZV}

Nastavení

Předpětí pružiny na zadním kole musí být upraveno podle zatížení motocyklu. Větší náklad vyžaduje vyšší předpínání pružiny, menší hmotnosti odpovídá menší předpínání pružiny.

Nastavení předpětí pružiny na zadním kole

- Demontáž sedadla (→ 83).
- Vyjměte palubní nářadí.



VAROVÁNÍ

Navzájem nesladěné nastavení předpětí pružiny a tlumení pružící jednotky.

- Zhoršené jízdní vlastnosti.
- Přizpůsobte tlumení pružící jednotky a předpětí pružiny.

- Pro zvýšení předpětí pružiny otáčejte rýhovaným kolečkem **1** pomocí palubního nářadí ve směru hodinových ručiček.
- Pro snížení předpětí pružiny otáčejte rýhovaným kolečkem **1** pomocí palubního nářadí proti směru hodinových ručiček.



Základní nastavení předpnutí pružin vzadu

Rýhovaným kolečkem otáčejte proti směru hodinových ručiček až na doraz. (Jízda sólo bez zavazadel)

Rýhovaným kolečkem otáčejte proti směru hodinových ručiček až na doraz, pak 20 otáček ve směru hodinových ručiček. (Jízda sólo se zavazadly)

Seřizovacím kolečkem otáčejte ve směru hodinových ručiček až na doraz. (Jízda se spolujezdcem a zavazadly)

- Palubní nářadí uložte zpět.
- Montáž sedadla (☞ 83).

TLUMENÍ

–bez Dynamic ESA^{ZV}

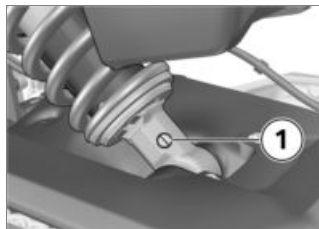
Nastavení

Tlumení musí být přizpůsobeno stavu silnice a předpnutí pružiny.

- Nerovná vozovka vyžaduje měkčí tlumení než rovná vozovka.
- Zvýšení předpětí pružiny vyžaduje tvrdší tlumení, snížení předpětí pružiny vyžaduje měkčí tlumení.

Nastavení tlumení na zadním kole

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



- Nastavte tlumení pomocí nastavovacího šroubu **1**.

114 NASTAVENÍ



- Pro zvýšení tlumení otáčejte nastavovacím šroubem **1** ve směru hodinových ručiček.
- Pro snížení tlumení otáčejte nastavovacím šroubem **1** proti směru hodinových ručiček.



Základní nastavení tlumení zadního kola

Seřizovacím šroubem otáčejte ve směru hodinových ručiček až na doraz, pak 1,5 otáčky zpět. (Jízda sólo bez zavazadel)

Nastavovacím šroubem otáčejte ve směru hodinových ručiček až na doraz, pak 0,5 otáčky zpět. (Jízda sólo se zavazadly)

Nastavovacím šroubem otáčejte ve směru hodinových ručiček až na doraz, pak 0,25 otáčky zpět. (Jízda se spolujezdcem a nákladem)

JÍZDA

07

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	118
PRAVIDELNÁ KONTROLA	121
STARTOVÁNÍ	122
ZÁBĚH	125
ŘAZENÍ	126
SIGNALIZACE ŘAZENÍ	127
BRZDY	127
ODSTAVENÍ MOTOCYKLU	129
TANKOVÁNÍ	130
UPEVNĚNÍ MOTOCYKLU PRO PŘEPRAVU	135

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Výbava řidiče

- Nejezděte bez vhodného oblečení! Vždy noste
- Přilba
 - Kombinéza
 - Rukavice
 - Vysoké boty

To platí i pro krátké jízdy a v každém ročním období. Partner BMW Motorrad vám rád poradí a nabídne vám vhodné oblečení pro každý účel použití.



VAROVÁNÍ

Zatažení volných textilií, částí zavazadel nebo popruhů do otevřených rotujících částí vozidla (kola, kloubový hřídel)

- Nebezpečí nehody a úrazu
- Zajistěte, aby otevřené rotující části vozidla nemohly vtáhnout volně nošené textílie.
 - Části zavazadel jakož i upínací a vázací popruhy udržujte z dosahu otevřených rotujících částí vozidla.

Omezená světlost podvozku při náklonu

–se snížením ZV

Motocykly se sníženým podvozkem mají menší volnost náklonu a světlou výšku než motocykly se standardním podvozkem (viz kapitola Technické údaje).



VAROVÁNÍ

Při jízdě v zatáčkách s nižšími motocykly mohou díly vozidla dosednout dříve než obvykle.

- Nebezpečí pádu
- Opatrně vyzkoušejte světlost podvozku motocyklu při náklonu a svůj styl jízdy tomu přizpůsobte.

Vyzkoušejte volnost náklonu motocyklu v bezpečné situaci. Při přejíždění hrany obrubníku a podobných překážek myslete na omezenou světlou výšku vašeho motocyklu.

Snížením podvozku motocyklu se zkracuje dráha odpružení. Následkem může být omezení obvyklého jízdního komfortu. Zejména při jízdě se spolujezdcem by mělo být odpovídajícím způsobem upraveno předpnutí pružiny.

Správné nakládání



VAROVÁNÍ

Zhoršená jízdní stabilita v důsledku přetížení a nerovnoměrného naložení

Nebezpečí pádu

- Nepřekračujte přípustnou celkovou hmotnost a pokyny k nakládání.
- Upravte nastavení předepnutí pružiny a tlumení podle celkové hmotnosti.
 - s kufrem ^{ZP}
- Dbejte na to, aby obsah kufrů vpravo a vlevo byl rovnoměrný.
- Dbejte na rovnoměrné rozložení hmotnosti vlevo a vpravo.
- Těžké předměty uložte v kufrech dolů a dovnitř.
- Dodržujte maximální užitečné zatížení a maximální rychlost; viz také kapitola Příslušenství (▣▣▣▣ 190).



Užitečné zatížení každého kufru

max 5 kg<

- s horním kufrem ^{ZP}
- Dodržujte maximální užitečné zatížení a maximální rychlost; viz také kapitola Příslušenství (▣▣▣▣ 192).



Nakládání kufru Topcase

max 5 kg<

Rychlost

Při jízdě vysokou rychlostí mohou být jízdní vlastnosti motocyklu negativně ovlivněny různými mezními podmínkami, např.:

- nesprávné nastavení pružícího a tlumícího systému
- nerovnoměrně rozmístěný náklad
- volné oblečení
- nízký tlak vzduchu v pneumatikách
- špatný vzorek pneumatik
- namontované zavazadlové systémy, jako kufr, horní kufr a batoh na nádrž.

Nebezpečí otravy

Výfukové plyny jsou bezbarvé a bez zápachu, ale obsahují jedovatý oxid uhelnatý.



VAROVÁNÍ

Zdraví škodlivé výfukové plyny

Nebezpečí udušení

- Nevdechujte výfukové plyny.
- Nenechávejte motor běžet v uzavřených místnostech.

VAROVÁNÍ

Vdechování zdraví škodlivých výparů

Poškození zdraví

- Nevdechujte výpary provozních látek a plastů.
- Používejte vozidlo pouze ve venkovním prostoru.

Nebezpečí popálení

UPOZORNĚNÍ

Silné zahřívání motoru a výfukového systému během jízdy

Nebezpečí popálení

- Po odstavení vozidla dbejte na to, aby se žádné osoby, resp. předměty nedotýkaly motoru a výfukového systému.

Katalyzátor

Pokud v důsledku vynechání zapalování je do katalyzátoru přivedeno nespálené palivo, hrozí nebezpečí přehřátí a poškození katalyzátoru.

Dodržujte následující pravidla:

- Nevyjíždějte úplně nádrž
- Nenechávejte motor běžet s odpojeným kabelem k zapalovací svíčkám
- V případě vynechání motoru jej ihned odstavte

- Doplnujte pouze bezolovnaté palivo
- Bezpodmínečně dodržujte předepsané intervaly údržby.

POZOR

Nespálené palivo v katalyzátoru

Poškození katalyzátoru

- Dodržujte uvedené body na ochranu katalyzátoru.

Nebezpečí přehřátí

POZOR

Delší chod motoru při stání

Přehřátí v důsledku nedostatečného chlazení, v extrémních případech požár motocyklu

- Nenechávejte motor zbytečně běžet při stání motocyklu.
- Po spuštění motoru se ihned rozjeďte.

Manipulace



POZOR

Manipulace s motocyklem (např. řídicí jednotkou mo- toru, škrticími klapkami, spojkou)

Poškození příslušných sou-
částí, výpadek bezpečnostních
funkcí, zánik záruky

- Neprovádějte neodborné
práce.

PRAVIDELNÁ KONTROLA

Dodržujte kontrolní seznam

- Pro kontrolu vašeho motocy-
klu v pravidelných intervalech
použijte následující kontrolní
seznam.

Při změně stavu zatížení:

–bez Dynamic ESA^{ZV}

- Nastavení předpětí pružiny na
zadním kole (▣▣▣ 112).
- Nastavení tlumení na zadním
kole (▣▣▣ 113).<

–s Dynamic ESA^{ZV}

- Nastavení podvozku (▣▣▣ 70).<

Před každým začátkem jízdy:

- Zkontrolujte funkci brzdového
systému.
- Zkontrolujte funkci osvětlení
a signalizačního zařízení.
- Kontrola funkce spojky
(▣▣▣ 162).

- Kontrola hloubky vzorku pneu-
matiky (▣▣▣ 165).
- Kontrola tlaku v pneumatikách
(▣▣▣ 164).
- Zkontrolujte bezpečné upev-
nění kufrů a zavazadel.

Při každém 3. doplňování paliva:

- Kontrola hladiny motorového
oleje (▣▣▣ 156).
- Kontrola tloušťky brzdového
obložení vpředu (▣▣▣ 158).
- Kontrola tloušťky brzdového
obložení vzadu (▣▣▣ 159).
- Kontrola hladiny brzdové ka-
paliny vpředu (▣▣▣ 160).
- Kontrola hladiny brzdové ka-
paliny vzadu (▣▣▣ 161).
- Kontrola hladiny chladicí ka-
paliny (▣▣▣ 163).
- Mazání řetězu (▣▣▣ 175).
- Kontrola napnutí řetězu
(▣▣▣ 176).


STARTOVÁNÍ

Nastartování motoru

POZOR


Dostatečné mazání převodovky pouze při běžícím motoru.

Poškození převodovky

- Motocyklem s vypnutým motorem delší dobu nepojíždějte ani jej netlačte na delší vzdálenosti.
 - Zapnutí zapalování (☛ 56).
 - » Probíhá kontrola před jízdou Pre-Ride-Check. (☛ 122)
 - » Probíhá autodiagnostika ABS. (☛ 123)
 - » Probíhá autodiagnostika DTC. (☛ 124)
 - Zařadte neutrál nebo při zařazeném převodovém stupni stiskněte spojkovou páku.
-  Pokud je sklopená boční podpěra a zařazený převodový stupeň, nelze motocykl nastartovat. Pokud je motor spuštěn při zařazeném neutrálu a poté je se sklopenou boční podpěrou zařazen převodový stupeň, motor zhasne.



- Stiskněte tlačítko startéru **1**.

 Při nedostatečném napětí akumulátoru se postup spuštění automaticky přeruší. Před dalšími pokusy o spuštění akumulátor nabijte nebo použijte pomůcku pro spuštění. Bližší podrobnosti najdete v kapitole o údržbě v části o pomůcce pro spuštění.

 Motor se spustí.

- » Pokud se motor nespustí, postupujte podle tabulky závad v kapitole Technické údaje. (☛ 206)

Kontrola před jízdou (Pre-Ride-Check)

Po zapnutí zapalování provede sdružený přístroj test varovných a informačních kontrol – takzvaný „Pre-Ride-Check“. Test se přeruší, pokud se před jeho dokončením nastartuje motor.

Fáze 1

Všechny informační a varovné kontrolky se zapnou.

Po delším zastavení motocyklu se po spuštění systému zobrazí animace.

Fáze 2

Barva obecné varovné kontrolky se změní z červené na žlutou.

Fáze 3

Postupně všechny zapnuté informační a výstražné kontrolky v obráceném pořadí zhasnou.

Výstražná kontrolka chybné funkce pohonu zhasne teprve po 15 sekundách.

Jestliže se některá z informačních a varovných kontrolkek nerozsvítí:

- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.



Podle jízdního režimu, resp. jeho konfigurace, může být omezen zásah systémů regulace jízdní dynamiky. Možná omezení se zobrazují formou hlášení v rozevíracím okně, např. Warning! Delayed ABS and DTC control.. Bližší informace o systémech regulace jízdní dynamiky ABS a ASC/DTC naleznete v kapi-

tole Podrobné technické informace.

Autodiagnostika ABS

Připravenost funkce BMW Motorrad ABS je kontrolována autodiagnostikou. Autodiagnostika se spustí automaticky po zapnutí zapalování.

Fáze 1

» Kontrola diagnostikovatelých systémových součástí v klidu.



Informační a výstražná kontrolka ABS bliká.

Fáze 2

» Kontrola snímačů otáček kol při rozjezdu.



Informační a výstražná kontrolka ABS bliká.

Ukončena autodiagnostika ABS

» Informační a výstražná kontrolka ABS zhasne.



Autodiagnostika ABS není ukončena

Funkce ABS není k dispozici, protože nebyla ukončena autodiagnostika. (Při kontrole snímačů otáček kol musí motocykl dosáhnout minimální rychlost: 5 km/h)

124 JÍZDA

Po skončení autodiagnostiky ABS se zobrazí závada ABS:

- Lze pokračovat v jízdě. Nezapomeňte, že funkce ABS není k dispozici.
- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Autodiagnostika ASC

Funkční připravenost BMW Motorrad ASC je kontrolována autodiagnostikou. Autodiagnostika probíhá automaticky po zapnutí zapalování.

Fáze 1

» Kontrola diagnostikovatelných systémových součástí v klidu.



Kontrolní a varovné světlo ASC bliká pomalu.

Fáze 2

» Kontrola diagnostikovatelných systémových součástí během jízdy.



Kontrolní a varovné světlo ASC bliká pomalu.

Ukončena autodiagnostika ASC

» Informační a výstražná kontrolka ASC zhasne.

- Dbejte na zobrazení všech informačních a výstražných kontrollek.



Autodiagnostika ASC není ukončena

Funkce ASC není dostupná, protože nebyla ukončena autodiagnostika. (Při kontrole snímačů kol musí motocykl dosáhnout minimální rychlost: min 5 km/h)

Po skončení autodiagnostiky ASC se zobrazí porucha ASC:

- Lze pokračovat v jízdě. Nezapomeňte, že funkce ASC není k dispozici.
- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Autodiagnostika DTC

Připravenost funkce BMW Motorrad DTC je kontrolována autodiagnostikou. Autodiagnostika probíhá automaticky po zapnutí zapalování.

Fáze 1

» Kontrola diagnostikovatelných systémových součástí v klidu.



bliká pomalu.

Fáze 2

» Kontrola diagnostikovatelných systémových součástí při rozjezdu.



bliká pomalu.

Autodiagnostika DTC ukončena

» Symbol DTC se už nezobrazí.

- Dbejte na zobrazení všech informačních a výstražných kontrol.



Autodiagnostika DTC není ukončena

Funkce DTC není dostupná, protože autodiagnostika nebyla ukončena. (Při kontrole snímačů otáček kol musí motocykl s běžícím motorem dosáhnout minimální rychlost: min 5 km/h)

Po skončení autodiagnostiky DTC se zobrazí porucha DTC:

- Lze pokračovat v jízdě. Nezapomeňte, že funkce DTC je k dispozici pouze v omezené míře nebo není k dispozici vůbec.
- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

ZÁBĚH

Motor

- Až do záběhové prohlídky často měňte zatížení a otáčky motoru, vyhněte se delším jízdám s konstantními otáčkami.
- Volte trasy s dostatkem zatáček v lehce kopcovitém terénu, pokud možno nejezděte po dálnici.
- Dodržujte záběhové otáčky.



Otáčky při vjíždění

<6500 min⁻¹ (Kilometrický proběh 0...1200 km)

Ne plné zatížení (Kilometrický proběh 0...1200 km)

- Dodržujte počet kilometrů, po ujetí kterých se má provést záběhová kontrola.



Počet kilometrů do první záběhové kontroly

500...1200 km

Brzdová obložení

Nové brzdové obložení se musí zjet, aby dosáhlo optimální třecí síly. Snížený brzdový účinek může být kompenzován silnějším tlakem na páku brzdy.

VAROVÁNÍ

Nové brzdové obložení

Prodloužení brzdné dráhy, nebezpečí nehody

- Brzděte včas.

Pneumatiky

Nové pneumatiky mají hladký povrch. Proto musí být přiměřeným způsobem jízdy během záběhu zdrsňeny střídáním náklonů. Teprve po záběhu se dosáhne plné přilnavosti běhounu.

VAROVÁNÍ

Nedostatečná přilnavost nových pneumatik na mokré vozovce a v extrémních sklonech


Nebezpečí nehody

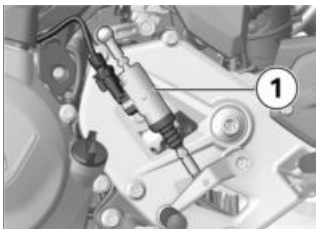
- Jezděte předvídavě, abyste se vyhnuli extrémnímu náklonu.

ŘAZENÍ

– s asistentem řazení Pro^{ZV}

Asistent řazení Pro

 Při řazení na nižší rychlostní stupeň s asistentem řazení Pro se z bezpečnostních důvodů automaticky deaktivuje regulace rychlosti.

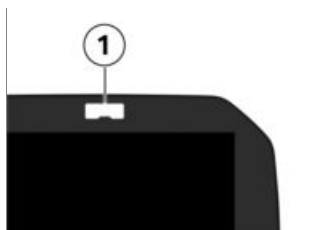


- Převodové stupně se řadí obvyklým způsobem působením síly nohy na řadičí páku.
 - » Asistent řazení pomáhá řídiči při řazení vyšších i nižších převodových stupňů, aniž by při tom řidič musel manipulovat se spojkou nebo s rukojetí plynu.
- Nejedná se o automatické řazení.
- Řidič je důležitou součástí systému a rozhoduje o okamžiku řazení.
- Senzor **1** v hřídeli řazení rozpozná požadavek řazení a aktivuje podporu při řazení.
 - » Při jízdě konstantní rychlostí na nízkém převodovém stupni s vysokými otáčkami může při řazení jiného převodového stupně bez vypnutí spojky dojít k výrazným reakcím na změnu zatížení.
- Společnost BMW Motorrad doporučuje v těchto situacích

- řadit jiný převodový stupeň pouze se stisknutou spojkou.
- Nepoužívejte asistenta řazení Pro v oblasti omezovače otáček.
 - » Podpora řazení není aktivní v následujících situacích:
 - Se stisknutou spojkou.
 - Řadicí páka není ve výchozí poloze
 - Při řazení vyššího převodového stupně se zavřenou škrticí klapkou (režim decelerace), příp. při zpomalování.
 - Při řazení nižšího převodového stupně s otevřenou škrticí klapkou, popř. při přidání plynu.
 - Abyste mohli s pomocí asistenta řazení Pro zařadit další převodový stupeň, uvolněte po skončení řazení úplně řadicí páku. Bližší informace o asistentovi řazení obsahuje Pro (▣▣▣▣▶ 150).

SIGNALIZACE ŘAZENÍ

Funkce



Signalizace řazení 1 signalizuje řidiči přiblížení se k otáčkám, při který by se mělo přeřadit na nejbližší vyšší převodový stupeň.

- Signalizace řazení bliká v nastavené frekvenci: otáčky řazení budou brzy dosaženy
- Signalizace řazení zhasne: otáčky řazení dosaženy

Mezní hodnoty otáček a způsob signalizace řazení lze upravit v menu *Settings, Vehicle settings*, viz také kapitola *Ovládání* (▣▣▣▣▶ 78).

BRZDY

Jak dosáhnout nejkratší brzdné dráhy?

Během brzdění se změní dynamické rozdělení zatížení mezi předním a zadním kolem. Čím silnější je brzdění, tím větší zatížení se přenáší na přední kolo.

Čím větší je zatížení kola, tím větší brzdná síla může být přenášena.

K dosažení nejkratší brzdné dráhy plynule a stále silněji tiskněte páku přední brzdy. Tak lze optimálně využít dynamické zvýšení zatížení předního kola. Současně můžete stisknout i páku spojky. Při často trénovaném „náhlém brzdění“, při kterém je brzdový tlak vyvíjen co nejrychleji a veškerou silou, nemůže dynamická změna zatížení odpovídat nárůstu zpomalení a nelze přenést na silnici veškerou brzdovou sílu. Může dojít k zablokování předního kola.

Systém BMW Motorrad ABS zabraňuje zablokování předního kola.

Sjíždění dlouhých klesání



VAROVÁNÍ

Převážné brzdění s brzdou zadních kol při jízdě z kopce

Ztráta brzdného účinku, zničení brzd v důsledku přehřátí

- Nastavte brzdu předních a zadních kol a používejte motorovou brzdu.

Vlhké a znečištěné brzdy

Vlhkost a nečistoty na brzdových kotoučích a brzdovém obložení zhoršují brzdový účinek. Se zpožděným nebo zhoršeným brzdovým účinkem musíte počítat v následujících situacích:

- Při jízdě v dešti a kalužemi.
- Po mytí motocyklu.
- Při jízdě po silnici ošetřené posypovou solí.
- Po práci na brzdách vlivem zbytků oleje a tuku.
- Při jízdě na znečištěných vozovkách příp. v terénu.



VAROVÁNÍ

Zhoršený brzdový účinek následkem vlhkosti a nečistot

Nebezpečí nehody

- Brzděním vyčistěte a vysušte brzdy, příp. je vyčistěte ručně.
- Brzděte včas, dokud není dosažen plný brzdový účinek.

ABS Pro

– s jízdními režimy Pro^{ZV}

Fyzikální jízdní limity

VAROVÁNÍ

Brzdění v zatáčkách

Nebezpečí pádu i přes ABS Pro

- Způsob jízdy vždy závisí na odpovědnosti řidiče.
- Neztrácejte výhodu zvýšené bezpečnosti riskantním způsobem jízdy.

ABS Pro je k dispozici ve všech jízdních režimech kromě Dynamic PRO.

Pád nelze vyloučit

Ačkoliv systém ABS Pro poskytuje řidiči cenou podporu a enormní zvýšení bezpečnosti při brzdění v náklonu, nedokáže posunout fyzikální jízdní limity. Stejně jako dříve může následkem chybného posouzení situace nebo jízdní chyby dojít k překročení těchto limitů. V extrémním případě může dojít k pádu.

Použití na veřejných komunikacích

Systém ABS Pro umožňuje používat motocykl na veřejných komunikacích ještě bezpečněji. Při brzdění v nečekaných nebezpečných situacích v zatáčkách zabraňuje zablokování

a uklouznutí kol v rámci fyzikálních jízdních limitů.



Systém ABS Pro nebyl vyvinut pro zvýšení individuálního brzděného výkonu v náklonu.

ODSTAVENÍ MOTOCYKLU

Boční podpěra

- Vypněte motor.



POZOR

Nepříznivé vlastnosti povrchu v oblasti stojanu

Poškození dílů po pádu

- Dbejte na to, aby stojan stál na rovném a pevném podkladu.



POZOR

Zatížení boční podpěry dodatečnou hmotností

Poškození dílů po pádu

- Nesedat na motocykl, když je odstavený na boční podpěru.

- Sklopte boční podpěru a opřete o ni motocykl.
- Pokud to sklon silnice umožňuje, otočte řídítka doleva.
- V případě stoupání silnice postavte motocykl „do svahu“ a zařaďte 1. převodový stupeň.

130 JÍZDA

Hlavní stojan

–se sklopným stojanem^{ZV}

- Vypněte motor.



POZOR

Nepříznivé vlastnosti povrchu v oblasti stojanu

Poškození dílů po pádu

- Dbejte na to, aby stojan stál na rovném a pevném podkladu.



POZOR

Zaklapnutí hlavního stojanu při prudkém pohybu

Poškození součástí v důsledku převrhnutí

- Nesedejte na motocykl s vyklopeným hlavním stojanem.
- Sklopte hlavní stojan a postavte na něj motocykl.

TANKOVÁNÍ

Kvalita paliva

Podmínka

Pro optimální spotřebu paliva používejte palivo bez síry nebo s malým obsahem síry.



POZOR

Tankování olovnatého paliva

Poškození katalyzátoru

- Netankujte olovnaté palivo ani palivo obsahující kovové přísady (např. mangan nebo železo).

- Respektujte maximální podíl etanolu v palivu.



Přísady do paliva čistí vstřikování paliva a spalovací prostor. Při tankování paliv nižší kvality nebo při delších prostojích je třeba používat přísady do paliva. Bližší informace získáte u svého partnera BMW Motorrad.



Doporučené palivo F 900 R A2 (0K31)

U varianty A2 lze tankovat jiné palivo. Viz bližší informace v kapitole Technické údaje.



Doporučené palivo



Super bezolovnatý (max. 15 % etanolu, E15)



95 ROZ/RON
90 AKI

–s bezolovnatým benzinem Normal^{ZV}



Doporučené palivo

Normal bezolovnatý (regulace v závislosti na zemi) (max. 15 % etanolu, E15)
91 ROZ/RON
87 AKI◁

» Dbejte na následující symboly na uzávěru palivové nádrže a na čerpacím stojanu:



Tankování



VAROVÁNÍ

Palivo je snadno zápalné

Nebezpečí požáru a výbuchu

- Při manipulaci s palivovou nádrží a v její blízkosti nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň.



VAROVÁNÍ

Únik paliva v důsledku roztažení vlivem tepla při přeplněné palivové nádrži

Nebezpečí pádu

- Nepřeplyňte palivovou nádrž.



POZOR

Kontakt paliva a plastových povrchů

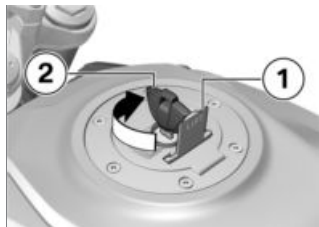
Poškození povrchů (budou nevzhledné nebo matné)

- Plastové povrchy po kontaktu s palivem ihned vyčistěte.

- Postavte motocykl na boční stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.

–se sklopným stojanem^{ZV}


- Postavte motocykl na hlavní stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.◁




- Otevřete ochrannou krytku **1**.
- Odemkněte uzávěr **2** palivové nádrže otočením klíče zapalování po směru hodinových ručiček a otevřete ho.



- Načerpejte palivo maximálně po spodní hranu plnicího hrdla.

 Pokud doplňujete palivo po poklesu pod rezervu paliva, musí být naplněné množství větší než rezerva paliva, aby mohl být rozpoznán nový stav paliva a mohlo dojít k vypnutí kontrolky rezervy paliva.

 „Využitelné množství paliva“ uváděné v technických údajích představuje množství paliva, které lze doplnit, když předtím došlo jízdou k vyprázdnění nádrže, tedy když se motor zastavil z důvodu nedostatku paliva.



Objem palivové nádrže

cca 13 l



Rezervní množství paliva

cca 3,5 l

- Silným tlakem uzavřete palivovou nádrž.
- Vytáhněte klíč zapalování a zavřete ochrannou krytku.

Tankování

–s Keyless Ride^{ZV}

Podmínka

Zámek řízení je odemknutý.



VAROVÁNÍ

Palivo je snadno zápalné

Nebezpečí požáru a výbuchu

- Při manipulaci s palivovou nádrží a v její blízkosti nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň.



VAROVÁNÍ

Únik paliva v důsledku roztažení vlivem tepla při přeplněné palivové nádrži

Nebezpečí pádu

- Nepřeplňujte palivovou nádrž.

**POZOR****Kontakt paliva a plastových povrchů**

Poškození povrchů (budou nevzhledné nebo matné)

- Plastové povrchy po kontaktu s palivem ihned vyčistěte.

- Postavte motocykl na boční stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.

–se sklopným stojanem^{ZV}

- Postavte motocykl na hlavní stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.◀

–s Keyless Ride^{ZV}

- Vypnutí zapalování (☰➔ 58).



Po vypnutí zapalování může být víčko nádrže otevřeno během stanoveného intervalu i bez klíče s dálkovým ovládním v oblasti příjmu.



Stanovený interval k otevření uzávěru nádrže

2 min

- » Uzávěr palivové nádrže se může otevírat **dvěma způsoby**:

–Během doby doběhu.

–Po uplynutí doby doběhu.

Varianta 1

–s Keyless Ride^{ZV}

Podmínka

Během stanoveného intervalu



- Pomalu vytáhněte úchyt **1** uzávěru palivové nádrže nahoru.
- » Uzávěr palivové nádrže je odemknutý.
- Úplně otevřete uzávěr palivové nádrže.

Varianta 2

–s Keyless Ride^{ZV}

Podmínka

Po uplynutí doby doběhu


- Klíč s dálkovým ovládním dejte do oblasti příjmu.
- Úchyt **1** vytáhněte pomalu nahoru.
- » Kontrolka klíče s dálkovým ovládním bliká, dokud je vyhledáván klíč s dálkovým ovládním.


134 JÍZDA


- Úchyt **1** uzávěru palivové nádrže vytáhněte znovu pomalu nahoru.
 - » Uzávěr palivové nádrže je odemknutý.
- Úplně otevřete uzávěr palivové nádrže.




- Doplňte palivo výše uvedené předepsané kvality maximálně po spodní hranu plnicího hrdla.

 Pokud doplňujete palivo po poklesu pod rezervu paliva, musí být naplněné množství větší než rezerva paliva, aby mohl být rozpoznán nový stav paliva a mohlo dojít k vypnutí kontrolky rezervy paliva.

 „Využitelné množství paliva“ uváděné v technických údajích představuje množství paliva, které lze doplnit, když předtím došlo jízdou k vyprázdnění nádrže, tedy když se motor zastavil z důvodu nedostatku paliva.

 Objem palivové nádrže

cca 13 l

 Rezervní množství paliva

cca 3,5 l

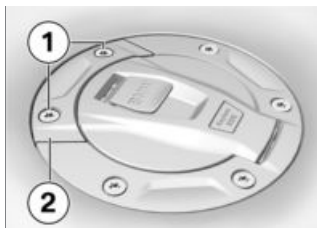
- Silně zatlačte dolů víčko palivové nádrže.
 - » Uzávěr palivové nádrže slyšitelně zaklapne.
 - » Uzávěr palivové nádrže se po uplynutí stanoveného intervalu automaticky zajistí.
 - » Zaklapnutý uzávěr palivové nádrže se zamkne ihned při uzamknutí zámku řízení nebo zapnutí zapalování.

Otevření nouzového odblokování uzávěru palivové nádrže

–s Keyless Ride^{ZV}

Uzávěr palivové nádrže se nedá otevřít.

- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.



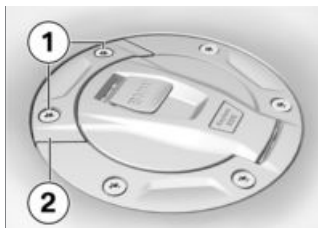
- Demontujte šrouby **1**.
 - Odeberte nouzové odblokování **2**.
- » Uzávěr nádrže je odemknutý.
- Úplně otevřete uzávěr nádrže.
 - Tankování (▣▣▣ 132).
 - Zavření nouzového odblokování uzávěru palivové nádrže (▣▣▣ 135).

Zavření nouzového odblokování uzávěru palivové nádrže

–s Keyless Ride^{ZV}

Podmínka

Uzávěr palivové nádrže je zaklapnutý.



- Umístěte nouzové odblokování **2**.
- Namontujte šrouby **1**.

UPEVNĚNÍ MOTOCYKLU PRO PŘEPRAVU

- Chraňte proti poškrábání všechny součásti, na kterých jsou použité podélně vedené upínací popruhy (např. lepicí páskou nebo měkkým hadříkem).

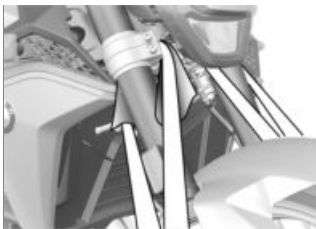


POZOR

Převrácení vozidla na bok při zvednutí

Poškození dílů po pádu

- Zajistěte vozidlo proti převrácení, pokud možno s pomocí druhé osoby.
- Motocyklem najed'te na přepravní plochu, nestavte ho na boční podpěru nebo hlavní stojan.

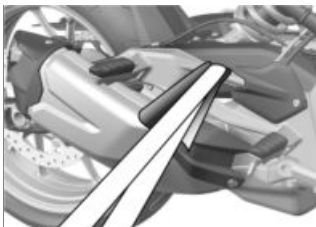


POZOR

Uskřípnutí součástí

Poškození součástí

- Nepřiskřípněte součásti, např. brzdová vedení nebo kabelové svazky.
- Vpředu upevněte upínací popruhy na obou stranách na spodní můstek vidlice a napněte je.



- Vzadu upevněte upínací pásy oboustranně na stupačky a napněte.
- Všechny upínací popruhy rovnoměrně napněte.

TECHNICKÉ DE- TAILY

08

OBEČNÉ POKYNY	140
PROTIBLOKOVACÍ SYSTÉM (ABS)	140
KONTROLA TRAKCE (ASC/DTC)	143
REGULACE BRZDNÉHO ÚČINKU MOTORU	144
DYNAMIC ESA	145
JÍZDNÍ REŽIM	146
DYNAMIC BRAKE CONTROL	148
KONTROLA TLAKU V PNEUMATIKÁCH (RDC)	148
ASISTENT ŘAZENÍ	150
ADAPTIVNÍ SVĚTLO DO ZATÁČKY	151

OBEČNÉ POKYNY

Další informace k tématu techniky najdete zde:

bmw-motorrad.com/technology

PROTIBLOKOVACÍ SYSTÉM (ABS)

Jak funguje ABS?

Maximální brzdná síla, kterou lze přenést na vozovku, mimo jiné závisí na součiniteli tření vozovky. Štěrk, led, sníh a mokrá vozovka má výrazně horší součinitel tření než suchý a čistý asfalt. Čím horší je součinitel tření vozovky, tím delší je brzdná dráha.

Pokud brzdný tlak vyvinutý řidičem překročí maximální brzdou sílu, kterou lze přenést na vozovku, začnou se blokovat kola a ztrácet jízdni stabilita. Hrozí nebezpečí pádu. Dříve než nastane tato situace, zasáhne systém ABS a přizpůsobí brzdny tlak maximální brzdny síle, kterou lze přenést na vozovku, takže se kola stále otáčejí a zůstává zachována jízdni stabilita nezávisle na povaze vozovky.

Co se stane na nerovné vozovce?

Vlivem terénních vln nebo nerovností vozovky může krátkodobě docházet ke ztrátě kontaktu mezi pneumatikou a povrchem vozovky, kdy nemůže být přenášena brzdny síla. Pokud brzdíte v této situaci, musí systém ABS snížit brzdny tlak, aby byla zajištěna jízdni stabilita při obnovení kontaktu s vozovkou. V tomto okamžiku musí systém BMW Motorrad ABS vycházet z extrémně nízkého součinitele tření (štěrk, led, sníh), aby se kola v každém případě otáčela a byla zajištěna jízdni stabilita. Po zjištění skutečných podmínek nastaví systém optimální brzdny tlak.

Zvedání zadního kola

Při velmi silném a náhlém brzdění se za určitých okolností může stát, že systém BMW Motorrad ABS nedokáže zabránit zvednutí zadního kola. V tomto případě může dojít k převrácení motocyklu dopředu.



VAROVÁNÍ

Zvednutí zadního kola v důsledku silného brzdění

Nebezpečí pádu

- Při silném brzdění počítejte s tím, že systém ABS nezabrání vždy před zvednutím zadního kola.

Jak funguje systém BMW Motorrad ABS?

Systém BMW Motorrad ABS zajišťuje v mezích fyzikálních zákonů jízdní stabilitu na každém povrchu.

Od rychlostí přesahujících 4 km/h může systém BMW Motorrad ABS v rámci jízdní fyziky zajistit jízdní stabilitu na jakémkoliv podkladu. Při nízkých rychlostech nemusí systém BMW Motorrad ABS podmíněčně poskytovat optimální podporu na všech podkladech.

Systém není optimalizován pro extrémní soutěžní podmínky v krajině nebo na závodní dráze.

Zvláštní situace

Při zjišťování sklonu k zablokování kol jsou mimo jiné srovnávány otáčky předního a zadního kola. Pokud jsou delší dobu zjišťovány nevěrohodné hodnoty, systém ABS se z bezpečnostních důvodů vypne a zobrazí se porucha ABS. Předpokladem pro chybové hlášení je ukončená autodiagnostika. Kromě problémů se systémem BMW Motorrad ABS mohou chybové hlášení vyvolat i neobvyklé jízdní stavy:

- Jízda po zadním kole (wheelie) po delší dobu.
- Na místě se protáčející zadní kolo se stisknutou přední brzdou (tzv. burn-out).
- Zahřívání motoru na sklopném nebo pomocném stojanu při volnoběhu nebo se zařazeným převodovým stupněm.
- Delší dobu zablokované zadní kolo při brzdění motorem, např. při sjíždění na kluzkém povrchu.

Pokud se na základě výše popsaného jízdního stavu zobrazí chybové hlášení, můžete systém ABS znovu aktivovat vypnutím a zapnutím zapalování.

142 TECHNICKÉ DETAILY

Jakou roli hraje pravidelná údržba?



VAROVÁNÍ

Nepravidelná údržba brzdového systému

Nebezpečí nehody

- Aby se systém BMW Motorrad ABS nacházel v optimálním stavu, musí být bezpodmínečně dodržovány předepsané servisní intervaly.

Bezpečnostní rezerva

Systém BMW Motorrad ABS nesmí v důvěře v krátkou brzdovou dráhu svádět k lehkomyšlné jízdě. V první řadě je bezpečnostní rezervou pro nouzové situace.

Opatrně v zatáčkách! Brzdění v zatáčce podléhá zvláštním fyzikálním zákonům, které nedokáže překonat ani systém BMW Motorrad ABS.

Další vývoj systému ABS na systém ABS Pro

–s jízdními režimy Pro^{ZV}

Dosud se systém BMW Motorrad ABS stal o vysokou míru bezpečnosti při brzdění při jízdě v přímém směru. Systém ABS Pro nyní nabízí více bezpečnosti i při

brzdění v zatáčkách. ABS Pro brání zablokování kol i při intenzivním brzdění. ABS Pro zejména při úlekovém brzdění omezuje náhlé změny řídicích sil, a tím i nechtěné vybočení motocyklu.

Regulace ABS

Technicky vzato systém ABS Pro přizpůsobuje regulaci ABS v závislosti na příslušné jízdni situaci a úhlu náklonu motocyklu. Ke zjištění náklonu motocyklu se používají signály klopení, stáčení a příčného zrychlení.

Se vzrůstajícím náklonem se stále více omezuje gradient brzdného tlaku na začátku brzdění. Díky tomu je nárůst tlaku pomalejší. Kromě toho je modulace tlaku v oblasti regulace ABS rovnoměrnější.

Výhody pro řidiče

Výhodami systému ABS Pro pro řidiče jsou citlivější reakce a vysoká stabilita při brzdění a jízdě při maximálním dosažitelném zpomalení, a to i v zatáčkách.

KONTROLA TRAKCE (ASC/DTC)

Jak funguje kontrola trakce?

Kontrola prokluzu existuje ve dvou provedeních

- **bez** zohlednění bočního náklonu: automatická kontrola stability ASC
- ASC představuje rudimentární funkci, která má zabránit pádu.
- **se** zohledněním bočního náklonu: dynamická kontrola prokluzu DTC
- DTC reguluje díky doplňujícím informacím o náklonu a zrychlení jemněji a komfortněji.

Kontrola trakce srovnává obvodové rychlosti předního a zadního kola. Z rozdílu rychlosti je zjišťován prokluz, a tím rezerva stability na zadním kole. Při překročení meze prokluzu upraví řídicí jednotka točivý moment motoru.

Systém BMW Motorrad ASC/DTC je koncipován jako asistenční systém řidiče pro provoz na veřejných komunikacích. Zejména na hranici fyzikálních zákonů má řidič významný vliv na regulační možnosti systému ASC/DTC (rozložení hmotnosti v zatáčkách, volně upevněný náklad).

Systém není optimalizován pro extrémní soutěžní podmínky v krajině nebo na závodní dráze. V takových případech lze systém BMW Motorrad ASC/DTC vypnout.



VAROVÁNÍ

Riskantní jízda

Nebezpečí nehody i přes ASC/DTC

- Způsob jízdy vždy závisí na odpovědnosti řidiče.
- Neztrácejte výhodu zvýšené bezpečnosti riskantním způsobem jízdy.

Zvláštní situace

S narůstajícím náklonem je s ohledem na fyzikální zákony stále více omezena schopnost akcelerace. Díky tomu může při výjezdu z ostrých zatáček dojít k omezené akceleraci.

K rozeznání protáčejičoho a smýkajícího se zadního kola jsou mimo jiné srovnávány otáčky předního a zadního kola a u DTC se na rozdíl od ASC zohledňuje i boční náklon.

144 TECHNICKÉ DETAILY

–s jízdními režimy Pro^{ZV}
Pokud jsou hodnoty bočního náklonu delší dobu detekovány jako nevěrohodné, použije se pro boční náklon náhradní hodnota, příp. dojde k vypnutí funkce DTC. V těchto případech je indikována porucha systému DTC. Předpokladem pro chybové hlášení je ukončená autodiagnostika. Při následujících neobvyklých jízdních stavech může dojít k automatickému odpojení systému řízení prokluzu BMW Motorrad.

Neobvyklé jízdní stavy:

- Jízda po zadním kole (wheelie) po delší dobu.
- Na místě se protáčející zadní kolo se stisknutou přední brzdou (tzv. burn-out).
- Zahřívání motoru na pomocném stojanu při volnoběhu nebo se zařazeným převodovým stupněm.



Minimální rychlost pro aktivaci DTC

min 5 km/h

–s jízdními režimy Pro^{ZV}
Pokud se při extrémní akceleraci zvedne přední kolo ze země, omezí DTC v jízdním režimu RAIN a ROAD točivý moment motoru, dokud se přední kolo opět nedotkne vozovky. Při nastavení DTC DYNAMIC dovoluje detekce zvedání předního kola ze silnice krátká wheelie.

V jízdním režimu DYNAMIC PRO je detekce zvedání předního kola ze silnice vypnutá. BMW Motorrad doporučuje při zvednutí předního kola ubrat plyn, aby byl co nejrychleji obnoven stabilní jízdní stav. V jízdních režimech RAIN, ROAD a DYNAMIC odpovídá nastavení DTC jízdnímu režimu. V jízdním režimu DYNAMIC PRO lze DTC nastavit odlišně.

REGULACE BRZDNÉHO ÚČINKU MOTORU

–s jízdními režimy Pro^{ZV}

Jak funguje regulace brzdného účinku motoru?

Úkolem regulace brzdného účinku motoru je bezpečně zabránit nestabilním jízdním stavům způsobeným příliš vysokým brzdným momentem u zadního kola. V závislosti na povaze vozovky a jízdní dyna-

mice může v důsledku příliš vysokého brzdného momentu silně stoupnout prokluz u zadního kola a zhoršit jízdní stabilitu. Regulace brzdného účinku motoru snižuje prokluz zadního kola na bezpečný cílový prokluz v závislosti na režimu.

Příčiny příliš vysokého prokluzu zadního kola:

- Jízda v deceleračním režimu na vozovce s nízkým součinitelem tření (např. mokré listí).
- Blokování zadního kola při zařazení nižšího převodového stupně.
- Prudké přibrzdění při sportovním stylu jízdy.

Analogicky jako u kontroly trakce BMW Motorrad DTC srovnává regulace brzdného účinku motoru obvodové rychlosti předního a zadního kola vypočítané z otáček kol a poloměru pneumatik. Z rozdílu otáček dokáže regulace brzdného účinku motoru zjišťovat prokluz a tím rezervu stability na zadním kole. Když prokluz překročí příslušnou mezní hodnotu, zvýší se moment motoru mírným otevřením škrticích klapek. Prokluz se sníží a motocykl se stabilizuje.

Účinek regulace brzdného účinku motoru

- V jízdních režimech RAIN a ROAD: maximální stabilita.
- s jízdními režimy Pro^{ZV}
- V jízdním režimu DYNAMIC a DYNAMIC PRO: Oproti jízdním režimům RAIN a ROAD snížený regulační zásah.

DYNAMIC ESA

- s Dynamic ESA^{ZV}

Funkce Dynamic ESA

Dynamic ESA rozezná prostřednictvím snímače výšky pohybu v podvozku a reaguje na něj způsobením ventilu EDC. Podvozek se upraví podle povahy podkladu.

Dynamic ESA se v pravidelných intervalech kalibruje, aby byla zajištěna správná funkčnost systému.

Možnosti nastavení

Režimy tlumení

- Road: tlumení pro komfortní jízdy na silnici
- Dynamic: tlumení pro dynamické jízdy na silnici

146 TECHNICKÉ DETAILY

Nastavení zatížení

- Jízda sólo
- Jízda sólo se zavazadly
- Jízda se spolujezdcem (a zavazadly)

JÍZDNÍ REŽIM

Výběr

Pro přizpůsobení motocyklu stavu vozovky a požadovanému zážitku z jízdy, můžete vybírat z následujících jízdních režimů:

Série

- RAIN
- ROAD (standardní režim)

– s jízdními režimy Pro^{ZV}

S jízdními režimy Pro

- DYNAMIC
- DYNAMIC PRO

Pro každý z těchto jízdních režimů je k dispozici přizpůsobené nastavení systémů ABS, ASC/DTC, regulace brzdného účinku motoru a odezvy plynu.

– s Dynamic ESA^{ZV}

Dynamic ESA lze nastavit nezávisle na zvoleném jízdním režimu.

V každém jízdním režimu lze ASC/DTC vypnout. Následující vysvětlení se vztahují k zapnutým asistenčním systémům řidiče.

Odezva plynu

- V jízdním režimu RAIN: Reakce motoru je jemná.
- V jízdním režimu ROAD: Reakce motoru je optimální.
- V jízdním režimu DYNAMIC: Reakce motoru je přímá.
- V jízdním režimu DYNAMIC PRO: Reakci motoru lze nastavit individuálně.

ABS

– Detekce zvedání zadního kola ze silnice je aktivní ve všech jízdních režimech kromě továrního nastavení DYNAMIC PRO.

– V jízdním režimu DYNAMIC je detekce zvedání zadního kola ze silnice omezená, aby se dosáhlo většího brzdného účinku.

– V jízdním režimu DYNAMIC PRO lze ABS nastavit odlišně.

– s jízdními režimy Pro^{ZV}

ABS Pro

– V jízdních režimech RAIN a ROAD je ABS Pro k dispozici v plném rozsahu. Vzpřimovací síla, kterou má motocykl při brzdění v zatáčkách, je omezena na minimum.

– V jízdním režimu DYNAMIC je ABS Pro k dispozici jen při dobrých poměrech koeficientu tření. Podpora je oproti jízdní

ním režimům RAIN a ROAD snížena a místo toho je nastavena na dosažení maximálního brzdného účinku.

- V jízdním režimu DYNAMIC PRO je ABS Pro v továrním nastavení vypnuté.

ASC

- Systém ASC je nastavený na provoz na silnici.
- V nastavení ASC RAIN dojde k zásahu ASC tak brzy, že je zajištěna maximální jízdní stabilita.
- V nastavení ASC ROAD dojde k zásahu ASC později než v jízdním režimu RAIN. Prokluzu zadního kola se brání pokud možno vždy.

- s jízdními režimy Pro^{ZV}

DTC

Pneumatiky

- Systém DTC je ve všech jízdních režimech nastavený na silniční provoz se silničními pneumatikami.

Jízdní stabilita

- V nastavení DTC RAIN dojde k zásahu DTC tak brzy, že je zajištěna maximální jízdní stabilita.
- V nastavení DTC ROAD dojde k zásahu DTC později než v jízdním režimu RAIN. Pro-

kluzu zadního kola se brání pokud možno vždy.

- V nastaveních DTC RAIN a ROAD se zabraňuje nadzdvihávání předního kola.
- V nastavení DTC DYNAMIC dojde k zásahu DTC později než v jízdním režimu ROAD, takže je možné lehké driftování na výjezdu ze zatáčky a krátké wheelie.

V nastaveních DTC RAIN, ROAD a DYNAMIC odpovídá nastavení DTC jízdnímu režimu.

V nastavení DTC DYNAMIC PRO lze DTC nastavit odlišně.

Přepínání

Jízdní režimy je možné měnit, pokud motocykl stojí se zapnutým zapalováním. Přepnutí během jízdy je možné za následujících předpokladů:

- Na zadní kolo není přenášen hnací moment.
- Brzdový systém je bez tlaku.

Pro přepnutí během jízdy je třeba udělat následující kroky:

- Otočte zpět rukojeť plynu.
- Neovládejte brzdovou páku.
- Deaktivujte tempomat.

148 TECHNICKÉ DETAILY

Požadovaný jízdní režim je nejdříve předvolen. Teprve když se dotyčné systémy nachází v potřebném stavu, dojde k přepnutí.

Až po přepnutí jízdního režimu zhasne nabídka na displeji.

DYNAMIC BRAKE CONTROL

–s jízdními režimy Pro^{ZV}

Funkce

Dynamic Brake Control

Funkce Dynamic Brake Control podporuje řidiče při brzdění při zjištěném nebezpečí.

Rozpoznání brzdění při zjištěném nebezpečí

–Brzdění při zjištěném nebezpečí je identifikováno tehdy, když je rychle a intenzivně ovládána brzda předního kola.

Chování při brzdění při zjištěném nebezpečí

–Pokud dojde při rychlosti přes 10 km/h k brzdění při zjištěném nebezpečí, působí navíc k funkci ABS také Dynamic Brake Control.

Chování při nechtěném ovládní plynové rukojeti

–Pokud je při brzdění při zjištěném nebezpečí omylem ovládána plynová rukojeť (poloha rukojeti > 5 %), je zajištěn původně vyvolaný brzdový účinek

Dynamic Brake Control tím, že se přidání plynu ignoruje. Účinek brzdění při zjištěném nebezpečí je zajištěný.

- Pokud je během zásahu Dynamic Brake Control plyn vypnutý (poloha plynové rukojeti < 5 %), obnoví brzdový systém ABS požadovaný moment motoru.
- Když je brzdění při zjištěném nebezpečí ukončeno a plynová rukojeť je nadále ovládána, reguluje Dynamic Brake Control moment motoru kontrolovaně zpět na požadavek řidiče.

KONTROLA TLAKU V PNEUMATIKÁCH (RDC)

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}

Funkce

V každé pneumatice se nachází snímač, který měří teplotu a tlak vzduchu uvnitř pneumatiky a hodnoty odesílá řídicí jednotce.

Snímače jsou vybaveny odstředivým regulátorem, který uvolní odesílání naměřených hodnot až po prvním překročení minimální rychlosti.



Minimální rychlost pro přenos naměřených hodnot RDC:

min 30 km/h

Před prvním přijetím tlaku vzduchu v pneumatice se na displeji pro každou pneumatiku zobrazí „--“. Po zastavení motocyklu přenáší snímače naměřené hodnoty ještě po určitou dobu.



Doba přenosu naměřených hodnot po zastavení motocyklu:

min 15 min

Pokud je nainstalována řídicí jednotka RDC, ale kola nejsou vybavena snímači, zobrazí se chybové hlášení.

Oblasti tlaku vzduchu v pneumatikách

Řídicí jednotka RDC rozlišuje tři oblasti tlaku vzduchu v pneumatikách odpovídající příslušnému motocyklu:

- Tlak vzduchu v pneumatice v rámci přípustné tolerance.
- Tlak vzduchu v pneumatice v mezní oblasti přípustné tolerance.
- Tlak vzduchu v pneumatice mimo přípustnou toleranci.

Teplotní kompenzace

Tlak v pneumatice závisí na teplotě: roste s narůstající teplotou vzduchu v pneumatikách, příp. klesá s klesající teplotou vzduchu v pneumatikách. Teplota vzduchu v pneumatikách závisí na teplotě okolí, na způsobu a době jízdy.



Tlaky vzduchu v pneumatikách se na displeji zobrazují s teplotní kompenzací a vztahují se vždy k následující teplotě vzduchu v pneumatikách:


20 °C

Tlakoměry na čerpacích stanicích nejsou vybaveny teplotní kompenzací, naměřený tlak v pneumatikách závisí na teplotě vzduchu v pneumatikách. Proto se tyto hodnoty ve většině případů neshodují s hodnotami zobrazenými na displeji.

Úprava plnicího tlaku

Porovnejte hodnotu systému RDC na displeji s hodnotou na zadní straně obálky návodu k obsluze. Pokud se obě hodnoty liší, musí být tlak upraven pomocí tlakoměru u čerpací stanice.

150 TECHNICKÉ DETAILY

 Příklad
Dle návodu k obsluze by měl být tlak vzduchu v pneumatice následující:
2,5 bar
Na displeji se zobrazí následující hodnota:
2,3 bar
Chybí tedy:
0,2 bar
Tlakoměr na čerpací stanici ukazuje:
2,4 bar
Pro dosažení správného tlaku vzduchu v pneumatice se musí zvýšit na následující hodnotu:
2,6 bar

Výhody

- 70–80 % všech řazení při jízdě může být prováděno bez spojky.
- Menší pohyb mezi řidičem a spolujezdcem díky zkrácení doby řazení.
- Během zrychlování nemusíte zavírat škrťací klapku.
- Při zpomalování a řazení nižších převodových stupňů (škrťací klapka je uzavřená) se používá meziplyn k úpravě otáček.
- Doba řazení se oproti řazení za použití spojky zkrátí.

Aby bylo detekováno přání řidiče zařadit jiný převodový stupeň, musí řidič normálně až rychle zatlačit uvolněnou řadicí páku v požadovaném směru proti síle pružiny do určité vzdálenosti a držet ji, než se řazení ukončí. Další zvýšení síly při řazení není nutné. Po skončení řazení musíte úplně uvolnit řadicí páku, abyste mohli s pomocí asistenta Pro řazení zařadit další převodový stupeň. Pro řazení s pomocí asistenta řazení Pro se před procesem řazení a během něj nemění příslušné zatížení (poloha rukojeti plynu). Změna polohy rukojeti plynu během řazení může vést k přerušení

ASISTENT ŘAZENÍ

–s asistentem řazení Pro^{ZV}

Asistent řazení Pro

Váš motocykl je vybaven asistentem řazení Pro původně vyvinutým pro závody, který byl upraven pro použití v cestovní oblasti. Umožňuje řazení vyšších a nižších převodových stupňů bez manipulace s pákou spojky nebo rukojeti plynu v téměř všech rozsazích zatížení a otáček.

funkce anebo chybnému zařazení. Řazení s ovládáním spojky není podporováno asistentem řazení Pro.

Řazení nižších převodových stupňů

–Řazení nižších převodových stupňů je podporováno až do překročení nejvyšších otáček motoru na cílový převodový stupeň. Nedojde tak k přetočení motoru.



Nejvyšší otáčky

max 9000 min⁻¹

Řazení vyšších převodových stupňů

–Řazení vyšších převodových stupňů je podporováno až do dosažení volnoběžných otáček motoru na cílový převodový stupeň.
–Zabrání se tak dosažení nižších než volnoběžných otáček.



Volnoběžné otáčky

1250^{±50} min⁻¹ (Motor zahřátý na provozní teplotu)

ADAPTIVNÍ SVĚTLO DO ZATÁČKY

–s adaptivním světlem do zatáčky^{ZV}

Funkce

Kromě potkávacího světla, dálkového světla a světla pro jízdu ve dne, resp. obrysového světla, má hlavní světlomet samostatné LED prvky s vlastními reflektory. LED prvky se zapínají v závislosti na náklonu vůči potkávacímu světlu, aby se zlepšilo osvětlení vnitřní oblasti zatáčky. Světlomet s adaptivní křivkou je optimalizován pro lehké až mírné náklony. Adaptivní světlo do zatáčky se aktivuje za následujících předpokladů:

- Jízda v lehkém až mírném náklonu.
- Rychlost je vyšší než 10 km/h.
- Je zapnuté potkávací světlo.

ÚDRŽBA

09

OBECNÉ POKYNY	154
PALUBNÍ NÁŘADÍ	154
SADA SERVISNÍHO NÁŘADÍ	155
STOJAN PŘEDNÍHO KOLA	155
STOJAN ZADNÍHO KOLA	156
MOTOROVÝ OLEJ	156
BRZDOVÝ SYSTÉM	158
SPOJKA	162
CHLADICÍ KAPALINA	163
PNEUMATIKY	164
RÁFKY	165
KOLA	165
ŘETĚZ	175
OSVĚTLOVACÍ PROSTŘEDKY	178
STARTOVÁNÍ Z CIZÍHO ZDROJE	178
AKUMULÁTOR	179
POJISTKY	183
DIAGNOSTICKÝ KONEKTOR	184

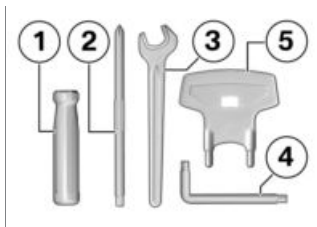
OBECNÉ POKYNY

V kapitole Údržba je popsána práce při kontrole a výměně opotřebovaných dílů, která není náročná.

Pokud je při montáži nutné dodržet zvláštní utahovací momenty, jsou tyto utahovací momenty uvedeny. Přehled všech utahovacích momentů najdete v kapitole Technické údaje. Informace o další údržbě a opravách najdete v návodu k opravám motocyklu na disku DVD, který získáte u svého partnera BMW Motorrad.

K provádění některých popsaných prací jsou nutné speciální nástroje a odborné znalosti. V případě pochybností se obraťte na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

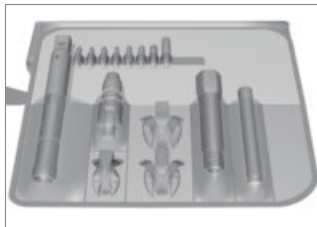
PALUBNÍ NÁŘADÍ



- 1** Rukojeť šroubováku
- 2** Výměnný šroubovací bit s křížovým nebo drážkovým hrotem
–Demontáž akumulátoru (►► 181).
–Nastavení tlumení na zadním kole (►► 113).
- 3** Vidlicový klíč
Velikost klíče 14
–Nastavení držáku zrcátka (►► 110).
- 4** Klíč Torx T25/T30
T25 na krátkém ramenu,
T30 na dlouhém ramenu
- 5** Klíč
–Nastavení předpětí pružiny na zadním kole (►► 112).

SADA SERVISNÍHO NÁŘADÍ

–se sadou servisního nářadí^{ZP}



Pro rozšířené servisní úkony (např. demontáž a montáž kol) je k dispozici servisní sada nářadí BMW Motorrad. Tuto sadu nářadí získáte u vašeho partnera BMW Motorrad.

STOJAN PŘEDNÍHO KOLA

Montáž stojanu předního kola



POZOR

Používání stojanu předního kola BMW Motorrad bez přídatného pomocného stojanu

Poškození dílů po pádu

- Před zvednutím motocyklu se stojanem předního kola BMW Motorrad postavte motocykl na pomocný stojan.

- Dbejte na stabilitu motocyklu.
- Postavte motocykl na pomocný stojan, společnost, BMW Motorrad dopo-

ručuje pomocný stojan BMW Motorrad.

- Montáž stojanu pod zadní kolo (→ 156).



- Popis správné montáže naleznete v návodu stojanu předního kola.
- BMW Motorrad nabízí pro každý motocykl vhodný montážní stojan. Váš partner BMW Motorrad vám při výběru vhodného montážního stojanu rád pomůže.

156 ÚDRŽBA

STOJAN ZADNÍHO KOLA

Montáž stojanu pod zadní kolo



- Popis správné montáže naleznete v návodu stojanu zadního kola.
- BMW Motorrad nabízí pro každý motocykl vhodný montážní stojan. Váš partner BMW Motorrad vám při výběru vhodného montážního stojanu rád pomůže.

MOTOROVÝ OLEJ

Kontrola hladiny motorového oleje

POZOR

Chybná interpretace množství oleje, protože množství oleje závisí na teplotě (čím vyšší teplota, tím vyšší stav oleje)

Poškození motoru

- Množství oleje kontrolujte pouze po delší jízdě, resp. při teplém motoru.
- Vyčistěte okolí plnicího otvoru oleje.
- Nechte motor běžet na volnoběh, až naběhne ventilátor, poté jej nechte běžet ještě jednu minutu.
- Vypněte motor.

POZOR

Boční vyklopení vozidla

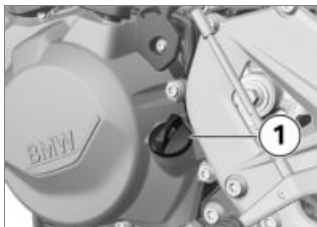
Poškození součástí v důsledku převrnutí

- Zajistěte vozidlo proti bočnímu vyklopení, nejlépe s pomocí druhé osoby.
- Motocykl zahřátý na provozní teplotu postavte kolmo, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu. BMW Motorrad doporučuje

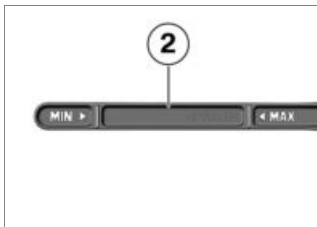
používat vhodný pomocný stojan.

– se sklopným stojanem ^{ZV}

- Postavte motocykl zahřátý na provozní teplotu na hlavní stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.◁

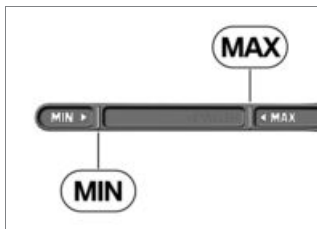



- Počkejte pět minut, aby se olej mohl shromáždit v olejové vaně.
- Demontujte měрку oleje **1**.




- Oblast měření **2** očistěte suchým hadříkem

- Měrku oleje nasadte na plnicí otvor, ale neinstalujte.
- Olejovou měрку vytáhněte a odečtěte stav hladiny oleje.



 Požadovaná hladina motorového oleje

Mezi značkou **MIN** a **MAX**

 Doplněné množství motorového oleje

max 0,5 l (Rozdíl mezi MIN a MAX)


Pokud je hladina oleje pod značkou MIN:

- Doplnění motorového oleje (→ 158).

Pokud je hladina oleje nad značkou MAX:

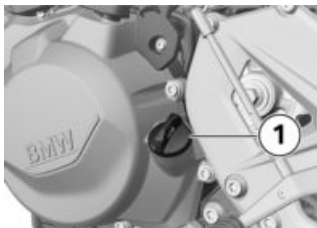
- Nechte upravit hladinu oleje ve specializovaném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.
- Namontujte měрку oleje.

158 ÚDRŽBA

 Pro ochranu životního prostředí doporučuje společnost BMW Motorrad motorový olej příležitostně zkontrolovat po jízdě od min. 50 km.

Doplnění motorového oleje

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
- Vyčistěte okolí plnicího otvoru.



- Demontujte měрку oleje 1.

POZOR

Použití příliš malého, příp. velkého množství motorového oleje

Poškození motoru

- Udržujte správný stav motorového oleje.

- Doplněte motorový olej na požadovanou hodnotu.
- Kontrola hladiny motorového oleje (→ 156).
- Namontujte měрку oleje.

BRZDOVÝ SYSTÉM

Kontrola funkce brzd

- Stiskněte brzdovou páku.
 - » Musí být jednoznačně znatelný tlakový bod.
- Stiskněte páku nožní brzdy.
 - » Musí být jednoznačně znatelný tlakový bod.

Pokud tlakové body nejsou znatelné:

POZOR

Neodborné práce na brzdovém systému

Ohrožení bezpečnosti brzdového systému

- Veškeré práce na brzdovém systému smí provádět pouze odborní pracovníci.

- Nechte zkontrolovat brzdy v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola tloušťky brzdového obložení vpředu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



- Vizualně zkontrolujte tloušťku brzdového obložení vlevo a vpravo. Směr pohledu: mezi kolem a zavěšením předního kola na brzdový třmen **1**.



Hranice opotřebení brzdového obložení vpředu

min 1,0 mm (Pouze třecí obložení bez nosného kotouče. Drážky opotřebení, tzn. drážky, musí být zřetelně viditelné.)

Pokud již ukazatele opotřebení nejsou zřetelné:

VAROVÁNÍ

Tloušťka obložení klesla pod minimální hodnotu

Snížený brzdový účinek, poškození brzdy

- Provozní spolehlivost brzd je zaručena, pouze pokud tloušťka brzdového obložení neklesla pod minimální hodnotu.

- Nechte brzdové obložení vyměnit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola tloušťky brzdového obložení vzadu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



- Vizualně zkontrolujte tloušťku brzdového obložení. Směr pohledu: zezadu na brzdový třmen **1**.



Hranice opotřebení brzdového obložení vzadu

min 1,0 mm (Pouze třecí obložení bez nosného kotouče.)

Pokud jsou brzdová obložení opotřebovaná:



VAROVÁNÍ

Tloušťka obložení klesla pod minimální hodnotu

Snížený brzdný účinek, poškození brzdy

- Provozní spolehlivost brzd je zaručena, pouze pokud tloušťka brzdového obložení neklesla pod minimální hodnotu.
- Nechte vyměnit brzdová obložení v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad .

Kontrola hladiny brzdové kapaliny vpředu



VAROVÁNÍ

Příliš málo brzdové kapaliny nebo znečištěná brzdová kapalina v nádržce brzdové kapaliny

Výrazně snížený brzdný výkon v důsledku vzduchu, nečistot nebo vody v brzdové soustavě


- Okamžitě ukončete jízdu, dokud nebude závada odstraněna.
- Pravidelně kontrolujte stav brzdové kapaliny.
- Dbejte na to, abyste víčko nádržky brzdové kapaliny před otevřením vyčistili.
- Dbejte na to, abyste používali brzdovou kapalinu jen ze zapečetěných nádob.

–se sklopným stojanem ^{ZV}

- Postavte motocykl na hlavní stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Uved'te řídítka do přímé polohy. <
- Postavte motocykl kolmo, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
- Uved'te řídítka do přímé polohy.



- Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v nádržce brzdové kapaliny pro přední brzdu 1.

 Vlivem opotřebení brzdového obložení klesá hladina brzdové kapaliny v nádržce.



Hladina brzdové kapaliny vpředu

Brzdová kapalina, DOT4

Hladina brzdové kapaliny nesmí klesnout pod značku MIN. (Nádržka brzdové kapaliny ve vodorovné poloze, motocykl stojí rovně)

Pokud hladina brzdové kapaliny klesne pod dovolenou úroveň:

- Závadu nechte co nejdříve odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola hladiny brzdové kapaliny vzadu

VAROVÁNÍ

Příliš málo brzdové kapaliny nebo znečištěná brzdová kapalina v nádržce brzdové kapaliny

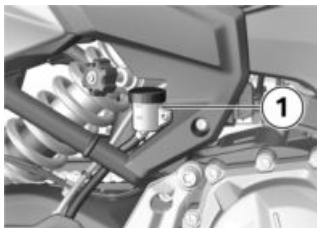
Výrazně snížený brzdový výkon v důsledku vzduchu, nečistot nebo vody v brzdové soustavě

- Okamžitě ukončete jízdu, dokud nebude závada odstraněna.
- Pravidelně kontrolujte stav brzdové kapaliny.
- Dbejte na to, abyste víčko nádržky brzdové kapaliny před otevřením vyčistili.
- Dbejte na to, abyste používali brzdovou kapalinu jen ze zapečetěných nádob.


- Držte motocykl svisle, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu. –se sklopným stojanem^{ZV}
- Postavte motocykl na hlavní stojan, přitom dbejte na to,

162 ÚDRŽBA

aby stál na rovném pevném podkladu.◀



- Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny na nádržce brzdové kapaliny pro zadní brzdou **1**.

 Vlivem opotřebení brzdového obložení klesá hladina brzdové kapaliny v nádržce.



Hladina brzdové kapaliny vzadu (vizuální kontrola)

Brzdová kapalina, DOT4

Hladina brzdové kapaliny nesmí klesnout pod značku **MIN**.

Pokud hladina brzdové kapaliny klesne pod dovolenou úroveň:

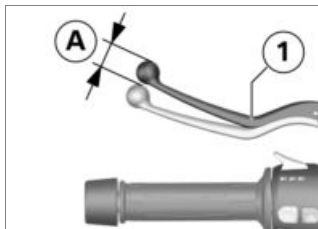
- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

SPOJKA

Kontrola funkce spojky

- Stiskněte spojkovou páku.
 - » Při zvětšujícím se ovládní musí být cítit zvyšování síly. Pokud není při zvětšujícím ovládní cítit nárůst síly:
- Nechte zkontrolovat spojku v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola vůle spojky



- Páku spojky **1** několikrát stiskněte až do dosednutí na rukojeť.
- Páku spojky **1** lehce stiskněte než ucítíte odpor, sledujte přitom vůli spojky **A**.



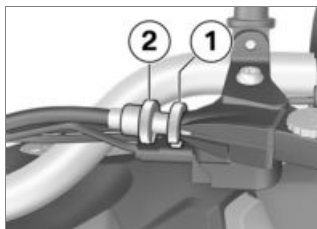
Vůle spojky

3...5 mm (Na ruční páce zvenku, řídítka v rovné pozici, při nezahřátém motoru)


Pokud je vůle spojky mimo toleranci:

- Nastavení vůle spojky (▣▶ 163).

Nastavení vůle spojky



- Uvolněte pojistnou matici **1**.
- Zvětšení vůle spojky: zašroubujte nastavovací šroub **2** do ruční páky.
- Zmenšení vůle spojky: vyšroubujte nastavovací šroub **2** z ruční páky.

 Vzdálenost mezi pojistnou maticí a maticí (měřeno uvnitř) nesmí být větší než 14 mm.

Pokud by bylo nastavení správné vůle spojky možné pouze dalším vyšroubováním, obraťte se na odborný

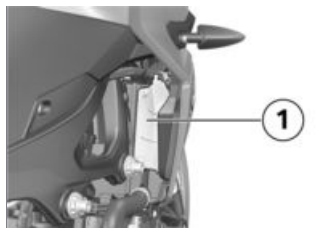
servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

- Kontrola vůle spojky (▣▶ 162).
- Utáhněte pojistnou matici **1**, přitom přidržíte nastavovací šroub **2**.

CHLADICÍ KAPALINA


Kontrola hladiny chladicí kapaliny

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



- Zkontrolujte stav chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádobě **1**. Směr pohledu: zezadu otvorem v pravém bočním obložení.



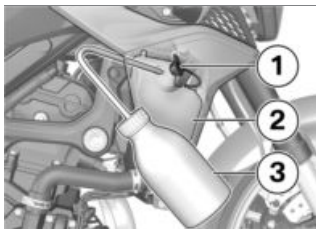
 Požadovaná hladina chladicí kapaliny

mezi značkami MIN - MAX na vyrovnávací nádržce (Motor studený)

Pokud hladina chladicí kapaliny klesne pod dovolenou úroveň:

- Doplňte chladicí kapalinu.

Doplnění chladicí kapaliny



- Otevřete uzávěr **1** vyrovnávací nádoby **2**.
- Doplňte chladicí kapalinu na požadovanou hladinu pomocí vhodné nádoby, např. laboratorní láhve **3**.
- Kontrola hladiny chladicí kapaliny (☞ 163).

- Zavřete uzávěr **1** vyrovnávací nádoby **2**.

PNEUMATIKY

Kontrola tlaku v pneumatikách

VAROVÁNÍ

Nesprávný tlak v pneumatikách

Zhoršené jízdní vlastnosti motocyklu, zkrácení životnosti pneumatik

- Zajistěte, aby pneumatiky měly správný tlak.



VAROVÁNÍ

Samočinné otevření svisle namontovaných vložek ventilů pneumatik při vysokých rychlostech

Náhlý pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

- Použijte čepičky ventilů s gumovým těsněním a dobře je zašroubujte.

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách podle následujících údajů.

	Plak vzduchu v přední pneumatice
2,5 bar (Na studených pneumatikách)	
	Plak vzduchu v zadní pneumatice
2,9 bar (Na studených pneumatikách)	

V případě nedostatečného tlaku v pneumatikách:

- Upravte tlak v pneumatikách.


Kontrola hloubky vzorku pneumatiky



VAROVÁNÍ

Jízda na silně ojetých pneumatikách

Nebezpečí nehody z důvodu zhoršeného jízdního chování

- Pneumatiky v případě potřeby vyměňte před dosáhnutím zákonem stanovené minimální hloubky profilu.
 - Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
 - Zkontrolujte hloubku vzorku pneumatik v hlavních drážkách pomocí značek opotřebení.
-  Na každé pneumatice jsou do hlavních drážek dezénu vyraženy značky opotře-

bení. Pokud je vzorek ojetý na úroveň značek, je pneumatika úplně opotřebovaná. Pozice značek je označena na okraji pneumatiky, např. písmeny Tl, TWI nebo šipkou.

Pokud byla dosažena minimální hloubka vzorku:

- Vyměňte příslušné pneumatiky.

RÁFKY

Kontrola ráfků

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
- Vizuálně zkontrolujte ráfky, zda nejsou poškozeny.
- Nechte poškozené ráfky zkontrolovat příp. vyměnit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

KOLA

Doporučené pneumatiky

Pro každý rozměr pneumatiky byly společností BMW Motorrad testovány určité značky pneumatik a označeny jako bezpečné. Společnost BMW Motorrad nemůže posoudit vhodnost všech pneumatik, a proto nemůže ručit za bezpečnost jízdy.

166 ÚDRŽBA

Společnost BMW Motorrad doporučuje používat pouze pneumatiky, které byly testovány společností BMW Motorrad. Podrobné informace získáte u svého partnera BMW Motorrad nebo na Internetu na adrese bmw-motorrad.com/service

Vliv rozměrů pneumatik na regulační systémy podvozku

Velikosti pneumatik hrají u systémů regulace podvozku podstatnou roli. V řídicí jednotce jsou uloženy zejména průměr a šířka kol jako základ pro všechny potřebné výpočty řídicí jednotky. Záměnou rozměru pneumatiky za jiný než sériový může mít značný vliv na regulační chování těchto systémů.

Také kroužky snímačů potřebné k měření otáček kol musí být přizpůsobeny namontovaným regulačním systémům a nesmí se měnit.

Pokud chcete na vašem motocyklu použít jiná kola, kontaktujte s dotazem odborný servis, nejlépe partnera BMW Motorrad. V některých případech mohou být údaje uložené v řídicích jednotkách přizpůsobeny novým rozměrům kol.

Demontáž předního kola

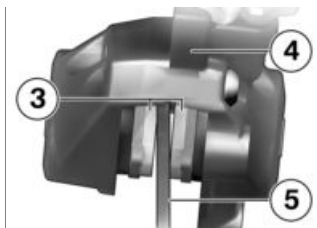
- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



- Demontujte šroub **1** a snímač otáček kola vyjměte z otvoru.



- Vyjměte kabel snímače otáček kola z upevňovacích spon **2** a **3**.
- Demontujte upevňovací šrouby **4** levého a pravého brzdového třmenu.



- Brzdové obložení **3** otáčivými pohyby brzdového třmenu **4** proti brzdovému kotouči **5** odtlačte mírně od sebe.

**POZOR**

**Použití tvrdých předmětů
nebo předmětů s ostrými
hranami v blízkosti součástí**

Poškození součástí

- Nepoškrábejte součásti, příp. je přelepte nebo zakryjte.
- Nalepte lepicí pásku na ty části ráfků, u kterých by při demontáži brzdových třmenů mohlo dojít k poškrábání.

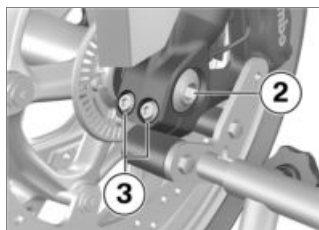
**POZOR**

**Nechtěné stlačení brzdového
obložení**

Poškození součástí během nasazování brzdového třmenu nebo odtlačování brzdových obložení

- Neovládejte brzdu, když je brzdový třmen uvolněný.

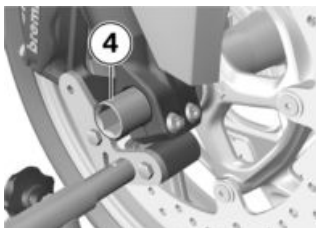
- Stáhněte opatrně brzdové třmeny nahoru a ven z brzdových kotoučů.
- Motocykl postavte na vhodný pomocný stojan.
- Montáž stojanu pod zadní kolo (☞ 156).
– se sklopným stojanem ^{ZV}
- Postavte motocykl na hlavní stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.◁
- Zvedněte vpředu motocykl, aby se přední kolo mohlo volně otáčet. Pro zvednutí motocyklu použijte vhodný stojan předního kola.
- Montáž stojanu předního kola (☞ 155).



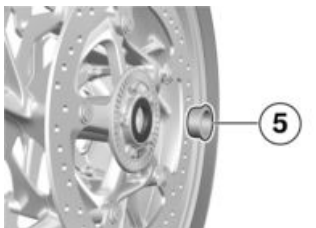
- Demontujte šroub osy **2**.
- Uvolněte levé svěrací šrouby osy **3**.



- Uvolněte pravé svěrací šrouby 1.



- Demontujte osu 4; přitom podepřete kolo.
- Tuk na ose neodstraňujte.
- Odvalte přední kolo dopředu.



- Vyjměte distanční pouzdro 5 na levé straně z náboje kola.

Montáž předního kola

VAROVÁNÍ

Použití kola, které neodpovídá sériovému vybavení

Funkční poruchy při regulačních zásazích ABS a ASC/DTC

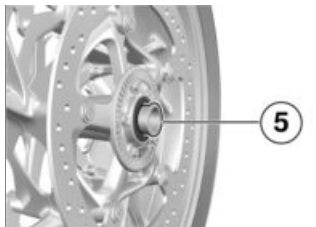
- Respektujte upozornění ke vlivu rozměrů kol na regulační systémy podvozku ABS a ASC/DTC na začátku této kapitoly.

POZOR

Utažení šroubových spojů nesprávným utahovacím momentem

Poškození nebo uvolnění šroubových spojů

- Nechte zkontrolovat utahovací momenty šroubových spojů v odborném servisu, nejlépe autorizovaném servisu BMW Motorrad.



- Namažte pohybovou plochu distančního pouzdra **5**.



Mazivo

Unirex N3

- Nasadíte distanční pouzdro **5** nákrůžkem směrem ven na levou stranu náboje kola.

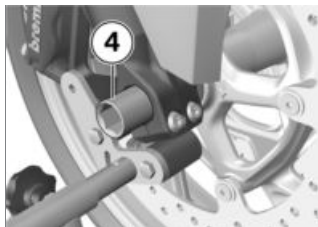


POZOR

Montáž předního kola proti směru otáčení

Nebezpečí nehody

- Řiďte se šipkami směru otáčení na pneumatice nebo ráfku.
- Umístěte přední kolo do zavěšení předního kola.



- Namažte nástrčnou osu kola **4**.



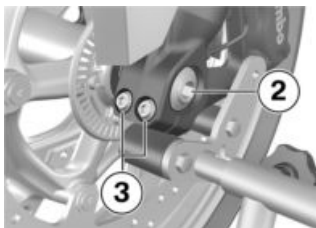
VAROVÁNÍ

Neodborná montáž nástrčné osy


Uvolnění předního kola

- Po upevnění brzdových třmenů a uvolnění pružné vidlice utáhněte předepsaným momentem nástrčnou osu a upínání osy.
- Přední kolo nadzdvihněte a nástrčnou osu **4** nasadíte až na doraz.
- Odstraňte stojan předního kola a opakovaně silně zatlačte přední vidlici. Přitom nemačkejte brzdovou páku.
- Montáž stojanu předního kola (→ 155).

170 ÚDRŽBA




- Namontujte šroub osy **2** a utáhněte předepsaným utahovacím momentem. Přitom nástrčnou osu pravé straně přidržíte.

 Nástrčná osa vpředu
v držáku

50 Nm

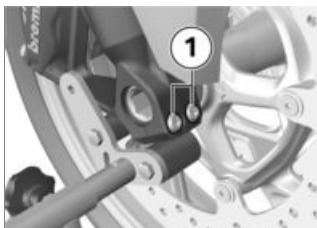
- Utáhněte levé svěrací šrouby osy **3** předepsaným utahovacím momentem.



 Upnutí nástrčné osy


Pořadí utahování: Střídavě
6krát utahujte šrouby

19 Nm



- Utáhněte pravé svěrací šrouby osy **1** předepsaným utahovacím momentem.



 Upnutí nástrčné osy


Pořadí utahování: Střídavě
6krát utahujte šrouby

19 Nm

- Nasadte brzdové třmeny vlevo a vpravo na brzdové kotouče.



- Utáhněte upevňovací šrouby **4** levého a pravého brzdového třmenu s použitím utahovacího momentu.

 Brzdový třmen na teleskopické vidlici

38 Nm

- Odstraňte lepicí pásku z ráfků.



VAROVÁNÍ


Brzdová obložení nedosedají na brzdový kotouč

Nebezpečí nehody kvůli zpožděnému brzdnému účinku.

- Před začátkem jízdy zkontrolujte, zda brzdy působí okamžitě.
- Několikrát stiskněte brzdu, aby dosedlo brzdové obložení.
- Nasadte kabel snímače otáček kola do upevňovacích spon **2** a **3**.



- Snímač otáček kola vložte do otvoru a upevněte šroubem **1** s použitím utahovacího momentu.

 Snímač otáček kola vpředu na vidlici

Prostředek na zajištění šroubů: s pojistným nátěrem

8 Nm

- Odstraňte stojan předního kola.

–bez sklopného stojanu^{ZV}

- Odstraňte pomocný stojan.
- Postavte motocykl na boční podpěru.<

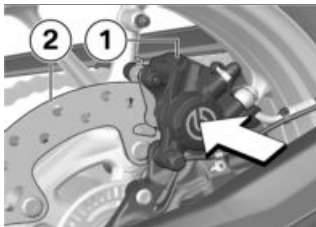
Demontáž zadního kola

- Motocykl postavte na vhodný pomocný stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Montáž stojanu pod zadní kolo (▣▣▣ 156).
- se sklopným stojanem^{ZV}
- Postavte motocykl na hlavní stojan, přitom dbejte na to,

172 ÚDRŽBA

aby stál na rovném pevném podkladu.◁

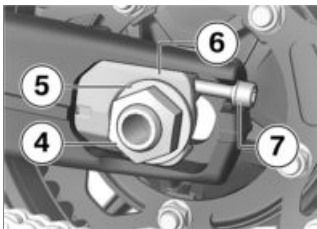
- Podložte zadní kolo např. dřevěným špalkem tak, aby při demontáži nástrčné osy nemohlo spadnout.



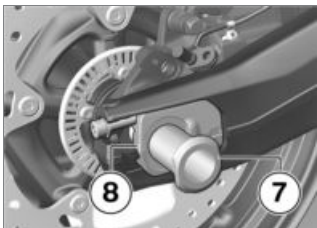
- Brzdový třmen **1** zatlačte proti brzdovému kotouči **2**.
» Písty brzdových válců jsou zatlačené.



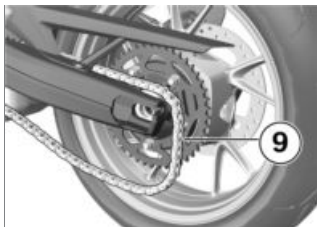
- Demontujte šroub **3** a snímač otáček kola vyjměte z otvoru.



- Demontujte matici osy **4** a podložku **5**.
- Povolte nastavovací šrouby **7** na obou stranách.
- Sejměte napínák řetězu **6** a osu zasuňte co nejvíce dopředu.



- Demontujte nástrčnou osu **7** a sejměte napínák řetězu **8**.



- Posuňte zadní kolo co nejvíce dopředu a sundejte řetěz **9** z řetězového kola.



- Vykulte zadní kolo z kyvné vidlice dozadu, současně táhněte držák brzdového třmenu **10** dozadu tak, aby se ráfek zadního kola mohl protáhnout kolem něj.

i Řetězové kolo a distanční pouzdra vlevo a vpravo jsou volně uložena v kole. Při demontáži dbejte na to, aby se díly nepoškodily nebo neztratily.

Montáž zadního kola

! VAROVÁNÍ

Použití kola, které neodpovídá sériovému vybavení

Funkční poruchy při regulačních zásazích ABS a ASC/DTC

- Respektujte upozornění ke vlivu rozměrů kol na regulační systémy podvozku ABS a ASC/DTC na začátku této kapitoly.

! POZOR

Utažení šroubových spojů nesprávným utahovacím momentem

Poškození nebo uvolnění šroubových spojů

- Nechte zkontrolovat utahovací momenty šroubových spojů v odborném servisu, nejlépe autorizovaném servisu BMW Motorrad.

- Nasadte zadní kolo na podkladu do kyvné vidlice tak, aby mohl být nasazen držák brzdového třmenu.

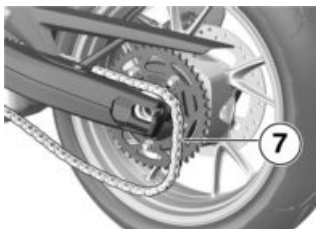
174 ÚDRŽBA



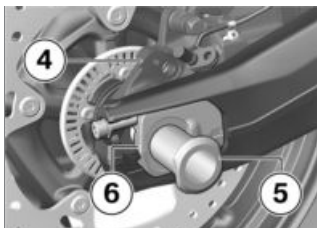
- Nasadíte držák brzdového třmenu **1** do vedení **2**.



- Nasadíte zadní kolo dál do kyvné vidlice, současně posuňte držák brzdového třmenu **1** dopředu.



- Posuňte zadní kolo co nejvíce dopředu a nasadíte řetěz **7** na řetězové kolo.



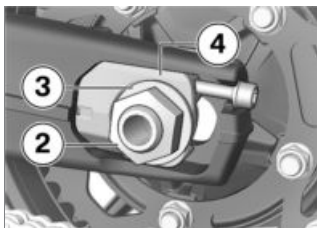
- Nasadíte napínač řetězu vpravo **6** do kyvného ramena.
- Nástrčnou osu **5** namažte a namontujte do nosníku brzdového třmenu **4** a zadního kola.



Mazivo

Unirex N3

- Dbejte přitom na to, aby osa zapadla do vybraní napínáku řetězu.



- Nasadíte napínák řetězu vlevo **4**.
- Nainstalujte podložku **3** a matici nápravy **2**, ale ještě neutahtujte.

- bez sklopného stojanu^{ZV}
- Odstraňte pomocný stojan.◁



- Snímač otáček kola vložte do otvoru a upevněte šroubem 1 s použitím utahovacího momentu.



Snímač otáček kola za držákem brzdového třmenu

Prostředek na zajištění šroubů: s pojistným náterem

8 Nm



VAROVÁNÍ

Brzdová obložení nedosedají na brzdový kotouč

Nebezpečí nehody kvůli zpožděnému brzdnému účinku.

- Před začátkem jízdy zkontrolujte, zda brzdy působí okamžitě.

- Po ukončení práce několikrát sešlápněte brzdu, aby dosedlo brzdové obložení.

- Kontrola napnutí řetězu (▮▮▮▶ 176).
- Nastavení napnutí řetězu (▮▮▮▶ 176).

ŘETĚZ

Mazání řetězu



POZOR

Nedostatečné čištění a mazání hnacího řetězu

Zvýšené opotřebení

- Hnací řetěz pravidelně čistěte a mažte.

- Hnací řetěz promažte při každém 3. doplňování paliva.
- V případě jízd za mokra nebo znečištění prachem a nečistotami musí být mazání provedeno dříve.
- Vypněte zapalování a zařaďte neutrál.
- Vyčistěte hnací řetěz vhodným čisticím prostředkem, vysušte a naneste na řetěz mazací prostředek.
- K dosažení dlouhé životnosti řetězu společnost BMW Motorrad doporučuje používat na řetěz mazací prostředek BMW Motorrad nebo:

176 ÚDRŽBA



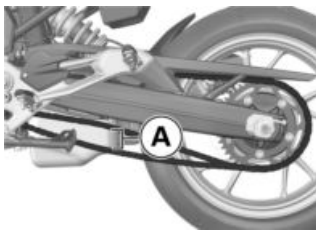
Mazivo

Sprej na řetěz, Vhodný pro O-kroužek

- Otřete přebytečné mazivo.

Kontrola napnutí řetězu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
- Otáčejte zadním kolem tak dlouho, dokud nenajdete místo s nejmenším prověšením řetězu.



- Šroubovákem stlačte řetěz uprostřed mezi pastorkem a řetězovým kolem nahoru a dolů a změřte rozdíl **A**.



Prověšení řetězu

35...45 mm (Nezatížený motocykl na boční podpěře)

–se snížením ^{ZV}

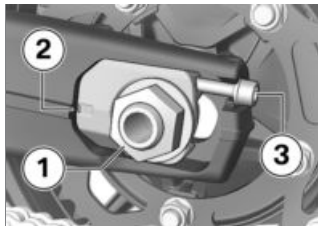
30...40 mm (Nezatížený motocykl na boční podpěře)◁

Pokud je naměřená hodnota mimo přípustnou toleranci:

- Nastavení napnutí řetězu (▮▮▮ 176).

Nastavení napnutí řetězu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



- Uvolněte matici osy **1**.
- Nastavte napnutí řetězu pomocí nastavovacích šroubů **3** vlevo a vpravo.
- Kontrola napnutí řetězu (▮▮▮ 176).
- Dbejte na to, aby byla vlevo a vpravo nastavena na stupnici stejná hodnota **2**.
- Matici nástrčné osy **1** utáhněte předepsaným utahovacím momentem.



Nástrčná osa zadního kola v kyvné vidlici

Prostředek na zajištění šroubů: mechanické

100 Nm

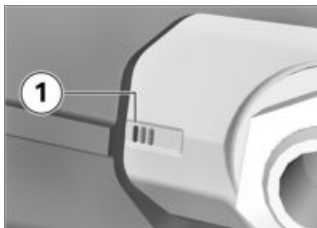


- Zkontrolujte, zda podložka **4** kompletně dosedá na hlavu šroubu **3**, příp. polohu upravte.

Kontrola opotřebení řetězu Podmínka

Napnutí řetězu je nastaveno správně.

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



- Zkontrolujte, zda je třetí značka **1** zcela viditelná.

Pokud je třetí značka **1** zcela viditelná, zkontrolujte délku řetězu:

- Zařadte 1. převodový stupeň.
- Otáčejte zadní kolo ve směru jízdy, dokud není řetěz napnutý.
- Změřte délku řetězu pod kyvnou vidlicí zadního kola přes střed 10 nýtů.
- Otáčejte zadní kolo ve směru jízdy a určete délku řetězu na 3 různých místech.

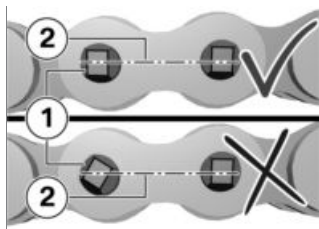


přípustná délka řetězu

max 144 mm (měřeno přes **střed** 10 nýtů, řetěz napnutý)

Pokud řetěz dosáhl maximální přípustné délky:

- obraťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.



- Zkontrolujte, zda se protočila hlava nýtu **1**.

178 ÚDRŽBA

Hlavy nýtů jsou rovnoběžné ke středové linii řetězu **2**.

- Nýtování je OK.

Pokud se jeden nebo několik hlav nýtů protočilo:

- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

OSVĚTLOVACÍ PROSTŘEDKY

Výměna osvětlovacího prostředku LED

VAROVÁNÍ

Přehlédnutí vozidla v silničním provozu v důsledku poruchy osvětlení vozidla

Bezpečnostní riziko

- Vyměňte osvětlení co nejdříve. Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Veškeré osvětlení motocyklu je v provedení LED. Životnost osvětlovacích prostředků LED je delší než předpokládaná životnost motocyklu. Pokud by došlo k závadě osvětlovacího prostředku LED, obraťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

STARTOVÁNÍ Z CIZÍHO ZDROJE

UPOZORNĚNÍ

Dotyk vodivých součástí zapalování za chodu motoru

Úraz elektrickým proudem

- Nedotýkejte se součástí zapalování za chodu motoru.

POZOR

Příliš silný proud při externím startování motocyklu

Vznícení kabelů nebo poškození elektroniky vozidla

- Motocykl nespustíte z cizího zdroje přes zásuvku, ale výhradně přes póly akumulátoru.

POZOR

Kontakt mezi pólovými svorkami startovacího kabelu a vozidlem

Nebezpečí zkratu

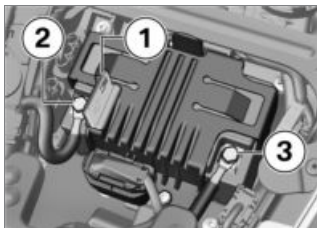
- Používejte startovací kabely s úplně izolovanými pólovými svorkami.

**POZOR**
Externí startování s napětím vyšším než 12 V

Poškození elektroniky vozidla

- Akumulátor cizího vozidla musí mít napětí 12 V.

- Demontáž sedadla (☞ 83).
- Při startování z cizího zdroje neodpojujte akumulátor od palubní sítě.



- Zatlačte blokování a vyklopte kryt kladného pólu **1**.
- Červeným pomocným startovacím kabelem nejdříve připojte kladný pól vybitého akumulátoru s kladným pólem cizího akumulátoru (kladný pól na tomto motocyklu: pozice **2**).
- Černý pomocný startovací kabel připojte na záporný pól cizího akumulátoru a poté na záporný pól vybitého akumulátoru (záporný pól na tomto motocyklu: pozice **3**).



Alternativně k zápornému pólu akumulátoru lze použít také šroub pružící vzpěry.

- Motor vozidla dodávajícího energii nechte během procesu startování z cizího zdroje běžet.
- Motor motocyklu s vybitým akumulátorem nastartujte obvyklým způsobem, v případě neúspěchu opakujte pokus o nastartování až po několika minutách, abyste šetřili startér a akumulátor dodávající energii.
- Oba motory nechte před odpojením startovacích kabelů několik minut běžet.
- Pomocné startovací kabely nejdříve odpojte od záporného pólu a poté od kladného pólu.



Nepoužívejte ke spouštění motoru startovací spreje a podobné prostředky.

- Montáž sedadla (☞ 83).

AKUMULÁTOR

Pokyny k údržbě

Odborná údržba, nabíjení a skladování zvyšuje životnost akumulátoru a je podmínkou případných nároků na záruku. K dosažení dlouhé životnosti akumulátoru dodržujte následující body:

180 ÚDRŽBA


- Povrch akumulátoru udržujte čistý a suchý.
- Neotvírejte akumulátor.
- Nedoplňujte vodu.
- Při nabíjení akumulátoru dodržujte pokyny k nabíjení na následujících stranách.
- Neotáčejte akumulátor dnem vzhůru.

POZOR

Vybití připojeného akumulátoru elektronikou vozidla (např. hodiny)

Hluboké vybití akumulátoru, tím vyloučení nároků ze záruky

- Při přestávkách v jízdě delších než 4 týdny: K akumulátoru připojit udržovací nabíječku.

 Společnost BMW Motorrad vyvinula udržovací nabíječku speciálně určenou pro elektroniku vašeho motocyklu. Pomocí tohoto přístroje zůstane akumulátor nabitý i při delším odstavení motocyklu. Další informace získáte u vašeho partnera BMW Motorrad.

Nabíjení připojeného akumulátoru

- Odpojte přístroje připojené do zásuvek.

POZOR

Nabíjení akumulátoru připojeného k vozidlu na pólech akumulátoru

Poškození elektroniky vozidla

- Před nabíjením odpojte póly akumulátoru.

POZOR

Nevhodné nabíječky připojené k zásuvce

Poškození nabíječky a elektroniky vozidla

- Použijte vhodnou nabíječku BMW. Vhodnou nabíječku zakoupíte u partnera BMW Motorrad.

**POZOR****Nabíjení zcela vybitého akumulátoru přes zásuvku nebo přídavnou zásuvku**

Poškození elektroniky motocyklu

- Zcela vybitý akumulátor (napětí akumulátoru nižší než 12 V, při zapnutém zapalování zůstanou kontrolky na multifunkčním displeji zhasnuté) nabíjejte vždy přímo na pólech **odpojeného** akumulátoru.

- Připojený akumulátor nabíjejte pomocí zásuvky.



Elektronika motocyklu rozezná plné nabití akumulátoru. V tomto případě se zásuvka odpojí.

- Dodržujte návod k obsluze nabíječky.



Pokud nemůžete nabít akumulátor pomocí zásuvky, pak pravděpodobně použitá nabíječka není vhodná pro elektroniku vašeho motocyklu. V tomto případě nabijte akumulátor přímo přes póly akumulátoru odpojeného od motocyklu.

Nabíjení odpojeného akumulátoru

- Nabijte akumulátor vhodnou nabíječkou.
- Dodržujte návod k obsluze nabíječky.
- Po nabití odpojte kabelové svorky z pólů nabíječky.

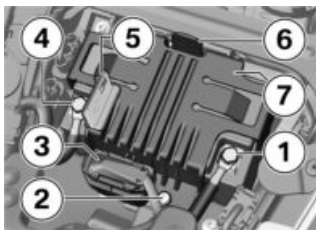


V případě delšího odstavení motocyklu musí být akumulátor pravidelně nabíjen. Přitom dodržujte pokyny k manipulaci s akumulátorem. Před uvedením do provozu musí být akumulátor znovu plně nabitý.

Demontáž akumulátoru

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
- Demontáž sedadla (→ 83). –s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}
- Příp. vypněte výstražný systém proti krádeži.◀
- Vypněte zapalování.

182 ÚDRŽBA



POZOR

Neodborné odpojení akumulátoru

Nebezpečí zkratu

- Dodržujte pořadí odpojování.

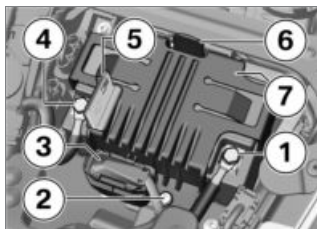
- Nejdříve demontujte záporné vedení akumulátoru **1**.
- Zatlačte blokování a vyklopte kryt kladného pólu **5**.
- Poté demontujte kladné vedení akumulátoru **4**.
- Odpojte konektor **3**.
- Demontujte šroub **2**.
- Zajištění **6** zatlačte dozadu.
- Sejměte držák akumulátoru **7**.
- Vytáhněte akumulátor směrem nahoru, v případě obtíží si pomozte kývavými pohyby.

Montáž akumulátoru



Pokud byl motocykl delší dobu odpojen od akumulátoru, musí být na přístrojové desce zadáno aktuální datum, aby byla zajištěna správná funkce ukazatele údržby.

- Vypněte zapalování.
- Akumulátor vložte do přihrádky kladným pólem vpravo ve směru jízdy.



- Nasadte držák akumulátoru **7**. Držák **6** slyšitelně zaskočí.
- Našroubujte šroub **2**.
- Připojte konektor **3**.
- Odklopte kryt kladného pólu **5**.

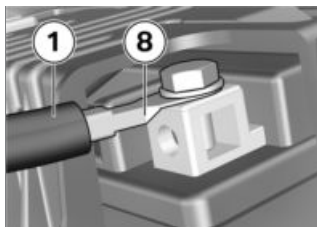


POZOR

Neodborné připojení akumulátoru

Nebezpečí zkratu

- Dodržte pořadí montáže.
- Namontujte kladné vedení akumulátoru **4**.
- Zavřete kryt kladného pólu **5**.



- Namontujte záporné vedení akumulátoru **1** ve směru **8**.
- s výstražným systémem proti krádeži (DWA) ^{ZV}
- Příp. zapněte výstražný systém proti krádeži. <
- Montáž sedadla (☞ 83).
- Nastavení času (☞ 95).
- Nastavení data (☞ 94).

POJISTKY

Výměna hlavní pojistky



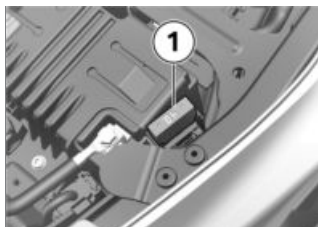
POZOR

Přemostění vadných pojistek

Nebezpečí zkratu a požáru

- Nepřemostujte vadní pojistky.
- Vadné pojistky nahradte novými.

- Vypněte zapalování.
- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
- Demontáž sedadla (☞ 83).



- Vyměňte vadnou pojistku **1**.
- ☹ V případě častých závad pojistek nechte zkontrolovat elektrickou soustavu v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

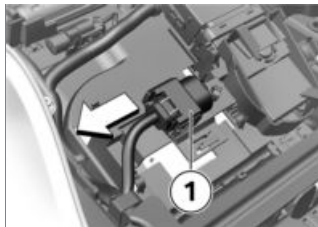


Hlavní pojistka

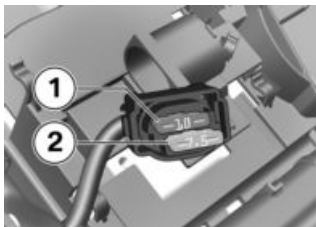
40 A (Regulátor napětí)

- Montáž sedadla (☞ 83).

Výměna pojistek



- Vypněte zapalování.
- Demontáž sedadla (☞ 83).
- Sejměte pojistkovou skříňku **1**.



POZOR

Přemostění vadných pojistek

Nebezpečí zkratu a požáru

- Nepřemostujte vadní pojistky.
- Vadné pojistky nahrad'te novými.

- Vyměňte vadnou pojistku **1** nebo **2** dle obsazení.



V případě častých závad pojistek nechte zkontrolovat elektrickou soustavu v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.



Pojistková skříňka

10 A (Pozice 1: sdužený přístroj, výstražný systém proti krádeži (DWA), zámek zapalování, diagnostická zásuvka, cívka hlavního relé)

7,5 A (Pozice (v rámu) 2: levý kombinovaný spínač, kontrola tlaku v pneumatikách (RDC))

- Nasad'te pojistkovou skříňku.
- Montáž sedadla (➔ 83).

DIAGNOSTICKÝ KONEKTOR

Uvolnění diagnostického konektoru



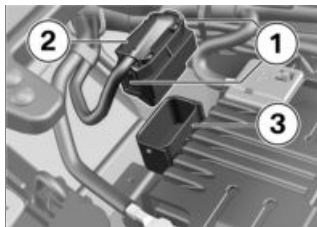
UPOZORNĚNÍ

Nesprávný postup při uvolňování diagnostické zásuvky pro on-board diagnostiku

Funkční poruchy motocyklu

- Diagnostickou zásuvku nechte uvolnit výhradně během BMW Service, odborným servisem nebo jinou autorizovanou osobou.
- Práci nechte provést příslušně školeným personálem.
- Respektujte pokyny výrobce motocyklu.

- Demontáž sedadla (➔ 83).

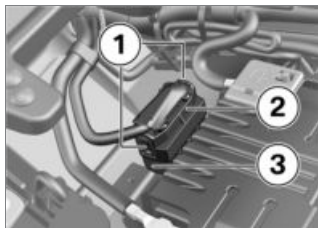


- Zarážky **1** na obou stranách zatlačte.

- Diagnostický konektor **2** uvolněte z držáku **3**.
- » Rozhraní pro diagnostický a informační systém se může připojit na diagnostický konektor **2**.

Upevnění diagnostického konektoru

- Odpojte rozhraní pro diagnostický a informační systém.



- Diagnostický konektor **2** zasuněte do držáku **3**.
- » Zarážky **1** zapadnou do zajištěné polohy.
- Montáž sedadla (☞ 83).

PŘÍSLUŠENSTVÍ

10

OBECNÉ POKYNY	188
ZÁSUVKY	188
MĚKKÝ KUFR	189
HORNÍ KUFR	190
NAVIGAČNÍ SYSTÉM	192

OBECNÉ POKYNY



UPOZORNĚNÍ

Použití výrobků jiných výrobců

Bezpečnostní riziko

- BMW Motorrad nemůže posoudit všechny výrobky jiných výrobců, zda jejich použití na vozidlech BMW nemá negativní vliv na bezpečnost. Tak je tomu i v případě úředního schválení v příslušné zemi. Tyto zkoušky nemohou zohlednit všechny podmínky použití na vozidlech BMW a z tohoto hlediska nejsou dostatečné.
- Používejte pouze díly a příslušenství, které pro vaše vozidlo schválila společnost BMW.

Díly a příslušenství byly společností BMW důkladně testovány z hlediska bezpečnosti, funkce a použitelnosti. Společnost BMW proto přebírá odpovědnost za výrobky. Společnost BMW neručí za neschválené díly a příslušenství.

Při jakékoli změně dodržujte zákonná ustanovení. Řiďte se podmínkami provozu vozidel na pozemních komunikacích ve vaší zemi.

Váš partner BMW Motorrad vám nabízí odborné poradenství při výběru originálních dílů BMW, příslušenství a ostatních výrobků.

Další informace k tématu příslušenství najdete zde:

bmw-motorrad.com/equipment

ZÁSUVKY

Pokyny k používání zásuvek:

Automatické odpojení

Za následujících okolností se zásuvky automaticky vypnou:

- Při příliš nízkém napětí akumulátoru, aby byla zachována schopnost motocyklu nastartovat.
- Při překročení maximálního zatížení uvedeného v technických údajích.
- Během startování motoru.

Provoz přídavných přístrojů

Přídavné přístroje připojené k zásuvkám se smí uvádět do provozu pouze při zapnutém zapalování. Pokud poté zapalování vypnete, zůstane přídavný přístroj v provozu. Asi 15 minut po vypnutí zapalování se zásuvky vypnou.

Může se stát, že přídavné přístroje s malým odběrem proudu nebudou elektronikou

vozidla rozpoznány. V těchto případech se zásuvky vypnou již krátce po vypnutí zapalování.

Vedení kabelů

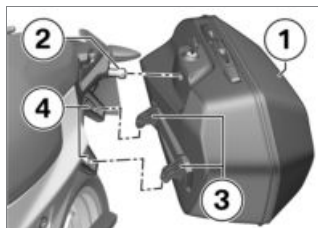
Při instalaci kabelů od zásuvek k přídatným přístrojům dbejte na následující:

- Kabely nesmí omezovat řidiče.
- Kabely nesmí omezovat natočení řídicích a jízdových vlastností.
- Nesmí dojít ke skřípnutí kabelů.

MĚKKÝ KUFR

Nasazení měkkého kufru

- s držákem kufru, levým/pravým^{ZV}
- s kufrem^{ZP}



- Měkký kufr **1** zahákněte přídržnými výčnělky **3** shora do držáků **4** a nasadte na aretaci **2**.



- Otočte klíč **1** proti směru jízdy a zatlačte měkký kufr do aretace.
- » Měkký kufr zaskočí do aretace.

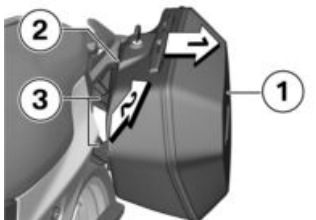
Sejmutí měkkého kufru

- s držákem kufru, levým/pravým^{ZV}
- s kufrem^{ZP}



- Otočte klíč **1** proti směru jízdy.

190 PŘÍSLUŠENSTVÍ



- Uvolněte měkký kufr **1** ve směru šipky **1** z aretace **2**. Poté vyjměte měkký kufr **1** ve směru šipky **2** z přídržných výčnělků **3**.

Maximální užitečné zatížení a maximální rychlost

- s držákem kufru, le-
vým/pravým^{ZV}
- s kufr^{ZP}

Dodržujte maximální užitečné zatížení a maximální rychlost.



Maximální rychlost pro jízdy s kufr^{ZP}

max 180 km/h



Užitečné zatížení každého kufru

max 5 kg

HORNÍ KUFR

Otevření horního kufru

- s horním kufr^{ZP}
- s nosičem zavazadel^{ZP}



- Klíč v zámku horního kufru otočte do polohy **1**.




- Vložku zámku **1** stiskněte dopředu.
» Odjišťovací páka **2** vyskočí.
- Vytáhněte odjišťovací páčku **2** úplně nahoru a otevřete víko horního kufru.

Zavření horního kufru

- s horním kufrem^{ZP}
- s nosičem zavazadel^{ZP}



- Vytáhněte odjišťovací páčku **1** úplně nahoru.
- Zavřete a přidržejte víko horního kufru. Dbejte na to, abyste nic nepřiskřípli.

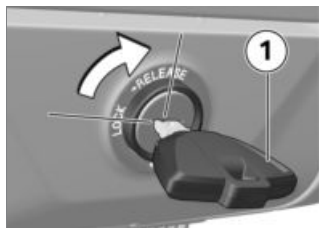
 Horní kufr lze zavřít, pokud je zámek v poloze LOCK. V tomto případě je třeba se ujistit, že klíč nezůstal v horním kufru.



- Zatlačte odjišťovací páčku **1** dolů, až zaskočí.
- Otočte klíčem v zámku horního kufru do polohy LOCK a vytáhněte ho.

Sejmutí horního kufru

- s horním kufrem^{ZP}
- s nosičem zavazadel^{ZP}



- Klíč **1** otočte ve směru hodinových ručiček do polohy RELEASE.
- » Vyskočí rukojeť.



- Vyklopte rukojeť **1** úplně nahoru.
- Zvedněte vzadu horní kufr a sejměte ho z nosiče zavazadel.

192 PŘÍSLUŠENSTVÍ

Nasazení horního kufru

- s horním kufrem^{ZP}
- s nosičem zavazadel^{ZP}

- Vyklopte rukojeť kufru na doraz nahoru.




- Zahákněte horní kufr do nosiče zavazadel. Dbejte na to, aby háky **1** bezpečně zapadly do příslušných úchyťů **2**.




- Zatlačte rukojeť **1** dolů, až zaskočí.
- Otočte klíčem v zámku horního kufru do polohy LOCK a vytáhněte ho.

Maximální užitečné zatížení a maximální rychlost

- s horním kufrem^{ZP}
 - s nosičem zavazadel^{ZP}
- Dodržujte maximální užitečné zatížení a maximální rychlost.

 Maximální rychlost pro jízdy s naloženým horním kufrem

max 180 km/h


 Nakládání kufru Topcase


max 5 kg

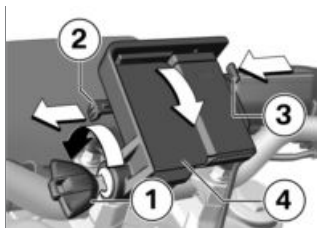
NAVIGAČNÍ SYSTÉM

- s přípravou pro navigační systém^{ZV}

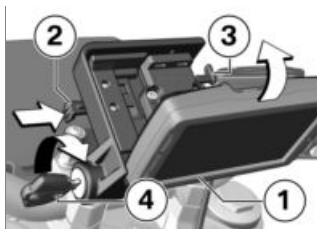
Spolehlivé upevnění navigačního přístroje

 Příprava pro navigační systém je vhodná pro zařízení od BMW Motorrad Navigator IV.

 Zabezpečovací systém Mount Cradle neposkytuje žádnou ochranu proti krádeži. Po každé jízdě sundejte navigační systém a uschovejte.



- Klíč zapalování **1** otočte proti směru hodinových ručiček.
- Uzavírací pojistku **2** vytáhněte **doleva**.
- zatlačte blokování **3**.
- » Držák Mount Cradle je od-blokován a kryt **4** je možné otočným pohybem dopředu sundat.



- Navigační systém **1** v dolní části nasadte a otočným pohybem otočte dozadu.
- » Navigační přístroj slyšitelně zaskočí.
- Uzavírací pojistku **2** posuňte zcela **doprava**.
- » Blokování je zajištěné **3**.

- Klíč zapalování **4** otočte ve směru hodinových ručiček.
- » Navigační přístroj je zajištěný a můžete vytáhnout klíč k vozidlu.

Vyjmutí přístroje a montáž krytu

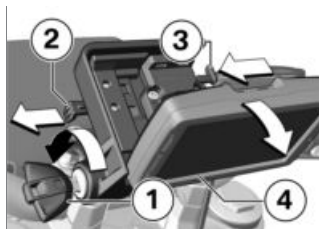


POZOR

Prach a nečistoty na kontaktech Mount Cradle

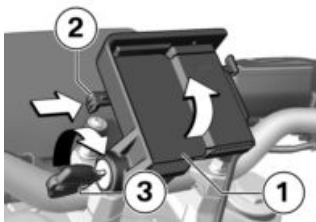
Poškození kontaktů

- Po skončení každé jízdy znovu namontujte kryt.




- Klíč zapalování **1** otočte proti směru hodinových ručiček.
- Uzavírací pojistku **2** vytáhněte zcela **doleva**.
- » Blokování **3** je odjištěné.
- Blokování **3** posuňte zcela **doleva**.
- » Navigační přístroj **4** se odblokuje.
- Navigační přístroj **4** sejměte kývavým pohybem směrem dolů.


194 PŘÍSLUŠENSTVÍ



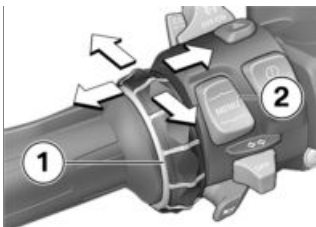
- Kryt **1** nasadíte ve spodní části a otočným pohybem otočte nahoru.
» Kryt slyšitelně zaskočí.
- Uzavírací pojistku **2** posuňte **doprava**.
- Klíč zapalování **3** otočte ve směru hodinových ručiček.
» Kryt **1** je zajištěný.

Ovládání navigačního systému

 Následující popis se vztahuje na BMW Motorrad Navigator V a na BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV nenabízí všechny popisované možnosti.

 Podporována je pouze nejnovější verze komunikačního systému BMW Motorrad. Případně je nutná aktualizace softwaru komunikačního systému BMW Motorrad. V tomto případě se obraťte na partnera BMW Motorrad.

Pokud je namontován BMW Motorrad Navigator a ovládání je přepnuto na Navigator (➡ 91), je možné jeho některé funkce ovládat přímo z řídítek.



Navigační systém se ovládá pomocí multi-controlleru **1** a kolébkového tlačítka MENU **2**.

Otáčení multi-controlleru **1** nahoru a dolů

Na stránce s kompasem a stránce Mediaplayeru: zvyšování, popř. snižování hlasitosti přes Bluetooth připojeného komunikačního systému BMW Motorrad. Ve speciálním menu BMW: výběr položek nabídky.

Krátké naklonění multi-controlleru **1** doleva a doprava

Přepínání mezi hlavními stránkami Navigátoru:

- Mapový náhled
- Kompas
- Mediaplayer
- Speciální menu BMW
- Stránka Můj motocykl

Dlouhé naklonění multi-controlleru 1 doleva a doprava

Aktivace určitých funkcí na displeji Navigátoru. Tyto funkce jsou označeny šipkou vpravo nebo šipkou vlevo nad příslušným dotykovým panelem.



Funkce se vyvolá dlouhým stiskem vpravo.



Funkce se vyvolá dlouhým stiskem vlevo.

Stisknutí kolébkového tlačítka MENU 2 dole

Přepnutí ovládání na náhled Pure Ride.

Jednotlivě mohou být ovládány následující funkce:

Mapový náhled

- Otáčení nahoru: Zvětšení výřezu mapy (Zoom in).
- Otáčení dolů: Zmenšení výřezu mapy (Zoom out).

Speciální menu BMW


- Řeč: Zopakování posledního navigačního pokynu.
- Bod trasy: Uložení aktuálního místa do oblíbených položek.

- Domů: Spustit navigaci na domovskou adresu (zobrazeno šedě, pokud domovská adresa není zadána).
- Ztlumit: Vypnout příp. zapnout automatické navigační pokyny (vypnuto: na displeji se v horním řádku zobrazí symbol přeškrtnutých rtů). Navigační pokyny mohou být dále hlášeny pomocí tlačítka „Řeč“. Všechny ostatní zvukové výstupy zůstávají zapnuté.
- Vypnout zobrazení: Vypnutí displeje.
- Volat domů: Zavolá na domácí telefonní číslo uložené v navigátoru (zobrazí se, jen když je připojený telefon).
- Objížďka: Aktivuje funkci objížďky (zobrazí se, jen když je aktivní trasa).
- Přeskočit: Přeskočí další bod trasy (zobrazí se, jen když jsou na trase zadány průjezdní body).

Můj motocykl

- Otáčení: Změní se počet zobrazených dat.
- Poklepáním na datové pole na displeji se zobrazí nabídka s výběrem dat.
- Dostupné hodnoty závisí na namontované zvláštní výbavě.

196 PŘÍSLUŠENSTVÍ

 Funkce Mediaplayer je k dispozici jen při použití zařízení Bluetooth dle standardu A2DP, například komunikačního systému BMW Motorrad.


Mediaplayer

- Dlouhé stisknutí doleva: Přehrávání předchozí skladby.
- Dlouhé stisknutí doprava: Přehrávání následující skladby.
- Otáčením zvýšíte, případně snížíte hlasitost přes Bluetooth připojeného komunikačního systému BMW Motorrad.

Kontrolní a výstražná hlášení




Kontrolní a výstražná hlášení motocyklu jsou indikována příslušným symbolem **1** vlevo nahoře v mapovém náhledu.

 Pokud je připojen komunikační systém BMW Motorrad, při varování navíc zazní informační tón.

Pokud je aktivních několik výstražných hlášení, pod výstraž-

ným trojúhelníkem je uveden počet hlášení.

Pokud je aktivní více než jedno hlášení, po stisknutí symbolu trojúhelníku se otevře seznam se všemi výstražnými hlášeními. Jakmile zvolíte hlášení, zobrazí se dodatečné informace.

 Pro některá varování nemusí být zobrazeny podrobné informace.

Zvláštní funkce

Integrací navigačního systému BMW Motorrad Navigator dochází k odchýlkám od některých popisů v návodu k obsluze Navigatoru.

Výstraha rezervy paliva

Nastavení k ukazateli stavu paliva nejsou k dispozici, protože varování o nízkém stavu paliva je motocyklem přenášeno na Navigator. Pokud je hlášení aktivní, zobrazí se při stisknutí hlášení nejbližší čerpací stanice.

Zobrazení času a data

Čas a datum přenáší Navigator na motocykl. Pro převzetí času na displej TFT se musí navíc v menu Settings, System settings, Date and time aktivovat funkce GPS synchronisation.

Bezpečnostní nastavení

BMW Motorrad Navigator V a BMW Motorrad Navigator VI mohou být proti neoprávněnému přístupu chráněny čtyřmístným kódem PIN (Garmin Lock). Pokud je tato funkce aktivní, v motocyklu je namontován navigátor a zapalování bylo zapnuto, budete dotázáni, zda toto vozidlo má být přidáno do seznamu bezpečných vozidel. Dotaz potvrďte tlačítkem „Ano“, tím Navigator uloží identifikační číslo tohoto vozidla.

Lze uložit maximálně pět identifikačních čísel vozidla.

Pokud se poté Navigator zapne zapnutím zapalování v některém z těchto vozidel, není již zadávání PIN nutné.

Pokud se Navigator v zapnutém stavu demontuje z vozidla, tak se z bezpečnostních důvodů aktivuje dotaz na PIN.

Jas obrazovky

V namontovaném stavu je jas obrazovky zadán motocyklem.

Ruční zadání není nutné.

Automatické nastavení můžete vypnout v Navigatoru v nastaveních displeje.

PÉČE

11

OŠETŘUJÍCÍ PROSTŘEDKY	200
MYTÍ MOTOCYKLU	200
ČIŠTĚNÍ CHOUlostIVÝCH DÍLŮ MOTOCYKLU	201
PÉČE O LAK	202
KONZERVACE	203
ODSTAVENÍ MOTOCYKLU	203
UVEDENÍ MOTOCYKLU DO PROVOZU	203

OŠETŘUJÍCÍ PROSTŘEDKY

Společnost BMW Motorrad doporučuje používat čisticí a ošetřující prostředky, které získáte u partnera BMW Motorrad. BMW Care Products jsou vyzkoušené na materiálech, laboratorně testované, odzkoušené v praxi a nabízí optimální péči a ochranu materiálům použitým na vašem motocyklu.



POZOR

Používání nevhodných čisticích a ošetřovacích prostředků

Poškození součástí vozidla

- Nepoužívejte rozpouštědla, jako nitroředidla, prostředky pro čištění zastudena, palivo apod., a dále čisticí prostředky s obsahem alkoholu.



POZOR

Používání silně kyselých nebo silně zásaditých čisticích prostředků

Poškození součástí vozidla

- Dodržujte poměr ředění uvedený na obalu čisticího prostředku.
- Nepoužívejte silně kyselé ani silně zásadité čisticí prostředky.

MYTÍ MOTOCYKLU

Společnost BMW Motorrad doporučuje před mytím motocyklu namočit a omýt hmyz a nečistoty na lakovaných dílech pomocí odstraňovače hmyzu BMW.

Aby nedocházelo k tvorbě skvrn, neumývejte motocykl na slunci, nebo pokud je rozehrátý slunečními paprsky.

Nohy vidlice pravidelně čistěte od nečistot.

Zejména během zimních měsíců dbejte, aby byl motocykl umýván častěji.

Ihned po skončení jízdy odstraňte posypovou sůl z motocyklu dostatečným množstvím studené vody.



VAROVÁNÍ

Vlhké brzdové kotouče a vlhká brzdová obložení po mytí vozidla, po projíždění vodou nebo za deště

Snížený brzdový účinek, nebezpečí nehody

- Brzděte včas, dokud se brzdové kotouče a brzdové obložení nevysuší, resp. neuschnou při brzdění.

**POZOR****Zesílení účinku soli teplou vodou**

Koroze

- K odstranění posypové soli používejte pouze studenou vodu.

**POZOR****Poškození v důsledku vysokého tlaku vody vysokotlakých čističů nebo parních čističů**

Koroze nebo zkrat, poškození nálepek, těsnění, hydraulického brzdového systému, elektrické soustavy a sedadla

- Vysokotlaké nebo parní čističe používejte pouze s vysokou obezřetností.

ČIŠTĚNÍ CHOULOSTIVÝCH DÍLŮ MOTOCYKLU**Plasty****POZOR****Používání nevhodných čisticích prostředků**

Poškození plastových povrchů

- Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem alkoholu, rozpouštědel nebo abrazivních látek.
- Nepoužívejte houby na odstraňování hmyzu nebo houby s tvrdým povrchem.

Díly obložení

Díly obložení očistěte vodou a čističem BMW Motorrad.

Větrné štíty a krycí skla z plastu

Odstraňte nečistoty a hmyz měkkou houbou a velkým množstvím vody.



Namočte nečistoty a hmyz vlhkou mokrou utěrkou.

Displej TFT

Očistěte displej TFT teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí. Poté jej osušte čistou utěrkou, např. papírovým ubrouskem.

Chrom

Chromované díly očistěte pečlivě dostatečným množstvím vody a čističem na motocykly z kosmetické řady BMW Motorrad Care Products. Platí to zejména při působení posypové soli. K dalšímu ošetření použijte leštěnku na kov BMW Motorrad.

Chladič

Pravidelně čistěte chladič, aby nedošlo k přehřátí motoru nedostatečným chlazením. Použijte např. zahradní hadici s malým tlakem vody.



POZOR

Ohnutí lamel chladiče

Poškození lamel chladiče

- Při čištění dbejte na to, aby se lamely chladiče nezdeformovaly.

Pryž

Pryžové díly ošetřete vodou nebo prostředkem BMW na ošetřování pryže.



POZOR

Používání silikonových sprejů na ošetřování gumových těsnění

Poškození gumových těsnění

- Nepoužívejte silikonové spreje ani jiné silikonové ošetřující prostředky.

PÉČE O LAK

Pravidelné mytí motocyklu předchází dlouhodobému působení látek poškozujících lak, zejména pokud je váš motocykl provozován v oblastech s vysokým znečištěním vzduchu nebo s přírodními nečistotami, např. pryskyřice nebo pyl. Ihned odstraňte zejména agresivní látky, jinak může dojít ke změně laku nebo jeho zbarvení. Patří sem např. přetékající palivo, olej, mazivo, brzdová kapalina nebo trus ptáků. Doporučujeme použít čistič BMW Motorrad a následně leštěnku BMW Motorrad pro konzervování. Znečištění povrchu laku je mimořádně dobře znatelné po umytí motocyklu. Taková místa ihned očistěte čisticím benzenem nebo lihem a čistou utěrkou nebo chomáčkem vaty.

BMW Motorrad doporučuje odstraňovat asfaltové skvrny pomocí odstraňovače asfaltu BMW. Poté lak na těchto místech nakonzervujte.

KONZERVACE

Když voda na laku přestane tvořit kapky, musí se lak nakonzervovat.

BMW Motorrad doporučuje použít ke konzervaci leštěnku BMW Motorrad nebo prostředky, které obsahují karnaubské nebo syntetické vosky.

ODSTAVENÍ MOTOCYKLU

- Úplně naplňte nádrž motocyklu.



Přísady do paliva čistí vstřikování paliva a spalovací prostor. Při tankování paliv nižší kvality nebo při delších prosojích je třeba používat přísady do paliva. Bližší informace získáte u svého partnera BMW Motorrad.

- Očistěte motocykl.
- Demontujte akumulátor.
- Nastříkejte brzdovou a spojkovou páku a boční podpěru vhodným mazacím prostředkem.

- Na lesklé a chromované díly rozetřete tuk neobsahující kyseliny (vazelínu).
- Odstavte motocykl v suchém prostoru tak, aby obě kola nebyla zatížena (nejlepší je použít stojan předního a zadního kola, který nabízí BMW Motorrad).

UVEDENÍ MOTOCYKLU DO PROVOZU

- Odstraňte vnější konzervaci.
- Očistěte motocykl.
- Namontujte akumulátor.
- Dodržujte kontrolní seznam (→ 121).

TECHNICKÉ ÚDAJE

12

TABULKA ZÁVAD	206
ŠROUBOVÉ SPOJE	208
PALIVO F 900 R (0K11)	209
PALIVO F 900 R A2 (0K31)	210
MOTOROVÝ OLEJ	210
MOTOR F 900 R (0K11)	211
MOTOR F 900 R A2 (0K31)	212
SPOJKA	213
PŘEVODOVKA	213
POHON ZADNÍHO KOLA	213
RÁM	214
PODVOZEK	214
BRZDY	215
KOLA A PNEUMATIKY	216
ELEKTRICKÁ INSTALACE	217
VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI KRÁDEŽI	218
ROZMĚRY	218
HMOTNOSTI	219
JÍZDNÍ VÝKONY	220

206 TECHNICKÉ ÚDAJE

TABULKA ZÁVAD

Motor nespouští:

Příčina	Odstranění
Boční podpěra je sklopená a je zařazen převodový stupeň	Zařadte volnoběh nebo zaklapněte boční podpěru.
Je zařazen převodový stupeň a spojková páka není stisknutá	Zařadte neutrál nebo stiskněte spojkovou páku.
Palivová nádrž je prázdná	Doplňte palivo.
Akumulátor je vybitý	Nabijte připojený akumulátor.
Aktivovala se ochrana proti přehřátí startéru. Startér je možné ovládat jen po omezenou dobu.	Startér nechte cca 1 minutu vychladnout, než bude opět k dispozici.

Nevytvoří se spojení Bluetooth.

Příčina	Odstranění
Nebyly provedeny potřebné kroky pro párování.	V návodu k obsluze komunikačního zařízení se informujte o potřebných krocích při párování.
Komunikační systém se i přes provedené párování automaticky nepřipojí.	Vypněte komunikační systém přílbě a po jedné až dvou minutách připojte znovu.
V přílbě je uloženo příliš mnoho zařízení Bluetooth.	Vymažte všechna párování v přílbě (viz návod k obsluze komunikačního systému).
V blízkosti se nacházejí další vozidla se zařízeními s podporou Bluetooth.	Zabraňte současnému párování s více vozidly.

Spojení Bluetooth je rušeno.

Příčina	Odstranění
Spojení Bluetooth k mobilnímu koncovému zařízení se přerušilo.	Vypněte úsporný režim.
Spojení Bluetooth k přilbě se přerušilo.	Vypněte komunikační systém přilby a po jedné až dvou minutách připojte znovu.
Nelze nastavovat hlasitost v přilbě.	Vypněte komunikační systém přilby a po jedné až dvou minutách připojte znovu.

Na TFT displeji se nezobrazuje telefonní seznam.

Příčina	Odstranění
Telefonní seznam ještě nebyl přenesen do motocyklu.	Při párování mobilního koncového zařízení potvrďte přenos údajů z telefonu (☎➔ 106).

Aktivní navádění k cíli se nezobrazí na displeji TFT.

Příčina	Odstranění
Nebyla přenesena navigace z aplikace BMW Motorrad Connected.	Na připojeném mobilním koncovém zařízení vyvolejte před začátkem jízdy aplikaci BMW Motorrad Connected.
Navádění k cíli nelze spustit.	Zajistěte datové připojení mobilního koncového zařízení a zkontrolujte mapové údaje na mobilním koncovém zařízení.

208 TECHNICKÉ ÚDAJE



ŠROUBOVÉ SPOJE

Přední kolo	Hodnota	Platný
Snímač otáček kola vpředu na vidlici		
M6 x 16, Vyměňte šroub s pojistným nátěrem	8 Nm	
Kryt předního kola s teleskopickou vidlicí		
M5 x 14, Vyměňte šroub s pojistným nátěrem	2 Nm	
Brzdový třmen na teleskopické vidlici		
M10 x 65	38 Nm	
Upnutí nástrčné osy		
M8 x 35	Pořadí utahování: Střídavě 6krát utahujte šrouby	
	19 Nm	
Nástrčná osa vpředu v držáku		
M20 x 1,5	50 Nm	
Zadní kolo	Hodnota	Platný
Snímač otáček kola za držákem brzdového třmenu		
M6 x 16, Vyměňte šroub s pojistným nátěrem	8 Nm	

Zadní kolo	Hodnota	Platný
Nástrčná osa zadního kola v kyvné vidlici		
M24 x 1,5 mechanické	100 Nm	



Držák zrcátka	Hodnota	Platný
Zrcátko (pojistná matice) na upínacím prvku		
M10 x 1,25	Levý závit, 22 Nm	
Adaptér na upínací konzole		
M10 x 14 - 4,8	25 Nm	

PALIVO F 900 R (OK11)

Doporučené palivo	 Super bezolovnatý (max. 15 % etanolu, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
–s bezolovnatým benzinem Normal ^{ZV}	Normal bezolovnatý (regulace v závislosti na zemi) (max. 15 % etanolu, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Objem palivové nádrže	cca 13 l
Rezervní množství paliva	cca 3,5 l
Spotřeba paliva	4,2 l/100 km, podle WMTC
Emise CO ₂	99 g/km, podle WMTC
	99 g/km, podle GB15744-2019
Emisní norma výfukových plynů	EU 5

210 TECHNICKÉ ÚDAJE

PALIVO F 900 R A2 (0K31)

Doporučené palivo	 Normal bezolovnatý (max. 15 % etanolu, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
–s bezolovnatým benzínem Normal ^{ZV}	Normal bezolovnatý (regulace v závislosti na zemi) (max. 15 % etanolu, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Objem palivové nádrže	cca 13 l
Rezervní množství paliva	cca 3,5 l
Spotřeba paliva	4,2 l/100 km, podle WMTC
Emise CO ₂	99 g/km, podle WMTC
	99 g/km, podle GB15744-2019
Emisní norma výfukových plynů	EU 5

MOTOROVÝ OLEJ

Množství motorového oleje	cca 3,0 l, s výměnou filtru
Specifikace	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Aditiva (např. na molybdenové bázi) nejsou přípustná, protože by mohlo dojít k poškození povlakovaných součástí motoru, BMW Motorrad doporučuje olej BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.

Přísady do oleje	BMW Motorrad nedoporučuje používat přísady do oleje, protože mohou zhoršit funkci spojky. Na vhodné motorové oleje pro váš motocykl se zeptejte partnera BMW Motorrad.
------------------	--

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTOR F 900 R (0K11)

Umístění čísla motoru	Horní díl klikové hřídele, blízko olejového tepelného výměníku
Typ motoru	A24A09A
Typ motoru	Vodou chlazený dvouválcový čtyřtákní motor se čtyřmi ventily ovládanými vahadly u každého válce, dvěma nahoře uloženými vačkovými hřídelemi a mazáním se suchou klikovou skříní
Zdvihový objem	895 cm ³
Vrtání válce	86 mm
Zdvih pístu	77 mm
Kompresní poměr	13,1:1
Jmenovitý výkon	77 kW, při otáčkách: 8500 min ⁻¹
–s bezolovnatým benzinem Normal ^{ZV}	73 kW, (řízeno podle státu) při otáčkách: 8500 min ⁻¹
Točivý moment	92 Nm, při otáčkách: 6500 min ⁻¹
–s bezolovnatým benzinem Normal ^{ZV}	88 Nm, (řízeno podle státu) při otáčkách: 6750 min ⁻¹
Nejvyšší otáčky	max 9000 min ⁻¹

212 TECHNICKÉ ÚDAJE

Volnoběžné otáčky	1250 \pm 50 min ⁻¹ , Motor zahřátý na provozní teplotu
-------------------	---

MOTOR F 900 R A2 (0K31)

Umístění čísla motoru	Horní díl klikové hřídele, blízko olejového tepelného výměníku
Typ motoru	A24A09A
Typ motoru	Vodou chlazený dvouválcový čtyřtákní motor se čtyřmi ventily ovládanými vahadly u každého válce, dvěma nahoře uloženými vačkovými hřídelemi a mazáním se suchou klikovou skříní
Zdvihový objem	895 cm ³
Vrtání válce	86 mm
Zdvih pístu	77 mm
Kompresní poměr	13,1:1
Jmenovitý výkon	70 kW, při otáčkách: 8000 min ⁻¹
–s bezolovnatým benzinem Normal ^{ZV}	73 kW, (řízeno podle státu) při otáčkách: 8500 min ⁻¹
Točivý moment	88 Nm, při otáčkách: 6750 min ⁻¹
–s bezolovnatým benzinem Normal ^{ZV}	88 Nm, (řízeno podle státu) při otáčkách: 6750 min ⁻¹
Nejvyšší otáčky	max 9000 min ⁻¹
Volnoběžné otáčky	1250 \pm 50 min ⁻¹ , Motor zahřátý na provozní teplotu

SPOJKA

Konstrukce spojky	Lamelová spojka v olejové lázni (Anti Hopping)
-------------------	--

PŘEVODOVKA

Konstrukce převodovky	6stupňová převodovka se zubovými spojkami, integrovaná do bloku motoru
Převodové poměry	1,821, Primární převod 1:2,833, 1. převodový stupeň 1:2,067, 2. převodový stupeň 1:1,600, 3. převodový stupeň 1:1,308, 4. převodový stupeň 1:1,103, 5. převodový stupeň 1:0,968, 6. převodový stupeň

POHON ZADNÍHO KOLA

Konstrukce pohonu zadního kola	Řetězový pohon
Prověšení řetězu	35...45 mm, Nezatížený motocykl na boční podpěře
–se snížením ^{ZV}	30...40 mm, Nezatížený motocykl na boční podpěře
přípustná délka řetězu	max 144 mm, měreno přes střed 10 nýtů, řetěz napnutý
Počet zubů pohonu zadního kola (Pastorek / řetězové kolo)	17/44
Sekundární převod	2,588

214 TECHNICKÉ ÚDAJE

RÁM

Konstrukce rámu	Ocelový mostový rám se skořepinovou konstrukcí
Umístění typového štítku	Rám vpředu vlevo na hlavě řízení
Umístění identifikačního čísla vozidla	Rám vpředu vpravo

PODVOZEK

Přední kolo

Konstrukce vedení předního kola	Teleskopická vidlice
Zdvih odpružení vpředu	135 mm, na předním kole
–se snížením ^{ZV}	115 mm, na předním kole

Zadní kolo

Konstrukce vedení zadního kola	Litá hliníková dvouramenná kyvná vidlice
Konstrukční typ odpružení zadního kola	Centrální pružicí jednotka s vinutou pružinou, nastavitelným stupněm tlumení při roztahování tlumiče a předpínáním pružiny
Dráha propružení na zadním kole	142 mm, Na zadním kole
–se snížením ^{ZV}	122 mm, Na zadním kole

BRZDY**Přední kolo**

Konstrukce přední brzdy	Hydraulicky ovládaná dvoukotoučová brzda se 4-pístovými radiálními třmeny a plovoucími brzdovými kotouči
Materiál brzdového obložení vpředu	Slinutý kov
Tloušťka brzdových kotoučů vpředu	4,5 mm, Nový stav min 4,0 mm, Hranice opotřebení
Volný chod ovládání brzd (Brzda předního kola)	0,7...1,7 mm, měřeno na pístu

Zadní kolo

Konstrukce zadní brzdy	Hydraulicky ovládaná kotoučová brzda s 1-pístkovým plovoucím třmenem a pevným brzdovým kotoučem
Materiál brzdového obložení vzadu	Organické
Tloušťka brzdového kotouče vzadu	5,0 mm, Nový stav min 4,5 mm, Hranice opotřebení
Kompenzační vůle nožní páky brzdy	2,0...3,0 mm, příčně ke směru jízdy mezi jazýček spínače brzdového světla a stupačkou

216 TECHNICKÉ ÚDAJE

KOLA A PNEUMATIKY

Doporučené páry pneumatik	Přehled aktuálně povolených pneumatik získáte u svého partnera BMW Motorrad nebo na internetu na adrese bmw-motorrad.com .
Rychlostní kategorie pneumatik vpředu/vzadu	W, minimálně nutné: 270 km/h
Přední kolo	
Konstrukce předního kola	Hliníkové lité kolo
Rozměr ráfku předního kola	3,50" x 17"
Označení pneumatiky vpředu	120/70 ZR 17
Index nosnosti pneumatik vpředu	58
Přípustná nevyváženost předního kola	max 5 g
Zadní kolo	
Konstrukce zadního kola	Hliníkové lité kolo
Rozměr ráfku zadního kola	5,50" x 17"
Označení pneumatiky vzadu	180/55 ZR 17
Index nosnosti pneumatik vzadu	73
Přípustná nevyváženost zadního kola	max 5 g
Tlak vzduchu v pneumatikách	
Tlak vzduchu v přední pneumatice	2,5 bar, Na studených pneumatikách
Tlak vzduchu v zadní pneumatice	2,9 bar, Na studených pneumatikách

ELEKTRICKÁ INSTALACE

Hlavní pojistka	40 A, Regulátor napětí
Pojistková skříňka	10 A, Pozice 1: sdružený přístroj, výstražný systém proti krádeži (DWA), zámek zapalování, diagnostická zásuvka, cívka hlavního relé 7,5 A, Pozice (v rámu) 2: levý kombinovaný spínač, kontrola tlaku v pneumatikách (RDC)
Maximální elektrické zatížení zásuvek	5 A
Akumulátor	
Konstrukce akumulátoru	Akumulátor AGM (Absorbent Glass Mat)
Jmenovité napětí akumulátoru	12 V
Jmenovitá kapacita akumulátoru	12 Ah
Typ baterie (Pro klíč s dálkovým ovládním Keyless Ride)	
–s Keyless Ride ^{ZV}	CR 2032
Zapalovací svíčky	
Výrobce a označení zapalovacích svíček	NGK LMAR9J-9E

218 TECHNICKÉ ÚDAJE

Osvětlovací prostředky

Žárovka dálkového světla	LED
Žárovka tlumeného světla	LED
Žárovka obrysového světla	LED
Žárovka koncového a brzdového světla	LED
Žárovka pro osvětlení registrační značky	Integrováno v zadním světle
osvětlovací prostředek pro směrová světla	LED

VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI KRÁDEŽI

Doba aktivace při uvedení do provozu	cca 30 s
Doba trvání alarmu	cca 26 s
Typ baterie	CR 123 A

ROZMĚRY

Délka motocyklu	2140 mm, nad zadním kolem
–se snížením ^{ZV}	2135 mm, nad zadním kolem
Výška vozidla	1130 mm, nad sdruženým přístrojem, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV}	1110 mm, nad sdruženým přístrojem, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
Šířka motocyklu	815 mm, nad ruční pákou

Výška sedačky řidiče	815 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–s nízkým sedadlem ^{ZV}	790 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–s extra vysokým sedadlem ^{ZV}	865 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV}	770 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
Délka oblouku nohou řidiče	1820 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–s nízkým sedadlem ^{ZV}	1785 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–s extra vysokým sedadlem ^{ZV}	1890 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV}	1755 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN

HMOTNOSTI

Pohotovostní hmotnost vozidla	211 kg, Pohotovostní hmotnost podle DIN, připravený k jízdě, nádrž 90 % paliva, bez ZV
Zatížení kola vpředu u prázdného vozidla	106 kg
Přípustné zatížení kola vpředu	max 180 kg
Zatížení kola vzadu u prázdného vozidla	105 kg
Přípustné zatížení kola vzadu	max 300 kg
Přípustná celková hmotnost	430 kg
Maximální zatížení	219 kg

220 TECHNICKÉ ÚDAJE

JÍZDNÍ VÝKONY

Maximální rychlost

>200 km/h

SERVIS

13

SERVIS BMW MOTORRAD	224
HISTORIE SERVISU BMW MOTORRAD	224
MOBILNÍ SLUŽBY BMW MOTORRAD	225
ÚDRŽBA	225
PLÁN ÚDRŽBY	227
POTVRZENÍ ÚDRŽBY	228
POTVRZENÍ SERVISU	242

SERVIS BMW MOTORRAD

Díky rozsáhlé prodejní síti se společnost BMW Motorrad postará o vás a váš motocykl ve více než 100 zemích světa.

Partneři BMW Motorrad mají k dispozici technické informace a technické know how, aby mohli spolehlivě provádět veškeré údržbové a opravárenské práce na vašem BMW. Nejbližšího partnera BMW Motorrad najdete na našich internetových stránkách: bmw-motorrad.com



VAROVÁNÍ

Neodborně provedené práce údržby a opravy

Nebezpečí nehody následkem poškození

- BMW Motorrad doporučuje všechny příslušné práce na motocyklu provádět v odborném servisu, nejlépe autorizovaném servisu BMW Motorrad.

Abyste si zajistili, že bude váš motocykl BMW neustále v optimálním stavu, doporučuje vám BMW Motorrad, abyste dodržovali intervaly údržby předepsané pro váš motocykl. Veškerou provedenou údržbu a opravy si nechte potvrdit

v kapitole Servis v tomto návodu. Nezbytnou podmínkou plnění na základě kulance je doklad o pravidelné údržbě.

O obsahu služeb BMW Services se můžete informovat u vašeho partnera BMW Motorrad.

HISTORIE SERVISU BMW MOTORRAD

Záznamy

Provedené úkony údržby se zapíší do výkazů údržby. Záznamy jsou stejně jako servisní knížka dokladem o pravidelném provádění údržby.

Když se provede záznam do elektronické historie servisu vozidla, uloží se údaje relevantní pro servis v centrálních IT systémech společnosti BMW AG, Mnichov.

Data zapsaná v elektronické historii servisu si po změně vlastníka vozidla může prohlížet i nový vlastník vozidla. Do dat zapsaných v elektronické historii servisu vozidla může nahlížet partner BMW Motorrad nebo odborný servis.

Nesouhlas

Majitel vozidla může u partnera BMW Motorrad nebo v odborném servisu vyslovit nesouhlas se záznamem do elektronické historie servisu se s tím spojeným uložením dat ve vozidle a přenosu dat výrobci vozidla vztahený k době jeho vlastnictví vozidla. Nedojde pak k záznamu do elektronické historie servisu vozidla.

**MOBILNÍ SLUŽBY
BMW MOTORRAD**

U nových motocyklů BMW jste díky službám v rámci záruky mobility BMW Motorrad v případě poruchy zabezpečeni různými službami (např. mobilní servis, asistenční služba, odtah vozidla).

Informujte se u svého partnera BMW Motorrad, které mobilní služby jsou v nabídce.

ÚDRŽBA
Přejímací technická prohlídka BMW

Přejímací prohlídku BMW provede váš partner BMW Motorrad předtím, než vám bude motocykl předán.

Záběhová prohlídka BMW

Záběhová prohlídka BMW musí být provedena mezi 500 km a 1200 km.

Servis BMW

Servis BMW je prováděn jednou ročně, rozsah služeb se může měnit v závislosti na stáří motocyklu a najetých kilometrech. Váš partner BMW Motorrad potvrdí provedení servisu a zaznamená termín další servisní prohlídky. U motocyklů s vysokým ročním počtem ujetých kilometrů může být za určitých okolností nutná návštěva servisu již před stanoveným termínem. Pro tyto případy je v potvrzení servisních služeb navíc uveden příslušný maximální stav kilometrů. Pokud tento stav kilometrů dosáhnete před termínem servisní prohlídky, musí být provedena servisní prohlídka dříve.

Ukazatel údržby na displeji vám připomene asi jeden měsíc, příp. 1000 km před dosažením nastavených hodnot blížící se termín servisní prohlídky.

226 **SERVIS**

Další informace k tématu servis najdete zde:

bmw-motorrad.com/service

Rozsah servisní prohlídky pro váš motocykl naleznete v následujícím plánu údržby:

PLÁN ÚDRŽBY

	500 -1200 km 300 - 750 míl	10 000 km 6 000 míl	20 000 km 12 000 míl	30 000 km 18 000 míl	40 000 km 24 000 míl	50 000 km 30 000 míl	60 000 km 36 000 míl	70 000 km 42 000 míl	80 000 km 48 000 míl	90 000 km 54 000 míl	100 000 km 60 000 míl	12 months	24 months
①	X												
②												X	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
④			X		X		X		X		X		
⑤			X		X		X		X		X		
⑥			X		X		X		X		X		
⑦				X			X			X			
⑧												X ^b	X ^b

1 Záběhová prohlídka BMW

2 Standardní rozsah servisu BMW

3 Výměna oleje v motoru s filtrem

4 Kontrola vůle ventilů

5 Výměna všech zapalovacích svíček

6 Výměna vložky vzduchového filtru

7 Výměna oleje v teleskopické vidlici

8 Výměna brzdové kapaliny v celém systému

^a Každoročně nebo každých 10000 km (k čemu dojde dříve)

^b Poprvé po roce, potom každé dva roky

POTVRZENÍ ÚDRŽBY

Standardní rozsah servisu BMW

Níže bude uveden seznam činností spadajících do standardního rozsahu servisu BMW. Skutečný servisní rozsah pro váš motocykl se může lišit.

- Provedení testu vozidla diagnostickým systémem
BMW Motorrad
- Kontrola hladiny chladicí kapaliny
- Kontrola/nastavení vůle spojky
- Kontrola opotřebení brzdového obložení a brzdových kotoučů vpředu
- Kontrola opotřebení brzdového obložení a brzdového kotouče vzadu
- Kontrola hladiny brzdové kapaliny vpředu a vzadu
- Vizuální kontrola brzdového vedení, brzdových hadic a připojení
- Kontrola tlaku v pneumatikách a hloubky profilu
- Zkontrolujte a promažte řetězový pohon
- Kontrola lehkého chodu boční podpěry
- Kontrola lehkého chodu hlavního stojanu
- Kontrola ložiska hlavy řízení
- Kontrola osvětlení a signalizačního zařízení
- Test funkčnosti potlačení startu motoru
- Závěrečná kontrola a kontrola bezpečnosti provozu
- Nastavení data a zbývající vzdálenosti do příštího servisu pomocí diagnostického systému BMW Motorrad
- Kontrola stavu nabití akumulátoru
- Potvrzení servisu BMW v dokumentaci vozidla

**Přejímací technická
prohlídka BMW**

provedeno

dne_____

Podpis, razítko

Záběhová prohlídka BMW

provedeno

dne_____

při km_____

Příští servis

nejpozději

dne_____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km_____

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna motorového oleje a filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kontrola vůle ventilu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna všech zapalovacích svíček	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna vložky vzduchového filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje v teleskopické vidlici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upozornění

Podpis, razítko

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO ELEKTRONICKÝ IMOBILIZÉR	245
CERTIFIKÁT PRO ELEKTRONICKÝ IMOBILIZÉR	251
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO KEYLESS RIDE	253
CERTIFIKÁT PRO KEYLESS RIDE	258
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO KONTROLU TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH	262
CERTIFIKÁT PRO KONTROLU TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH	268
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO SDRUŽENÝ PŘÍSTROJ TFT	269
CERTIFIKÁT PRO SDRUŽENÝ PŘÍSTROJ TFT	275
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO INTELIGENTNÍ NOUZOVÉ VOLÁNÍ	278
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI KRÁDEŽI	284

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 /
TypeDST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dB μ V/m

Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH
Adress: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraß

Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.becom.at/de/download/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Czech Republic

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.becom.at/de/download/>

Germany

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Denmark

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.becom.at/de/download/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.becom.at/de/download/>

Spain

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.becom.at/de/download/>

Finland

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.becom.at/de/download/>

France

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.becom.at/de/download/>

United Kingdom

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Greece

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Croatia

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.becom.at/de/download/>

Hungary

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.becom.at/de/download/>

Ireland

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Italy

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Lithuania

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.becom.at/de/download/>

Luxembourg

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Latvia

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.becom.at/de/download/>

Malta

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.becom.at/de/download/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.becom.at/de/download/>

Poland

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.becom.at/de/download/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Romania

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Sweden

Härmed försäkrar BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovenia

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovakia

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

FCC Approval


Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Declaration of Conformity

Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
Maximum Transmission Power:
10 mW

Manufacturer and Address

Manufacturer: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Address: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Bългарски

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Germany

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Eesti

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

English

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Español

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Français

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Hrvatski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Íslenska

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Italiano

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Latviski

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Lietuvių

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Magyar

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Malti

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Nederlands

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Norsk

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioustyrstypen HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Polski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Românesc

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensko

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensky

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Suomi

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi HUF5750 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Svenska

Härmed försäkras Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning HUF5750 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Huf Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός HUF5750 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

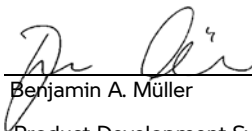
complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:

CE

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551
Velbert

Declaration of Conformity

Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 433.895 -

433.945 MHz

Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.

Address: Technology Park, Antrim,
N. Ireland BT41 1QS,
United Kingdom

Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie

2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Czech Republic

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Germany

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie

2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Denmark

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Estonia

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Spain

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Finland

Schrader Electronics Ltd.
vakuuttaa, että radiolaitetyyppi
BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU
mukainen.

EU-
vaatimustenmukaisuusvakuutukse
n täysimittainen teksti on saatavilla
seuraavassa internetosoitteessa:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

France

Le soussigné, Schrader
Electronics Ltd., déclare que
l'équipement radioélectrique du
type BC5A4 est conforme à la
directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration
UE de conformité est disponible à
l'adresse internet suivante:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

United Kingdom

Hereby, Schrader Electronics Ltd.
declares that the radio equipment
type BC5A4 is in compliance with
Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration
of conformity is available at the
following internet address: [http://
www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Greece

Με την παρούσα ο/η Schrader
Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί
την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην
ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Croatia

Schrader Electronics Ltd. ovime
izjavljuje da je radijska oprema
tipa BC5A4 u skladu s Direktivom
2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o
sukladnosti dostupan je na
sljedećoj internetskoj adresi:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Hungary

Schrader Electronics Ltd. igazolja,
hogy a BC5A4 típusú
rádióberendezés megfelel a
2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat
teljes szövege elérhető a
következő internetes címen:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Ireland

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Italy

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Lithuania

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitiktis deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Luxembourg

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Latvia

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Malta

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Poland

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Romania

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Sweden

Härmed försäkrar Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovenia

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovakia

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Bulgaria

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia
GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC6.5in je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen ICC6.5in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC6.5in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC6.5in on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukseen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC6.5in u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a ICC6.5in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC6.5in è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC6.5in atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC6.5in atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC6.5in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur ICC6.5in conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC6.5in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC6.5in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC6.5in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning ICC6.5in överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC6.5in skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ICC6.5in je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range:

2412 – 2462 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia

GmbH, ICC6.5in tipi telsiz

sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu

beyan eder. AB Uygunluk

Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir:

[http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch Car
Multimedia GmbH모델명 :
ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기
기
(무선데이터통신시스템용 무선기
기)
제조사 및 제조국가 : Robert
Bosch Car Multimedia GmbH /
포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용
할 목적으로 적합성평가를 받은
기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우
려가 있습니
다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機
管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電
機, 非經許可, 公司、商號或使用
者均不得擅自變更頻率、加大功率
或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛
航安全及干擾合法通信; 經發現有
干擾現象時, 應立即停用, 並改善
至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信,
指依電信法規定作業之無線電通
信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或
工業、科學及醫療用電波輻射性電
機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Declaration of Conformity

Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Antenna internal:

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Not accessible by user:

Frequency Band:
1710 MHz - 1785 MHz

Radiated Power [TRP]: < 26 dBm

Frequency Band:
1920 MHz - 1980 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Frequency Band:
880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Adress: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme al direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva

2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band:
433.05-434.79 MHz
Output Power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.
Address: Via Galimberti 5 42124
Reggio Emilia - Italy

Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че този тип радиосъоръжение TXBMWMR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Czech Republic

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWMMR je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://docs.metasystem.it/>

Germany

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://docs.metasystem.it/>

Denmark

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWMMR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://docs.metasystem.it/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWMMR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://docs.metasystem.it/>

Spain

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWMMR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://docs.metasystem.it/>

Finland

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

France

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://docs.metasystem.it/>

United Kingdom

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Greece

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Croatia

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

Hungary

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

Ireland

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Italy

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Lithuania

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

Luxembourg

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Latvia

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

Malta

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://docs.metasystem.it/>

Poland

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://docs.metasystem.it/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Romania

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://docs.metasystem.it/>

Sweden

Härmed försäkras Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://docs.metasystem.it/>

Slovenia

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://docs.metasystem.it/>

Slovakia

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://docs.metasystem.it/>

290 SEZNAM HESEL

- A**
ABS
Autodiagnostika, 123
Technické detaily, 140
Ukazatele, 48
Adaptivní světlo do
zatáčky, 151
Technické detaily, 151
Aktuálnost, 5
Akumulátor
Demontáž, 181
Kontrolka napětí palubní
sítě, 38, 39
Montáž, 182
nabíjení odpojeného
akumulátoru, 181
Nabíjení připojeného
akumulátoru, 180
Pokyny k údržbě, 179
Technické údaje, 217
- ASC
Autodiagnostika, 124
Informační a výstražná
kontrolka, 49
Ovládací prvek, 19
Ovládání, 68
Technické detaily, 143
asistent řazení
Jízda, 126
Převodový stupeň není
zaučený, 51
Technické detaily, 150
- B**
Bezpečnostní pokyny
K brzdění, 127
K jízdě, 118
Bluetooth, 96
Párování, 96
Brzdová kapalina
Kontrola hladiny náplně
vpředu, 160
Kontrola hladiny náplně
vzadu, 161
Nádržka vpředu, 17
Nádržka vzadu, 17
Brzdová obložení
kontrola vpředu, 158
Kontrola vzadu, 159
záběh, 125
- Brzdy
ABS Pro podrobně, 142
Bezpečnostní pokyny, 127
Kontrola funkce, 158
Nastavení brzdové páky, 112
Systém ABS Pro závislý na
jízdním režimu, 128
Technické údaje, 215
- C**
Check-Control
Dialog, 31
Ukazatel, 31
Chladicí kapalina
Doplnění, 164
Kontrola hladiny náplně, 163
Ukazatel hladiny náplně, 17
Varovná kontrolka pro příliš
vysokou teplotu, 41
- D**
Dálkové ovládání
Výměna baterie, 60
Denní světlomet
Automatické zapínání světla
pro jízdu ve dne, 66
Manuální zapínání světla pro
jízdu ve dne, 65

Diagnostický konektor
Pozice na motocyklu, 18

Upevnění, 185

Uvolnění, 184

Displej TFT, 22

Ovládací prvek, 19

Ovládání, 90, 91

Přehled, 27, 28

Volba zobrazení, 87

DTC

Autodiagnostika, 124

Informační a výstražná kontrolka, 49

Ovládání, 68

Technické detaily, 143

DWA

Technické údaje, 218

Dynamic Brake Control, 148

Technické detaily, 148

Dynamic ESA

Ovládací prvek, 19

Ovládání, 69

E

Elektrická soustava

Technické údaje, 217

H

Hmotnosti

Tabulka užitečného nákladu, 18

Technické údaje, 219

Hodnoty

Ukazatel, 31

Houkačka, 19

I

Identifikační číslo vozidla

Pozice na motocyklu, 17

imobilizér

Náhradní klíč, 60

Intervaly údržby, 225

J

Jízdní režim, 71

Nastavení jízdního režimu PRO, 74

Jízdní výkony

Technické údaje, 220

K

Keyless Ride

Baterie klíče s dálkovým ovládáním je vybitá nebo došlo ke ztrátě klíče

s dálkovým ovládáním, 59

Odemknutí uzávěru palivové nádrže, 132, 133

Vypnutí zapalování, 58

Výstražný ukazatel, 37, 38

Zajištění zámku řízení, 57

Zapnutí zapalování, 58

Klíč, 56, 57

Kola

Demontáž předního kola, 166

Demontáž zadního kola, 171

Kontrola ráfků, 165

Montáž předního kola, 168

Montáž zadního kola, 173

Technické údaje, 216

Změna rozměrů, 166

Kombinovaný spínač

Přehled vlevo, 19

Přehled vpravo, 20, 21

Kontrola prokluzu

ASC, 143

DTC, 143

Kontrola tlaku v pneumatikách

RDC

Ukazatel, 43

Kontrolky, 22

Přehled, 26

Kufr, 189

292 SEZNAM HESEL

- L**
Laptimer, 77
Nastavení, 78
Spuštění záznamu času, 77
ukončit záznam času, 77
- M**
Média
Ovládání, 104
Menu
Vyvolání, 90
Měřidlo
nastavení, 95
Mobilní služby, 225
Motocykl
Čištění, 198
Delší odstavení, 203
Odstavení, 129
Údržba, 198
Uvazování, 135
Uvedení do provozu, 203
Motor, 42
Kontrolka pro elektroniku
motoru, 42
Kontrolka řízení motoru, 43
Startování, 122
Technické údaje, 211, 212
Výstražná kontrolka chybné
funkce pohonu, 42
Motorový olej
Doplnění, 158
Kontrola hladiny náplně, 156
Měrka oleje, 16
Plnicí otvor, 16
Technické údaje, 210
- N**
Napětí palubní sítě
Výstražná kontrolka, 38, 39
- Navigace
Ovládání, 102
Nouzové odblokování uzávěru
palivové nádrže, 134, 135
Nouzový vypínač
Ovládací prvek, 20, 21
Ovládání, 61
- O**
Odstavení, 129
Ošetřování
Chrom, 202
Konzervace laku, 203
Otáčkoměr, 22
Otáčkoměr, 93
- P**
Pairing, 96
Palivo
Kvalita paliva, 130
Tankování, 131
tankování s Keyless Ride, 132,
133
Technické údaje, 209, 210
Palubní nářadí
Pozice na motocyklu, 18
Palubní počítač, 102
Parkovací světlo, 65
Pneumatiky
Doporučení, 165
Kontrola hloubky vzorku, 164,
165
Kontrola plnicího tlaku, 164
Plnicí tlaky, 216
Technické údaje, 216
záběh, 126
Podvozek
Technické údaje, 214
Pohon zadního kola
Technické údaje, 213

- Pojistky
 - Pozice na motocyklu, 18
 - Výměna, 183
- Pomocné spouštění z cizího zdroje, 178
- Potvrzení údržby, 228
- Pre-Ride-Check, 122
- Předpínání pružiny
 - Nastavení, 112
 - Seřizovací prvek, 17
- Předvolba jízdního režimu, 72
 - Konfigurace, 72
- Přehled výstražných hlášení, 33
- Přehledy
 - Displej TFT, 27, 28
 - Informační a výstražné kontrolky, 26
 - Kombinovaný spínač vpravo, 20, 21
 - Levá strana motocyklu, 16
 - Levý kombinovaný spínač, 19
 - Moje vozidlo, 99
 - Pod sedadlem, 18
 - Pravá strana motocyklu, 17
 - Sdružený přístroj, 22
- Přepnutí ovládání
 - Přepínání, 91
- Převodovka
 - Technické údaje, 213
- Příslušenství
 - Obecné pokyny, 188
- Pure Ride
 - Přehled, 27
- R**
 - Rám
 - Technické údaje, 214
- RDC
 - Technické detaily, 148
 - Výstražné ukazatele, 44
- Regulace rychlosti
 - Ovládání, 75
- Regulace točivého momentu motoru, 144
- Rekordní kolo, 78
- Rezerva paliva
 - Dojezd, 94
 - Výstražný ukazatel, 51
- Rozměry
 - Technické údaje, 218
- Ř**
 - Řazení
 - Doporučení pro přeřazení na vyšší převodový stupeň, 94
 - Signalizace řazení, 127
 - Řetěz
 - Kontrola opotřebení, 177
 - Kontrola prověšení, 176
 - mazání, 175
 - Nastavení prověšení, 176
- S**
 - Sdružený přístroj
 - Přehled, 22
 - Snímač jasu okolí, 22
 - Sedačka
 - Demontáž, 83
 - Montáž, 83
 - Zajištění, 16
 - Servis, 224
 - Historie servisu, 224
 - Signalizace řazení, 78
 - Nastavení, 78
 - zapnout/vypnout, 78
 - Snížení podvozku
 - Omezení, 118

294 SEZNAM HESEL

Spojka

- Kontrola funkce, 162
- Kontrola vůle, 162
- Nastavení spojkové páky, 111
- Nastavení vůle, 163
- Technické údaje, 213

Startování, 122

- Ovládací prvek, 20, 21

Stavová řádek informace řidiče nastavení, 91, 92

- Nastavení, 91, 92

Stojan pod přední kolo

- Montáž, 155

Stojan pod zadní kolo

- Montáž, 156

Světla

- Adaptivní světlo do zatáčky, 151
 - Automatické zapínání světla pro jízdu ve dne, 66
 - Manuální zapínání světla pro jízdu ve dne, 65
 - Obrysově světlo, 64
 - Ovládací prvek, 19
 - Ovládání dálkového světla, 64
 - Ovládání parkovacího světla, 65
 - Ovládání světelné houkačky, 64
 - Svícení na cestu, 64
 - Tlumená světla, 64
- ### Světlomet
- Dosah světlometu, 110
 - Nastavení dosahu světlometů, 111
- ### Svícení na cestu, 64

Š

- Šroubové spoje, 208

T

- Tabulka závad, 206
- Tachometr, 22
- Tankování, 131
 - Kvalita paliva, 130
 - s Keyless Ride, 132, 133
- Technické údaje
 - Akumulátor, 217
 - Brzdy, 215
 - Elektrická instalace, 217
 - Hmotnosti, 219
 - Jízdní výkony, 220
 - Kola a pneumatiky, 216
 - Motor, 211, 212
 - Motorový olej, 210
 - Normy, 5
 - Obecné pokyny, 5
 - Osvětlovací prostředky, 218
 - Palivo, 209, 210
 - Podvozek, 214
 - Pohon zadního kola, 213
 - Převodovka, 213
 - Rám, 214
 - Rozměry, 218
 - Spojka, 213
 - Výstražný systém proti krádeži, 218
 - Zapalovací svíčky, 217
- Telefon
 - Ovládání, 105
- Teplota okolí
 - Výstraha před venkovní teplotou, 37
- Tísňové volání
 - Automaticky při lehkém pádu, 63
 - Automaticky při vážném pádu, 64
- Jazyk, 62

- manuální, 62
- Ovládání, 62
- Upozornění, 11
- Tlumení
 - Seřizovací prvek, 16
- Točivé momenty, 208
- Topcase
 - Ovládání, 190
- Typový štítek
 - Pozice na motocyklu, 17
- U**
- Ukazatel údržby, 52
- Ukazatele směru
 - Ovládací prvek, 19
 - Ovládání, 67
- USB nabíjecí přípojka
 - Pozice na motocyklu, 16
- Ú**
- Údržba
 - Plán údržby, 227
- V**
- Venkovní teplota
 - Ukazatel, 37
- Výbava, 5
- Vyhřívané rukojeti
 - Ovládací prvek, 20, 21
 - Ovládání, 82
- Výstražná kontrolka chybné funkce pohonu, 42
- Výstražná světla
 - Ovládací prvek, 19
 - Ovládání, 67
- Výstražné kontrolky, 22
 - Přehled, 26
- Výstražné ukazatele, 42
 - ABS, 48
 - ASC, 49
 - ASC/DTC, 49
- Elektronika motoru, 42
- Moje vozidlo, 99
- Napětí palubní sítě, 38, 39
- Převodový stupeň není zaučený, 51
- RDC, 44
- Rezerva paliva, 51
- Řízení motoru, 43
- Teplota chladicí kapaliny, 41
- Vadná žárovka, 39
- Výstraha před venkovní teplotou, 37
- Výstražná kontrolka chybné funkce pohonu, 42
- Výstražný systém proti krádeži, 41
- Zobrazení, 31
- Výstražný systém proti krádeži
 - Kontrolka, 22
 - Ovládání, 79
 - Výstražný ukazatel, 41
- Z**
- Záběh, 125
- Zámek řízení
 - zajištění, 56
- Zapalovací svíčky
 - Technické údaje, 217
- Zapalování
 - Vypnutí, 57
 - Zapnutí, 56
- Zásuvka
 - Pokyny k používání, 188
- Zavazadla
 - Pokyny k nakládání, 119
- Zkratky a symboly, 4
- Zobrazení rychlostních limitů
 - Zapnutí nebo vypnutí, 93
- Zrcátko
 - Nastavení, 110

Ž

Žárovka

Kontrolka závady žárovky, 39

Technické údaje, 218

Výměna osvětlovacího
prostředku LED, 178

V závislosti na rozsahu výbavy, příp. příslušenství vašeho vozidla, ale také na specifickém místním provedení (pro danou zemi), se mohou vyskytovat odchylky od obrázků a textů. Z těchto skutečností nelze odvozovat žádné nároky.

Rozměrové, hmotnostní, výkonové údaje a údaje o spotřebě jsou myšleny s příslušnými tolerancemi.



Výrobce si vyhrazuje právo na změny konstrukce, výbavy a příslušenství.

Omyly vyhrazeny.

© 2020 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Mnichov, Německo
Tisk tohoto návodu nebo jeho části pouze s písemným svolením BMW Motorrad, Aftersales.
Originální návod k obsluze, vytištěno v Německu.

Důležité údaje pro zastávku na čerpací stanici:

Palivo

Doporučené palivo	 Super bezolovnatý (max. 15 % etanolu, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
–s bezolovnatým benzinem Normal ^{ZV}	Normal bezolovnatý (regulace v závislosti na zemi) (max. 15 % etanolu, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Doporučené palivo	F 900 R A2 (0K31): viz kapitolu Technické údaje.
Objem palivové nádrže	cca 13 l
Rezervní množství paliva	cca 3,5 l
Tlak vzduchu v pneumatikách	
Tlak vzduchu v přední pneumatice	2,5 bar, Na studených pneumatikách
Tlak vzduchu v zadní pneumatice	2,9 bar, Na studených pneumatikách

Další informace v souvislosti s Vaším motocyklem najdete na adrese: bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Obj. č.: 01 40 9 830 646
05.2020, 2. vydání, 77



Huomioi seuraavat seikat käyttöohjeen lisäksi.

VAROITUS

Auton avaimessa on nappiparisto. Paristot tai nappiparistot voivat joutua nieluun ja johtaa kahden tunnin sisällä vakaviin tai hengenvaarallisiin vammoihin, esim. sisäisiin palovammoihin tai syöpymävammoihin. Tämä aiheuttaa loukkaantumis- ja hengenvaaran. Säilytä auton avainta ja paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristo tai nappiparisto on nieltä tai se on joutunut kehon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

HUOMAUTUS

Auton avaimen asetetut epäsoivat paristot voivat vaurioittaa auton avainta. Tämä aiheuttaa aineellisten vahinkojen vaaran. Vaihda tyhjän pariston tilalle vain jännitearvoltaan, kooltaan ja ominaisuuksiltaan vastaava paristo.

Oltre al libretto Uso e manutenzione, osservare quanto segue.

AVVERTENZA

La chiave della vettura contiene come batteria una batteria a bottone. Le batterie o le batterie a bottone possono essere ingerite ed entro due ore causare lesioni gravi o mortali, ad es. dovute a ustioni o corrosioni interne. Sussiste il pericolo di lesioni o conseguenze letali. Tenere la chiave della vettura e le batterie fuori dalla portata dei bambini. Nel dubbio che una batteria o una batteria a bottone sia stata ingerita o si trovi in una parte del corpo, chiedere immediatamente aiuto medico.

AVVISO

Batterie non adatte nella chiave della vettura possono danneggiare la chiave della vettura stessa. Sussiste il pericolo di danni materiali. Sostituire una batteria scarica soltanto con una batteria con la stessa tensione, la stessa dimensione e la stessa specifica.

Vær også oppmerksom på bruksanvisningen.

ADVARSEL

Batteriet i bilnøkkelen er en knappecelle. Batterier eller knappceller kan svelges og forårsake alvorlig personskade eller død innen to timer, f.eks. som følge av indre forbrenninger eller etseskader. Fare for personskader eller livsfare. Oppbevar bilnøkklene og batteriene utilgjengelig for barn. Hvis du mistenker at et batteri eller en knappecelle er svelget eller befinner seg i noen del av kroppen, må du ringe lege straks.

MERKNAD

Feil batterier i bilnøkkelen kan skade bilnøkkelen. Det er fare for materielle skader. Bytt ut utladet batteri kun med et batteri med samme spenning, størrelse og spesifikasjon.

Opórcz instrukcji obsługi przestrzegaj następujących zaleceń.

OSTRZEŻENIE

W kluczu do pojazdu znajduje się bateria guzikowa. Baterie zwykłe i guzikowe mogą zostać połknięte i w przeciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, np. w wyniku wewnętrznych oparzeń lub oparzeń chemicznych. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz zagrożenie dla życia. Klucz do pojazdu i baterie trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria zwykła lub guzikowa została połknięta lub znajduje się w innej części ciała, bezwzględnie udać się po pomoc medyczną.

WSKAZÓWKA

Niewłaściwa bateria może doprowadzić do uszkodzenia klucza do pojazdu. Istnieje niebezpieczeństwo strat materialnych. Rozładowaną baterię należy wymienić na baterię o takim samym napięciu, o tej samej wielkości i z taką samą specyfikacją.

Naast de handleiding ook het volgende in acht nemen.

WAARSCHUWING

De voertuigsluutel heeft een knoopcel als accu. Accu's of knoopcellen kunnen worden ingeslikt en binnen twee uur tot ernstige of dodelijke letsels leiden, bijv. door verbrandingen. Er bestaat kans op letsel of levensgevaar. Voertuigsluutels en accu's buiten het bereik van kinderen bewaren. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij een vermoeden dat een accu of knoopcel werd ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevindt.

OPMERKING

Ongeschikte accu's in de voertuigsluutel kunnen de voertuigsluutel beschadigen. Er bestaat gevaar voor schade. De ontladen accu alleen door een accu met dezelfde spanning, dezelfde grootte en dezelfde specificaties vervangen.

Suplimentar față de manualul de utilizare, respectați următoarele.

⚠️ AVERTIZARE

Cheia autovehiculului conține o baterie sub forma unui element tip buton. Bateriile sau elementele tip buton pot fi înghițite și pot produce vătămări grave sau mortale în interval de două ore, de ex. prin provocarea de arsuri interne sau arsuri caustice. Există pericol de vătămare sau chiar pericol de moarte. Păstrați cheia autovehiculului și bateriile în locuri inaccesibile copiilor. Dacă aveți suspiciunea că o baterie sau un element tip buton a fost înghițit sau se află într-o parte a corpului, apălați imediat medicul.

⚠️ INDICAȚIE

Dacă în cheia autovehiculului se află baterii inadecvate, cheia autovehiculului poate suferi deteriorări. Există pericolul daunelor materiale. Înlocuiți bateria descărcată numai cu o baterie de aceeași tensiune, aceeași mărime și specificație identică.

Επιπρόσθετα στο εγχειρίδιο οδηγών προσέξτε τα παρακάτω.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το κλειδί οχήματος περιέχει μια κομβίοδοχημης μπαταρία. Οι μπαταρίες ή οι κομβίοδοχημης μπαταρίες υπάρχουν κίνδυνος να καταποθούν και εντός δύο ωρών να οδηγήσουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, π.χ. εξαιτίας εσωτερικών εγκαυμάτων ή χημικών εγκαυμάτων. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου. Φυλάτε το κλειδί οχήματος και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αν υπάρχει υποψία κατάποσης μιας κομβίοδοχημης μπαταρίας ή μιας μπαταρίας ή ότι αυτή βρισκείται μέσα σε κάποιο μέρος του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

⚠️ Υπόδειξη

Ακατάλληλες μπαταρίες μέσα στο κλειδί οχήματος μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο κλειδί οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος υλικών ζημιών. Αντικαθιστάτε την αποφορτισμένη μπαταρία μόνο με μια μπαταρία ίδιας τάσης, ίδιου μεγέθους και ίδιων προδιαγραφών.

Kromě návodu k obsluze věnujte pozornost následujícímu.

⚠️ VAROVÁNÍ

Klíč vozidla obsahuje knoflíkový článěk jako baterii. Baterie nebo knoflíkové články lze spolknout a během dvou hodin může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění, např. v důsledku vnitřních popálenin nebo poleptání. Hrozí nebezpečí poranění nebo smrtelného úrazu. Klíč vozidla a baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při podezření na spolknutí baterie nebo knoflíkového článku nebo na jejich přítomnost v těle ihned zavolejte lékařskou pomoc.

⚠️ UPOZORNĚNÍ

Nevhodné baterie v klíči vozidla mohou klíč vozidla poškodit. Hrozí nebezpečí hmotných škod. Vybítoou baterii vyměňte pouze za baterii se stejným napětím, stejnými rozměry a stejnou specifikací.

Para além do manual do condutor, respeitar o seguinte.

⚠️ ATENÇÃO

Como bateria, a chave do veículo contém uma pilha tipo botão. As baterias ou as pilhas tipo botão podem ser engolidas e, dentro de duas horas, causar ferimentos graves ou até a morte devido a, por ex., queimaduras químicas internas. Existe risco de lesão ou risco de vida. Guardar a chave do veículo fora do alcance das crianças. Se suspeitar que uma bateria ou pilha tipo botão tenha sido engolida ou se encontra numa parte do corpo, entrar imediatamente em contacto com a assistência médica.

⚠️ AVISO

Baterias inadequadas na chave do veículo podem danificar a chave do veículo. Existe perigo de danos materiais. Substituir a bateria descarregada por uma bateria com a mesma tensão, do mesmo tamanho e da mesma especificação.

Beakta även följande om instruktionsboken.

⚠️ VARNING

Fordonsnyckeln innehåller en knappcell som batteri. Batterier eller knappceller kan sväljas och leda till allvarliga eller dödliga skador inom två timmar, t.ex. genom inre brännskador eller frätskador. Risk för personskador eller livsfara. Förvara fordonsnyckeln och batterierna utom räckhåll för barn. Om du misstänker att någon person har svält ett batteri eller en knappcell eller att den finns i en kroppsdelen måste du omedelbart söka medicinsk hjälp.

⚠️ ANVISNING

Olämpliga batterier i fordonsnyckeln kan skada fordonsnyckeln. Risk för materiella skador. Ett urkladat batteri får bara bytas ut mot ett batteri med samma spänning, storlek och specifikation.

A kezelési útmutató mellett vegye figyelembe a következőket.

FIGYELMEZTETÉS

A járműkulcs egy gombalemmel működik. Az elemek, illetve a gombalemegek lenyelhetők, és két órán belül súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak, például belső gyulladások vagy felmaródások okozásával. Sérülésveszély vagy életveszély áll fenn. A járműkulcsot és az elemeket gyermekektől távol kell tartani. Egy elem, illetve egy gombaleme lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az egy testrészbbe kerülne, azonnal kérjen orvosi segítséget.

MEGJEGYZÉS

Csak megfelelő gombalemekekkel használja a járműkulcsot, különben a járműkulcs károsodhat. Anyagi kár veszélye áll fenn. A lemerült elemet csak azonos feszültségű, azonos méretű és azonos jellemzőkkel rendelkező elemmel helyettesítse.

Vær opmærksom på følgende ud over instruktionsbogen.

ADVARSEL

Bilnøglen inderholder et knapbatteri som batteri. Batterier eller knapbatterier kan sluges og i løbet af to timer føre til alvorlige eller dødelige kvæstelser, f.eks. indre forbrændinger eller ætsninger. Der er risiko for kvæstelse eller livsfare. Bilnøgler og batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis der er mistanke om, at et batteri eller et knapbatteri er blevet slugt eller befinder sig i en kropsdel, skal lægen kontaktes omgående.

BEMÆRK

Uegnede batterier i bilnøglen kan beskadige bilnøglen. Der er risiko for materiel skade. Det afladede batteri må kun udskiftes med et batteri med samme spænding, størrelse og specifikationer.

Poleg navodil za uporabo upoštevajte še naslednje.

OPOZORILO

Avtomobilski ključ ima gumbasto celico kot baterijo. V primeru, če pride do zaužitja baterije ali gumbaste celice, lahko to v dveh urah povzroči resne telesne poškodbe ali smrt, npr. zaradi notranjih kemičnih opeklin. Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali smrtna nevarnost. Avtomobilski ključ in baterije hranite zunaj dosega otrok. Če obstaja sum, da je prišlo do zaužitja baterije ali gumbaste celice ali da je v katerem koli delu telesa, takoj pokličite zdravniško pomoč.

OPOMBA

Neprimerno baterije v avtomobilskem ključu ga lahko poškodujejo. Obstaja nevarnost materialne škode. Izpraznjeno baterijo lahko zamenjate samo z baterijo enake napetosti, enake velikosti in istih tehničnih specifikacij.

Okrem návod na obsluhu rešpektujte aj nasledujúce pokyny.

VAROVANIE

Kľúč od vozidla obsahuje gombiková batériu. Hrozi prehltnutie batérie alebo gombikových batérií a v priebehu dvoch hodín vznik vážnych alebo smrteľných poranení, napr. vnútorné popáleniny alebo poleptania. Hrozi nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie života. Kľúč od vozidla a batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo gombikovej batérie alebo na ich prítomnosť v niektorej časti tela okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

Nevhodné batérie v kľúči od vozidla ho môžu poškodiť. Hrozi nebezpečenstvo večných škôd. Vybíť batériu nahraďte batériou s rovnakým napätím, rovnakou veľkosťou a rovnakou špecifikáciou.

Please note the following in addition to the information provided in the Owner's Handbook.

⚠ WARNING

The battery inside the vehicle key is a button cell. Batteries or button cells can be swallowed, causing serious or even fatal injuries within two hours, e.g. due to internal burns or cauterisations. There is a danger of injury or danger to life. Keep vehicle keys and batteries out of the reach of children. Seek medical assistance immediately if you suspect that a battery or button cell has been swallowed or has got into a part of the body.

⚠ NOTE

Using unsuitable batteries in a vehicle key can damage the vehicle key. There is a risk of material damage. Discharged batteries should only ever be replaced with batteries of the same voltage, same size and same specification.

Respecter les consignes suivantes en plus de la notice d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

La clé du véhicule contient une pile bouton. Les batteries ou piles boutons peuvent être avalées et provoquer des blessures graves voire mortelles dans les deux heures, par exemple par des brûlures internes ou des brûlures chimiques. Risque de blessures ou danger de mort. Tenir la clé du véhicule et les batteries hors de la portée des enfants. En cas de suspicion d'ingestion d'une batterie ou d'une pile bouton ou d'introduction dans une partie du corps, contacter immédiatement un médecin.

⚠ REMARQUE

L'insertion de batteries non conformes dans la clé du véhicule peut endommager cette dernière. Risque de dommages matériels. Remplacer la batterie déchargée uniquement par une batterie de tension, de taille et de spécification identiques.

Zusätzlich zur Betriebsanleitung folgendes beachten.

⚠ WARNUNG

Der Fahrzeugschlüssel enthält als Batterie eine Knopfzelle. Batterien oder Knopfzellen können verschluckt werden und innerhalb von zwei Stunden zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen, z. B. durch innere Verbrennungen oder Verätzungen. Es besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr. Fahrzeugschlüssel und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verdacht, dass eine Batterie oder Knopfzelle verschluckt wurde oder sich in einem Körperteil befindet, sofort medizinische Hilfe rufen.

⚠ HINWEIS

Ungeeignete Batterien im Fahrzeugschlüssel können den Fahrzeugschlüssel beschädigen. Es besteht die Gefahr von Sachschäden. Die entladene Batterie nur durch eine Batterie mit gleicher Spannung, gleicher Größe und gleicher Spezifikation ersetzen.

Observar lo siguiente adicionalmente al manual de instrucciones.

⚠ AVISO

La llave del vehículo contiene una pila de botón a modo de batería. Las pilas o las pilas de botón pueden ser ingeridas y, en el plazo de dos horas, causar lesiones graves o mortales como, p. ej., por quemaduras o abrasiones internas. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Mantener la llave del vehículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se ha ingerido una pila o una pila de botón, o que se encuentra en una parte del cuerpo, busque asistencia médica de inmediato.

⚠ INDICACIÓN

Las pilas no adecuadas para la llave del vehículo pueden dañar la misma. Existe peligro de daños materiales. La pila descargada únicamente debe ser sustituida por una pila con la misma tensión, el mismo tamaño y las mismas especificaciones.

© 2020 Bayerische Motoren Werke

Aktiengesellschaft

Munich, Germany

Not to be reproduced, wholly or in part, without written permission from BMW AG, Munich.

Order No.: 01 40 9 831 840

12.2020

Printed on environmentally friendly paper, bleached without chlorine, suitable for recycling.

